

Les appellations d'origine
Appellations of origin
Las denominaciones de origen



No 48
Année 2019 / Year 2019 / Año 2019

Les appellations d'origine

Publication du Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

Appellations of origin

Publication of the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO)

Las denominaciones de origen

Publicación de la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)

Administration : Service d'enregistrement
Lisbonne
ORGANISATION MONDIALE DE LA
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENÈVE 20 (Suisse)
☎ (+41) 22 338 91 11
Messagerie électronique : lisbon.system@wipo.int
Internet : <http://www.OMPI.int/lisbon>

Administration: Lisbon Registry
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION (WIPO)
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland)
☎ (+41) 22 338 91 11
Electronic mail: lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.wipo.int/lisbon>

Administración: Registro de Lisboa
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA
PROPIEDAD INTELLECTUAL (OMPI)
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GINEBRA 20 (Suiza)
☎ (+41) 22 338 91 11
Correo-E: lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.OMPI.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 OMPI 2019

ISSN 2226-6399 WIPO 2019

ISSN 2226-6399 OMPI 2019

Sommaire / Contents / Índice

Page / Page / Página

Remarques relatives à la publication du bulletin <i>Les appellations d'origine</i> , Liste des parties contractantes de l'Union de Lisbonne / Comments relating to the publication of the Bulletin <i>Appellations of origin</i> , List of Contracting Parties of the Lisbon Union / Observaciones relativas a la publicación del Boletín <i>Las denominaciones de origen</i> , Lista de Partes Contratantes de la Unión de Lisboa	5
Adhésion à l'Arrangement de Lisbonne (Acte de 1967): République d'Albanie /	11
Accession to the Lisbon Agreement (1967 Act): Republic of Albania /	12
Adhesión al Arreglo de Lisboa (Acta de 1967): República de Albania	13
Adhésion à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne: République d'Albanie /	14
Accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement: Republic of Albania /	15
Adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa: República de Albania	16
Adhésion à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne: État indépendant du Samoa /	17
Accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement: Independent State of Samoa /	18
Adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa: Estado Independiente de Samoa	19
Adhésion à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne: République populaire démocratique de Corée /	20
Accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement: Democratic People's Republic of Korea /	21
Adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa: República Popular Democrática de Corea	22
Adhésion à l'Arrangement de Lisbonne (Acte de 1967): République dominicaine /	23
Accession to the Lisbon Agreement (1967 Act): Dominican Republic /	24
Adhesión al Arreglo de Lisboa (Acta de 1967): República Dominicana	25
Adhésion à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne: Union européenne /	26
Accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement: European Union /	27
Adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa: Unión Europea	28
Entrée en vigueur de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne	29
Entry into force of the Geneva Act of the Lisbon Agreement	30
Entrada en vigor del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa	31
Enregistrement / Registration / Registro	33
Déclarations de refus (total ou partiel) concernant l'enregistrement / Declarations of (total or partial) refusal concerning registration / Declaraciones de denegación (totales o parciales) con respecto al registro	69
Déclarations d'octroi de la protection / Statements of grant of protection / Declaraciones de concesión de la protección	95
Modifications / Modifications / Modificaciones	105
Renonciations à la protection / Renunciations of the protection / Renuncias a la protección	113
Radiations / Cancellations / Cancelaciones	119

Statistiques / Statistics / Estadísticas	123
1. Enregistrements et radiations / Registrations and cancellations / Registros y cancelaciones	124
2. Enregistrements en vigueur (par pays d'origine) / Registrations in force (by country of origin) / Registros en vigor (por país de origen)	126
3. Refus et retraits de refus (par numéro d'enregistrement et par pays) / Refusals and withdrawals of a refusal (by registration number and by country) / Denegaciones y retiros de una denegación (por número de registro y por país)	128
4. Octrois de la protection (par numéro d'enregistrement et par pays) / Grants of protection (by registration number and by country) / Concesiones de protección (por número de registro y por país)	149
5. Invalidationes (par numéro d'enregistrement et par pays) / Invalidations (by registration number and by country) / Invalidaciones (por número de registro y por país)	155
6. Motifs de refus (par numéro d'enregistrement et par pays) / Grounds for refusal (by registration number and by country) / Motivos de denegación (por número de registro y por país)	156
7. Appellations d'origine par produit et numéro d'enregistrement / Appellations of origin by product and registration number / Denominaciones de origen por producto y número de registro	160

Remarques relatives à la publication du bulletin “*Les appellations d’origine*”

La publication du Bulletin “*Les appellations d’origine*” est éditée par le Bureau international de l’Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en application de l’article 5, alinéa 2, de l’Arrangement de Lisbonne, du 31 octobre 1958, révisé à Stockholm le 14 juillet 1967, concernant la protection des appellations d’origine et leur enregistrement international, ainsi que de la règle 18 du règlement d’exécution dudit Arrangement (texte en vigueur le 1^{er} janvier 2016).

Chaque numéro peut comprendre, notamment, l’une ou l’autre des rubriques suivantes, dont la matière est groupée selon les numéros d’enregistrement et les dates d’enregistrement :

- Enregistrements
- Déclarations de refus (total ou partiel*)
- Retraits d’une déclaration de refus (retrait total ou partiel*)
- Déclarations d’octroi de la protection
- Octrois de délai d’utilisation pour terminer l’utilisation d’une appellation d’origine
- Invalidations
- Modifications
- Renonciations
- Radiations
- Rectifications

Seules peuvent être enregistrées auprès de l’OMPI, et protégées selon les dispositions de l’Arrangement de Lisbonne, les appellations d’origine des produits de pays de l’Union de Lisbonne reconnues et protégées à ce titre dans le pays d’origine.

L’Union de Lisbonne compte 33 parties contractantes.

* Selon la règle 18 du règlement d’exécution, le Bureau international publie dans le Bulletin toutes les inscriptions faites au registre international. De plus, à partir du Bulletin n° 36, le texte des refus partiels ainsi que des retraits partiels est aussi publié, dans la langue de la notification du refus ou du retrait en question.

Liste des parties contractantesArrangement de Lisbonne (1958), révisé à Stockholm (1967), et modifié en 1979, et l'Acte de Genève (2015)¹
(Union de Lisbonne)

État/OIG	Date à laquelle l'État est devenu partie à l'Arrangement	Date à laquelle l'État est devenu partie à l'Acte de Stockholm (ou à l'Acte de Lisbonne)	Date à laquelle l'État/OIG est devenu partie à l'Acte de Genève
Albanie.....	8 mai 2019	Stockholm: 8 mai 2019	26 février 2020
Algérie.....	5 juillet 1972	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Bosnie-Herzégovine.....	4 juillet 2013	Stockholm: 4 juillet 2013	-
Bulgarie.....	12 août 1975	Stockholm: 12 août 1975	-
Burkina Faso.....	2 septembre 1975	Stockholm: 2 septembre 1975	-
Cambodge ²	-	-	26 février 2020
Congo.....	16 novembre 1977	Stockholm: 16 novembre 1977	-
Costa Rica.....	30 juillet 1997	Stockholm: 30 juillet 1997	-
Côte d'Ivoire.....	-	-	Non encore en vigueur ³
Cuba.....	25 septembre 1966	Stockholm: 8 avril 1975	-
France ⁴	25 septembre 1966	Stockholm: 12 août 1975	-
Gabon.....	10 juin 1975	Stockholm: 10 juin 1975	-
Géorgie.....	23 septembre 2004	Stockholm: 23 septembre 2004	-
Haïti.....	25 septembre 1966	Lisbonne: 25 septembre 1966	-
Hongrie.....	23 mars 1967	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Iran (République islamique d').....	9 mars 2006	Stockholm: 9 mars 2006	-
Israël.....	25 septembre 1966	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Italie.....	29 décembre 1968	Stockholm: 24 avril 1977	-
Macédoine du Nord.....	6 octobre 2010	Stockholm: 6 octobre 2010	-
Mexique.....	25 septembre 1966	Stockholm: 26 janvier 2001	-
Monténégro.....	3 juin 2006	Stockholm: 3 juin 2006	-
Nicaragua.....	15 juin 2006	Stockholm: 15 juin 2006	-
Pérou.....	16 mai 2005	Stockholm: 16 mai 2005	-
Portugal.....	25 septembre 1966	Stockholm: 17 avril 1991	-
République de Moldova.....	5 avril 2001	Stockholm: 5 avril 2001	-
République dominicaine.....	17 janvier 2020	Stockholm: 17 janvier 2020	-
République populaire démocratique de Corée.....	4 janvier 2005	Stockholm: 4 janvier 2005	26 février 2020
République tchèque.....	1 ^{er} janvier 1993	Stockholm: 1 ^{er} janvier 1993	-
Samoa ^{2, 5}	-	-	26 février 2020
Serbie ⁶	1 ^{er} juin 1999	Stockholm: 1 ^{er} juin 1999	-
Slovaquie.....	1 ^{er} janvier 1993	Stockholm: 1 ^{er} janvier 1993	-
Togo.....	30 avril 1975	Stockholm: 30 avril 1975	-
Tunisie.....	31 octobre 1973	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Union européenne ^{7, 8}	-	-	26 février 2020

(Total: 30)

(5)

¹ L'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques tel qu'adopté le 20 mai 2015, entrera en vigueur le 26 février 2020.

² Conformément à l'article 7.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, cette Partie contractante a déclaré vouloir recevoir une taxe individuelle pour couvrir le coût de l'examen quant au fond de tout enregistrement international.

³ Conformément à l'article 28.3)b), l'adhésion par la Côte d'Ivoire entrera en vigueur trois mois après la date du dépôt, par l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), de son instrument d'adhésion.

⁴ Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

⁵ Conformément à l'article 7.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, cette Partie contractante a déclaré exiger une taxe administrative relative à l'utilisation par les bénéficiaires de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique dans cette Partie contractante.

⁶ La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

⁷ Conformément à l'article 28.1)iii) de l'acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'Union européenne a été dument autorisée, conformément à ses procédures internes, à devenir partie au présent Acte et, en vertu des traités constitutifs de l'Union européenne, une législation s'applique selon laquelle des titres de protection régionaux peuvent être obtenus à l'égard des indications géographiques.

⁸ L'Union européenne fait usage de la possibilité prévue à l'article 29.4) de l'Acte de Genève de prolonger d'un an le délai visé à l'article 15.1) dudit Acte, ainsi que les délais visés à l'article 17 de l'Acte de Genève conformément aux procédures prévues dans le règlement d'exécution commun.

Comments relating to the publication of the Bulletin “Appellations of origin”

The publication of the Bulletin “*Appellations of origin*” is issued by the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO), under Article 5(2) of the Lisbon Agreement of October 31, 1958, revised at Stockholm on July 14, 1967, for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration, and also Rule 18 of the Regulations under said Agreement (as in force on January 1, 2016).

Each issue may include, *inter alia*, one or other of the following headings, the subject matter of which is grouped according to registration number and registration date:

- Registrations
- Declarations of refusal (total or partial*)
- Withdrawals of a declaration of refusal (total or partial withdrawal*)
- Statements of grant of protection
- Grants of a period for termination of the use of an appellation of origin
- Invalidations
- Modifications
- Renunciations
- Cancellations
- Corrections

Only appellations of origin for products from countries of the Lisbon Union, recognized and protected as such in the country of origin, can be registered at WIPO and protected in accordance with the provisions of the Lisbon Agreement.

The Lisbon Union consists of 33 Contracting Parties.

* According to Rule 18 of the Regulations, the International Bureau shall publish in the Bulletin all entries made in the International Register. In addition, starting from No. 36 of the Bulletin, also the text of partial refusals and partial withdrawals is published, in the language of the notification of the refusal or withdrawal in question.

List of Contracting PartiesLisbon Agreement (1958), revised at Stockholm (1967), and amended in 1979, and the Geneva Act (2015)¹
(Lisbon Union)

State/IGO	Date on which State became party to the Agreement	Date on which State became party to the Stockholm (or Lisbon) Act	Date on which State/IGO became party to the Geneva Act
Albania	May 8, 2019	Stockholm: May 8, 2019	February 26, 2020
Algeria	July 5, 1972	Stockholm: October 31, 1973	-
Bosnia and Herzegovina	July 4, 2013	Stockholm: July 4, 2013	-
Bulgaria	August 12, 1975	Stockholm: August 12, 1975	-
Burkina Faso.....	September 2, 1975	Stockholm: September 2, 1975	-
Cambodia ²	-	-	February 26, 2020
Congo	November 16, 1977	Stockholm: November 16, 1977	-
Costa Rica.....	July 30, 1997	Stockholm: July 30, 1997	-
Côte d'Ivoire.....	-	-	Not yet in force ³
Cuba	September 25, 1966	Stockholm: April 8, 1975	-
Czech Republic.....	January 1, 1993	Stockholm: January 1, 1993	-
Democratic People's Republic of Korea.....	January 4, 2005	Stockholm: January 4, 2005	February 26, 2020
Dominican Republic	January 17, 2020	Stockholm: January 17, 2020	-
European Union ^{4,5}	-	-	February 26, 2020
France ⁶	September 25, 1966	Stockholm: August 12, 1975	-
Gabon	June 10, 1975	Stockholm: June 10, 1975	-
Georgia	September 23, 2004	Stockholm: September 23, 2004	-
Haiti	September 25, 1966	Lisbon: September 25, 1966	-
Hungary	March 23, 1967	Stockholm: October 31, 1973	-
Iran (Islamic Republic of).....	March 9, 2006	Stockholm: March 9, 2006	-
Israel	September 25, 1966	Stockholm: October 31, 1973	-
Italy.....	December 29, 1968	Stockholm: April 24, 1977	-
Mexico.....	September 25, 1966	Stockholm: January 26, 2001	-
Montenegro	June 3, 2006	Stockholm: June 3, 2006	-
Nicaragua.....	June 15, 2006	Stockholm: June 15, 2006	-
North Macedonia	October 6, 2010	Stockholm: October 6, 2010	-
Peru.....	May 16, 2005	Stockholm: May 16, 2005	-
Portugal	September 25, 1966	Stockholm: April 17, 1991	-
Republic of Moldova	April 5, 2001	Stockholm: April 5, 2001	-
Samoa ^{2,7}	-	-	February 26, 2020
Serbia ⁸	June 1, 1999	Stockholm: June 1, 1999	-
Slovakia	January 1, 1993	Stockholm: January 1, 1993	-
Togo.....	April 30, 1975	Stockholm: April 30, 1975	-
Tunisia	October 31, 1973	Stockholm: October 31, 1973	-
(Total: 30)			(5)

¹ The Geneva Act of the Lisbon Agreement on the Appellations of Origin and Geographical Indications as adopted on May 20, 2015, will enter into force on February 26, 2020.

² In accordance with Article 7(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, this Contracting Party has declared that it wants to receive an individual fee to cover its cost of substantive examination of each international registration.

³ In accordance with Article 28(3)(b), the accession by Côte d'Ivoire shall enter into force three months after the date of the deposit by the African Intellectual Property Organization (OAPI) of its instrument of accession.

⁴ In accordance with Article 28(1)(iii) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the European Union has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Act and, under the constituting treaties of the European Union, legislation applies under which regional titles of protection can be obtained in respect of geographical indications.

⁵ The European Union avails itself of the possibility provided for in Article 29(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement to extend by one year the time limit referred to in Article 15(1) of the Act, and the periods referred to in Article 17 of the Geneva Act, in accordance with the procedures specified in the Common Regulations.

⁶ Including all Overseas Departments and Territories.

⁷ In accordance with Article 7(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, this Contracting Party has declared that it requires an administrative fee relating to the use by the beneficiaries of the appellation of origin or the geographical indication in that Contracting Party.

⁸ Serbia is the continuing State from Serbia and Montenegro as from June 3, 2006.

Observaciones relativas a la publicación del Boletín “Las denominaciones de origen”

La Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) publica el Boletín “*Las denominaciones de origen*” en aplicación del Artículo 5.2) del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro internacional del 31 de octubre de 1958, revisado en Estocolmo el 14 de julio de 1967, y de la Regla 18 del Reglamento de dicho Arreglo (texto en vigor el 1 de enero de 2016).

Cada número puede incluir, en particular, alguna de las rúbricas siguientes, cuya materia se desglosa según los números de registros y las fechas de registros:

- Registros
- Declaraciones de denegación (total o parcial*)
- Retiros de declaración de denegación (retiro total o parcial*)
- Declaraciones de concesión de la protección
- Concesiones de un plazo para poner fin a la utilización de una denominación de origen
- Invalidaciones
- Modificaciones
- Renuncias
- Cancelaciones
- Correcciones

Sólo pueden registrarse en la OMPI, y recibir protección en virtud de las disposiciones del Arreglo de Lisboa, las denominaciones de origen de productos procedentes de países miembros de la Unión de Lisboa y que estén reconocidos y protegidos como tales en el país de origen.

La Unión de Lisboa constituye actualmente 33 Partes Contratantes.

* De conformidad con la Regla 18 del Reglamento, la Oficina Internacional publica en el Boletín todas las inscripciones efectuadas en el Registro Internacional. Además, a partir del N.º 36 del Boletín, también publica el texto de las denegaciones parciales y retiros parciales, en el idioma de la notificación de denegación o de retiro en cuestión.

Lista de Partes ContratantesArreglo de Lisboa (1958), revisado en Estocolmo (1967), y modificado en 1979, y el Acta de Ginebra (2015)¹
(Unión de Lisboa)

Estado/OIG	Fecha en que el Estado pasó a ser parte en el Arreglo	Fecha en que el Estado pasó a ser parte en el Acta de Estocolmo (o Lisboa)	Fecha en que el Estado/OIG pasó a ser parte en el Acta de Ginebra
Albania	8 de mayo de 2019	Estocolmo: 8 de mayo de 2019	26 de febrero de 2020
Argelia	5 de julio de 1972	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Bosnia y Herzegovina	4 de julio de 2013	Estocolmo: 4 de julio de 2013	-
Bulgaria	12 de agosto e 1975	Estocolmo: 12 de agosto de 1975	-
Burkina Faso.....	2 de septiembre de 1975	Estocolmo: 2 de septiembre de 1975	-
Camboya ²	-	-	26 de febrero de 2020
Congo	16 de noviembre de 1977	Estocolmo: 16 de noviembre de 1977	-
Costa Rica.....	30 de julio de 1997	Estocolmo: 30 de julio de 1997	-
Côte d'Ivoire.....	-	-	Aún no ha entrado en vigor ³
Cuba	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 8 de abril de 1975	-
Eslovaquia	1 de enero de 1993	Estocolmo: 1 de enero de 1993	-
Francia ⁴	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 12 de agosto de 1975	-
Gabón	10 de junio de 1975	Estocolmo: 10 de junio de 1975	-
Georgia	23 de septiembre de 2004	Estocolmo: 23 de septiembre de 2004	-
Haití	25 de septiembre de 1966	Lisboa: 25 de septiembre de 1966	-
Hungría	23 de marzo de 1967	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Irán (República Islámica del).....	9 de marzo de 2006	Estocolmo: 9 de marzo de 2006	-
Israel	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Italia.....	29 de diciembre de 1968	Estocolmo: 24 de abril de 1977	-
Macedonia del Norte	6 de octubre de 2010	Estocolmo: 6 de octubre de 2010	-
México.....	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 26 de enero de 2001	-
Montenegro	3 de junio de 2006	Estocolmo: 3 de junio de 2006	-
Nicaragua.....	15 de junio de 2006	Estocolmo: 15 de junio de 2006	-
Perú.....	16 de mayo de 2005	Estocolmo: 16 de mayo de 2005	-
Portugal	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 17 de abril de 1991	-
República Checa.....	1 de enero de 1993	Estocolmo: 1 de enero de 1993	-
República de Moldova	5 de abril de 2001	Estocolmo: 5 de abril de 2001	-
República Dominicana	17 de enero de 2020	Estocolmo: 17 de enero de 2020	-
República Popular Democrática de Corea... Samoa ^{2, 5}	4 de enero de 2005	Estocolmo: 4 de enero de 2005	26 de febrero de 2020
Serbia ⁶	-	-	26 de febrero de 2020
Serbia ⁶	1 de junio de 1999	Estocolmo: 1 de junio de 1999	-
Togo.....	30 de abril de 1975	Estocolmo: 30 de abril de 1975	-
Túnez	31 de octubre de 1973	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Unión Europea ^{7, 8}	-	-	26 de febrero de 2020
(Total: 30)			(5)

¹ El Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas, adoptada el 20 de mayo de 2015, entrará en vigor el 26 de febrero de 2020.

² De conformidad con el Artículo 7.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, esta Parte Contratante ha declarado que desea recibir una tasa individual para cubrir el costo del examen sustantivo de cada registro internacional.

³ De conformidad con el Artículo 28.3)b), la adhesión de Côte d'Ivoire entrará en vigor tres meses después de la fecha de depósito por la Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI) de su instrumento de adhesión.

⁴ Incluidos todos los Departamentos y Territorios de Ultramar.

⁵ De conformidad con el Artículo 7.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, esta Parte Contratante ha declarado que exige el pago de una tasa administrativa en relación con el uso por los beneficiarios de la denominación de origen o la indicación geográfica en dicha Parte Contratante.

⁶ Serbia es el Estado que continúa ejerciendo los derechos y obligaciones de la Unión de Serbia y Montenegro a partir del 3 de junio de 2006.

⁷ De conformidad con el Artículo 28.1)iii) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, la Unión Europea ha sido debidamente autorizada, de conformidad con sus procedimientos internos, a ser parte en esta Acta y, en virtud del tratado constituyente de la Unión Europea, se aplica una legislación en cuya virtud se pueden obtener títulos regionales de protección respecto de las indicaciones geográficas.

⁸ La Unión Europea se vale de la posibilidad contemplada en el Artículo 29.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa de prorrogar de un año el plazo al que se refiere el Artículo 15.1) del Acta y los períodos mencionados en el Artículo 17 del Acta de Ginebra, de conformidad con los procedimientos previstos en el Reglamento Común.

**ARRANGEMENT DE LISBONNE CONCERNANT LA PROTECTION DES
APPELLATIONS D'ORIGINE ET LEUR ENREGISTREMENT INTERNATIONAL**

ACTE DE STOCKHOLM (1967)

ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE

1. Le 8 février 2019, le Gouvernement de l'Albanie a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) son instrument d'adhésion à l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international (Acte de 1967) (ci-après dénommé "Arrangement de Lisbonne").
2. L'Arrangement de Lisbonne est entré en vigueur à l'égard de la République d'Albanie le 8 mai 2019.

**LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION OF APPELLATIONS OF ORIGIN
AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION**

STOCKHOLM ACT (1967)

ACCESSION BY THE REPUBLIC OF ALBANIA

1. On February 8, 2019, the Government of the Republic of Albania deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) its instrument of accession to the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration (1967 Act) ("Lisbon Agreement").
2. The Lisbon Agreement has entered into force, with respect to the Republic of Albania, on May 8, 2019.

**ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LA PROTECCIÓN DE LAS DENOMINACIONES
DE ORIGEN Y SU REGISTRO INTERNACIONAL**

ACTA DE ESTOCOLMO (1967)

ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA DE ALBANIA

1. El 8 de febrero de 2019, el Gobierno de la República de Albania depositó en poder del director general de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) su instrumento de adhesión al Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro Internacional (Acta de 1967) (“Arreglo de Lisboa”).
2. El Arreglo de Lisboa ha entrado en vigor, con respecto a la República de Albania, el 8 de mayo de 2019.

**ARRANGEMENT DE LISBONNE CONCERNANT LA PROTECTION DES
APPELLATIONS D'ORIGINE ET LEUR ENREGISTREMENT INTERNATIONAL**

ACTE DE GENÈVE (2015)

ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE

1. Le 26 juin 2019, le Gouvernement de la République d'Albanie a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) son instrument d'adhésion à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques (ci-après dénommé "Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne"), adopté à Genève le 20 mai 2015.
2. L'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne entrera en vigueur à l'égard de la République d'Albanie le 26 février 2020.

**LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION OF APPELLATIONS OF ORIGIN
AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION**

GENEVA ACT (2015)

ACCESSION BY THE REPUBLIC OF ALBANIA

1. On June 26, 2019, the Government of the Republic of Albania deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) its instrument of accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (Geneva Act of the Lisbon Agreement), adopted at Geneva on May 20, 2015.
2. The Geneva Act of the Lisbon Agreement will enter into force, with respect to the Republic of Albania, on February 26, 2020.

**ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LA PROTECCIÓN DE LAS DENOMINACIONES
DE ORIGEN Y SU REGISTRO INTERNACIONAL**

ACTA DE GINEBRA (2015)

ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA DE ALBANIA

1. El 26 de junio de 2019, el Gobierno de la República de Albania depositó en poder del director general de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) su instrumento de adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas (Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa), adoptada en Ginebra el 20 de mayo de 2015.
2. El Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa entrará en vigor, con respecto a la República de Albania, el 26 de febrero de 2020.

**ARRANGEMENT DE LISBONNE CONCERNANT LA PROTECTION DES
APPELLATIONS D'ORIGINE ET LEUR ENREGISTREMENT INTERNATIONAL**

ACTE DE GENÈVE (2015)

ADHÉSION DE L'ÉTAT INDÉPENDANT DU SAMOA

1. Le 2 octobre 2019, le Gouvernement de l'État indépendant du Samoa a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) son instrument d'adhésion à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques (ci-après dénommé "Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne"), adopté à Genève le 20 mai 2015. Ledit instrument comprenait les déclarations suivantes :

- conformément à l'article 7.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'État indépendant du Samoa souhaite recevoir une taxe individuelle pour couvrir le coût de l'examen quant au fond de chaque enregistrement international; et

- conformément à l'article 7.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'État indépendant du Samoa exige une taxe administrative relative à l'utilisation par les bénéficiaires de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique dans l'État indépendant du Samoa.

2. L'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne entrera en vigueur à l'égard de l'État indépendant du Samoa le 26 février 2020.

**LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION OF APPELLATIONS OF ORIGIN
AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION**

GENEVA ACT (2015)

ACCESSION BY THE INDEPENDENT STATE OF SAMOA

1. On October 2, 2019, the Government of the Independent State of Samoa deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) its instrument of accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (Geneva Act of the Lisbon Agreement), adopted at Geneva on May 20, 2015. The said instrument contained the following declarations:

- in accordance with Article 7(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the Independent State of Samoa wants to receive an individual fee to cover its cost of substantive examination of each international registration; and

- in accordance with Article 7(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the Independent State of Samoa requires an administrative fee relating to the use by the beneficiaries of the appellation of origin or the geographical indication in the Independent State of Samoa.

2. The Geneva Act of the Lisbon Agreement will enter into force, with respect to the Independent State of Samoa, on February 26, 2020.

**ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LA PROTECCIÓN DE LAS
DENOMINACIONES DE ORIGEN Y SU REGISTRO INTERNACIONAL**

ACTA DE GINEBRA (2015)

ADHESIÓN DEL ESTADO INDEPENDIENTE DE SAMOA

1. El 2 de octubre de 2019, el Gobierno del Estado Independiente de Samoa depositó en poder del director general de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) su instrumento de adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas (Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa), adoptada en Ginebra el 20 de mayo de 2015. Dicho instrumento contiene las declaraciones siguientes:

- de conformidad con el Artículo 7.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, el Estado Independiente de Samoa ha declarado que desea recibir una tasa individual para cubrir el costo del examen sustantivo de cada registro internacional; y

- de conformidad con el Artículo 7.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, el Estado Independiente de Samoa ha declarado que exige el pago de una tasa administrativa en relación con el uso por los beneficiarios de la denominación de origen o la indicación geográfica en el Estado Independiente de Samoa.

2. El Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa entrará en vigor, con respecto a el Estado Independiente de Samoa, el 26 de febrero de 2020.

**ARRANGEMENT DE LISBONNE CONCERNANT LA PROTECTION DES
APPELLATIONS D'ORIGINE ET LEUR ENREGISTREMENT INTERNATIONAL**

ACTE DE GENÈVE (2015)

ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE

1. Le 8 octobre 2019, le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) son instrument d'adhésion à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques (ci-après dénommé "Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne"), adopté à Genève le 20 mai 2015.
2. L'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne entrera en vigueur à l'égard de la République populaire démocratique de Corée le 26 février 2020.

**LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION OF APPELLATIONS OF ORIGIN
AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION**

GENEVA ACT OF THE LISBON (2015)

ACCESSION BY THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

1. On October 8, 2019, the Government of the Democratic People's Republic of Korea deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) its instrument of accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (Geneva Act of the Lisbon Agreement), adopted at Geneva on May 20, 2015.
2. The Geneva Act of the Lisbon Agreement will enter into force, with respect to the Democratic People's Republic of Korea, on February 26, 2020.

**ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LA PROTECCIÓN DE LAS
DENOMINACIONES DE ORIGEN Y SU REGISTRO INTERNACIONAL**

ACTA DE GINEBRA (2015)

ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

1. El 8 de octubre de 2019, el Gobierno de la República Popular Democrática de Corea depositó en poder del director general de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) su instrumento de adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas (Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa), adoptada en Ginebra el 20 de mayo de 2015.
2. El Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa entrará en vigor, con respecto a la República Popular Democrática de Corea, el 26 de febrero de 2020.

**ARRANGEMENT DE LISBONNE CONCERNANT LA PROTECTION DES
APPELLATIONS D'ORIGINE ET LEUR ENREGISTREMENT INTERNATIONAL**

ACTE DE STOCKHOLM (1967)

ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

1. Le 17 octobre 2019, le Gouvernement de la République dominicaine a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) son instrument d'adhésion à l'Arrangement de Lisbonne pour la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international (Acte de 1967) (ci-après dénommé "Arrangement de Lisbonne"). Ledit instrument comprenait les déclarations suivantes :

- qu'aux fins de l'application de l'Arrangement de Lisbonne en République dominicaine, "... le principe selon lequel la priorité dans l'enregistrement national d'une marque antérieure confère des droits opposables à la demande d'enregistrement d'une appellation d'origine internationale ultérieure qui utilise le même signe sera applicable. De même, les termes devenus génériques ne peuvent pas être enregistrés en tant qu'appellation d'origine internationale en vertu de l'Arrangement de Lisbonne; et

- par ailleurs, les appellations d'origine internationales qui font l'objet d'une demande d'enregistrement en vertu de l'Arrangement de Lisbonne et qui sont constituées de termes composés peuvent donner lieu à l'enregistrement des deux termes ou d'un seul d'entre eux, compte tenu de l'existence antérieure de termes similaires dans le registre national...".

2. L'Arrangement de Lisbonne entrera en vigueur à l'égard de la République dominicaine le 17 janvier 2020.

**LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION OF APPELLATIONS OF ORIGIN
AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION**

STOCKHOLM ACT (1967)

ACCESSION BY THE DOMINICAN REPUBLIC

1. On October 17, 2019, the Government of the Dominican Republic deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) its instrument of accession to the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration (1967 Act) ("Lisbon Agreement"). The said instrument contained the following declarations:

- that for the purposes of the application of the Lisbon Agreement in the Dominican Republic, "... the applicable guiding principle shall be that priority for the national registration of a prior trademark shall confer rights enforceable against the application for registration of a subsequent Appellation of International Origin using the same trademark. Similarly, terms that have become generic may not be eligible for registration as Appellations of International Origin under the Lisbon Agreement; and

- likewise, Appellations of International Origin composed of compound terms for which registration is sought under the Lisbon Agreement may be registered either in their entirety, or registration may be granted for only one term, having due regard to the prior existence of similar terms in the national register...".

2. The Lisbon Agreement will enter into force, with respect to the Dominican Republic, on January 17, 2020.

**ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LA PROTECCIÓN DE LAS
DENOMINACIONES DE ORIGEN Y SU REGISTRO INTERNACIONAL**

ACTA DE ESTOCOLMO (1967)

ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

1. El 17 de octubre de 2019, el Gobierno de la República Dominicana depositó en poder del director general de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) su instrumento de adhesión al Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro Internacional (Acta de 1967) (“Arreglo de Lisboa”). Dicho instrumento contiene las declaraciones siguientes:

- que a los efectos de la aplicación en la República Dominicana del Arreglo de Lisboa, “[...] el principio rector aplicable será que la prioridad respecto del registro nacional de una marca anterior confiere derechos que pueden hacerse valer contra la solicitud de registro de una denominación de origen de alcance internacional posterior en la que se utilice la misma marca. De manera similar, los términos que han pasado a ser genéricos podrían no ser susceptibles de registro como denominaciones de origen de alcance internacional en virtud del Arreglo de Lisboa; y

- de manera análoga, las denominaciones de origen de alcance internacional conformadas por términos compuestos y para las que se solicita el registro en virtud del Arreglo de Lisboa podrán registrarse en su totalidad, o bien el registro podrá concederse solo respecto de un término, teniendo en cuenta la existencia previa de términos similares en el registro nacional [...]”.

2. El Arreglo de Lisboa entrará en vigor respecto de la República Dominicana el 17 de enero de 2020.

**ARRANGEMENT DE LISBONNE CONCERNANT LA PROTECTION DES
APPELLATIONS D'ORIGINE ET LEUR ENREGISTREMENT INTERNATIONAL**

ACTE DE GENÈVE (2015)

ADHÉSION DE L'UNION EUROPÉENNE

1. Le 26 novembre 2019, l'Union européenne a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) son instrument d'adhésion à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques (ci-après dénommé "Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne"), adopté à Genève le 20 mai 2015. Ledit instrument comprenait les déclarations suivantes :

- conformément à l'article 28.1)iii) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'Union européenne a été dûment autorisée, conformément à ses procédures internes, à devenir partie à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne et une législation s'applique, en vertu des traités constitutifs de l'Union européenne, selon laquelle des titres de protection régionaux peuvent être obtenus à l'égard des indications géographiques;

- conformément à l'article 29.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'Union européenne fait usage de la faculté de prolonger d'un an le délai visé à l'article 15.1) dudit Acte, et les délais visés à l'article 17 de l'Acte de Genève, conformément aux procédures prescrites dans le règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international et à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne (ci-après dénommé "règlement d'exécution commun"); et

- conformément à la règle 5.3)a) du règlement d'exécution commun, l'Union européenne exige, pour qu'une appellation d'origine ou indication géographique enregistrée soit protégée sur son territoire, que la demande indique aussi, outre le contenu obligatoire visé à la règle 5.2) du règlement d'exécution commun, des données concernant, dans le cas d'une appellation d'origine, la qualité ou les caractères du produit et le lien existant avec le milieu géographique de l'aire géographique de production et, dans le cas d'une indication géographique, la qualité, la notoriété ou d'autres caractères du produit et le lien existant avec l'aire géographique d'origine.

2. L'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne entrera en vigueur à l'égard de l'Union européenne le 26 février 2020.

LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION OF APPELLATIONS OF ORIGIN AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION

GENEVA ACT (2015)

ACCESSION BY THE EUROPEAN UNION

1. On November 26, 2019, the European Union deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) its instrument of accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (Geneva Act of the Lisbon Agreement), adopted at Geneva on May 20, 2015. The said instrument contained the following declarations:

- in accordance with Article 28(1)(iii) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the European Union has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement and, under the constituting treaties of the European Union, legislation applies under which regional titles of protection can be obtained in respect of geographical indications;

- in accordance with Article 29(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the European Union avails itself of the possibility to extend by one year the time limit referred to in Article 15(1) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, and the periods referred to in Article 17 of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, in accordance with the procedures specified in the Common Regulations under the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (“the Common Regulations”); and

- in accordance with Rule 5(3)(a) of the Common Regulations, the European Union requires, for the protection of a registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the European Union, that the application shall, in addition to the mandatory contents set out in Rule 5(2) of the Common Regulations, indicate particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristic of the good and its connection with the geographical area of origin.

2. The Geneva Act of the Lisbon Agreement will enter into force, with respect to the European Union, on February 26, 2020.

ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LA PROTECCIÓN DE LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN Y SU REGISTRO INTERNACIONAL

ACTA DE GINEBRA (2015)

ADHESIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA

1. El 26 de noviembre de 2019, la Unión Europea depositó en poder del director general de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) su instrumento de adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas (Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa), adoptada en Ginebra el 20 de mayo de 2015. Dicho instrumento contiene las declaraciones siguientes:

- de conformidad con el Artículo 28.1)iii) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, la Unión Europea ha sido debidamente autorizada, de conformidad con sus procedimientos internos, a ser parte en el Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa y, en virtud del tratado constituyente de la Unión Europea, se aplica una legislación en cuya virtud se pueden obtener títulos regionales de protección respecto de las indicaciones geográficas;

- de conformidad con el Artículo 29.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, la Unión Europea se vale de la posibilidad de ampliar un año el plazo al que se refiere el Artículo 15.1) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa y los períodos mencionados en el Artículo 17 del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, de conformidad con los procedimientos previstos en el Reglamento Común del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro Internacional y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa (el “Reglamento Común”); y

- de conformidad con la Regla 5.3)a) del Reglamento Común, la Unión Europea exige, como requisito para proteger una denominación de origen o una indicación geográfica registrada en el territorio de la Unión Europea, que en la solicitud se indiquen, además de los contenidos obligatorios establecidos en la Regla 5.2) del Reglamento Común, detalles acerca de, en el caso de una denominación de origen, la calidad o las características del producto y su vínculo con el entorno geográfico de la zona geográfica de producción y, en el caso de una indicación geográfica, la calidad, la reputación u otras características del producto y su vínculo con la zona geográfica de origen.

2. El Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa entrará en vigor, con respecto a la Unión Europea, el 26 de febrero de 2020.

**ARRANGEMENT DE LISBONNE CONCERNANT LA PROTECTION DES
APPELLATIONS D'ORIGINE ET LEUR ENREGISTREMENT INTERNATIONAL**

**ACTE DE GENÈVE DE L'ARRANGEMENT DE LISBONNE SUR LES APPELLATIONS
D'ORIGINE ET LES INDICATIONS GÉOGRAPHIQUES (2015)**

ENTRÉE EN VIGUEUR

1. L'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques (ci-après dénommé "Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne"), adopté à Genève le 20 mai 2015, entrera en vigueur le 26 février 2020, soit trois mois après que la cinquième partie remplissant les conditions requises a déposé son instrument de ratification ou d'adhésion.

2. À cet égard, il est rappelé que des instruments de ratification de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne ou d'adhésion à cet acte ont été déposés :

- le 9 mars 2018 par le Royaume du Cambodge;
- le 26 juin 2019 par la République d'Albanie;
- le 2 octobre 2019 par l'État indépendant du Samoa;
- le 8 octobre 2019 par la République populaire démocratique de Corée; et
- le 26 novembre 2019 par l'Union européenne.

Par conséquent, conformément aux dispositions de l'article 29.2) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'Acte entrera en vigueur le 26 février 2020 à l'égard des cinq États et organisation intergouvernementale susmentionnés.

Un instrument d'adhésion a également été déposé, le 28 septembre 2018, par la République de Côte d'Ivoire. Cette adhésion prendra effet conformément à l'article 28.3)b) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne.

**LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION OF APPELLATIONS OF ORIGIN
AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION**

**GENEVA ACT OF THE LISBON AGREEMENT ON APPELLATIONS OF ORIGIN AND
GEOGRAPHICAL INDICATIONS (2015)**

ENTRY INTO FORCE

1. The Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (Geneva Act of the Lisbon Agreement), adopted at Geneva on May 20, 2015, will enter into force on February 26, 2020, that is, three months after the deposit by the fifth eligible party of its instrument of ratification or accession.

2. In this connection, it is recalled that instruments of ratification or accession of the Geneva Act of the Lisbon Agreement were deposited:

- on March 9, 2018, by the Kingdom of Cambodia
- on June 26, 2019, by the Republic of Albania
- on October 2, 2019, by the Independent State of Samoa
- on October 8, 2019, by the Democratic People's Republic of Korea
- on November 26, 2019, by the European Union.

Consequently, in accordance with the provision of Article 29(2) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the Act will enter into force on February 26, 2020, with respect to the five States and Intergovernmental Organization referred to above.

An instrument of accession was also deposited, on September 28, 2018, by the Republic of Côte d'Ivoire. This accession will enter into force in accordance with Article 28(3)(b) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement.

**ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LA PROTECCIÓN DE LAS
DENOMINACIONES DE ORIGEN Y SU REGISTRO INTERNACIONAL**

**ACTA DE GINEBRA DEL ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LAS
DENOMINACIONES DE ORIGEN Y LAS INDICACIONES GEOGRÁFICAS (2015)**

ENTRADA EN VIGOR

1. El Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas (Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa), adoptada en Ginebra el 20 de mayo de 2015, entrará en vigor el 26 de febrero de 2020, es decir, tres meses después de que la quinta parte que reúna las condiciones haya depositado su instrumento de ratificación o adhesión.
2. A ese respecto, cabe recordar que, en lo que concierne al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, han sido depositados los siguientes instrumentos de ratificación o adhesión:
 - el 9 de marzo de 2018, por el Reino de Camboya
 - el 26 de junio de 2019, por la República de Albania
 - el 2 de octubre de 2019, por el Estado Independiente de Samoa
 - el 8 de octubre de 2019, por la República Popular Democrática de Corea
 - el 26 de noviembre de 2019, por la Unión Europea.

En consecuencia, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 29.2) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, el Acta entrará en vigor el 26 de febrero de 2020 con respecto a los cinco Estados y la organización intergubernamental mencionados más arriba.

Asimismo, el 28 de septiembre de 2018, la República de Côte d'Ivoire depositó un instrumento de adhesión. Dicha adhesión entrará en vigor de conformidad con el Artículo 28.3)b) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa.

ENREGISTREMENTS / REGISTRATIONS / REGISTROS

Nos. 1131, 1132, 1133, 1134, 1135

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1131

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

7 juillet 2019 / July 7, 2019 / 7 de julio de 2019

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

خاتم شیراز

Produit / Product / Producto

Khatam / Khatam / Khatam

Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación

xatame širaz

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés: Khatam of Shiraz

Français / French / Francés: Khatam de Shiraz

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

Intellectual Property Center, No.5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran.

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- **Producteur ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine en question:
Syndicat des coopératives d'artisans de la Province de Fars
M. Jalal Gholami, artiste en Khatam à Shiraz /**

- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned:
Union of Handicrafts Cooperatives of Fars Province
Mr. Jalal Gholami, khatam artist of Shiraz /
- Productor o agrupaciones de productores que se benefician de la denominación de origen de que se trate:
Unión de Cooperativas Artesanales de la Provincia de Fars
Sr. Jalal Gholami, artista de Khatam de Shiraz

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région de Chiraz / Region of Shiraz / Región de Shiraz

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée par le parlement de la République islamique d'Iran le 27 janvier 2005;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de propriété intellectuelle: IG 129, 19 juin 2018. /
- Law on the protection of Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 129 GI, June 19, 2018. /
- Ley de Protección de las Indicaciones Geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de Propiedad Intelectual: IG 129, 19 de junio de 2018.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

Informations fournies par l'administration compétente au sujet de la protection accordée à l'appellation d'origine dans le pays d'origine / Information provided by the Competent Authority concerning the protection granted to the appellation of origin in the country of origin / Informaciones suministradas por la Administración competente en relación con la protección concedida en el país de origen a la denominación de origen

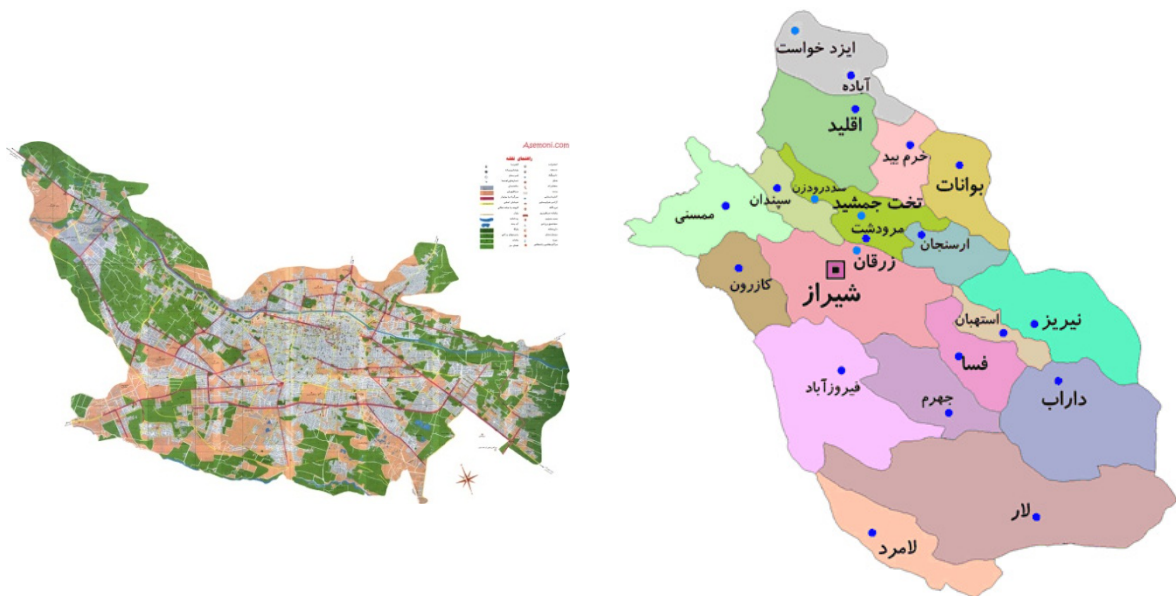
Spécificités du produit

Nom : Khatam

Logo géographique : Khatam de Chiraz

Description

Le Khatam décrit l'art de décorer des produits en bois. Cet art comporte deux volets, la production et la décoration. Les matières brutes utilisées dans l'art du Khatam comprennent tous types de bois de différentes couleurs, des os provenant de squelettes de chameau et des fils de cuivre. Les artistes du Khatam placent les pièces les unes à côté des autres en triangle, puis les fixent ensemble. Le bois, les os et le cuivre sont collés et pressés ensemble pour former des barres triangulaires appelées Ghaameh. Une fois le Ghaameh fabriqué, les artistes du Khatam le découpent en tranches fines qu'ils confient à des décorateurs de Khatam. Ces derniers placent les couches sur une base de bois appelée Sefid Choob et utilisent lors de ce processus entièrement manuel une colle spéciale à base de peau d'animaux. Le Khatam de Chiraz présente une forme sans défaut ne faisant état d'aucune déformation ni bavure. Par ailleurs, toutes les couches sont collées sur une couche de bois, appelée Zayeh, garantissant une grande durabilité du Khatam de Chiraz par rapport aux Khatam produits dans d'autres régions.



Le minbar de la Grande Mosquée d'Atiq, la plus ancienne mosquée construite à Chiraz au troisième siècle du calendrier hégirien par Ostad Jomeh Shirazi, témoigne de l'histoire du Khatam de Chiraz. La porte du tombeau du Shah Abdol-Azim, les Zahris des mausolées de l'Imam Hossein et de Shahcheragh, ainsi que les bâtiments du parlement national sont également des réalisations des artistes du Khatam de Chiraz.

Ce sont l'élégance et la précision du positionnement des triangles, la minutie des motifs et la présence de fines couches de cuivre entourant les fleurs et les triangles du Khatam de Chiraz qui ont conféré à ce dernier sa renommée internationale. Une fine couche de bois appelée Zayeh se trouve sous chaque découpe du Khatam. Le tout est ensuite disposé sur des bases en bois de pin ou de peuplier de Russie. Le Khatam de Chiraz utilise également des os teints. Le bois utilisé pour la fabrication du Khatam de Chiraz provient du chou palmiste, du jujubier, du noyer et du bigaradier, leurs couleurs naturelles étant conservées. Ceci constitue le facteur principal de la grande durabilité et de l'élégance du Khatam de Chiraz en comparaison des Khatam produits dans d'autres régions. Le Khatam faisant l'objet de nombreuses contrefaçons, dont l'objectif est de privilégier la quantité par rapport à la qualité, sa production est strictement surveillée par l'Organisation iranienne du patrimoine culturel, de l'artisanat et du tourisme.

Chiraz, dont les coordonnées sont 29° 37' et 25° 30' et dont l'altitude est de 1590 m au-dessus du niveau de la mer, est la capitale de la Province de Fars. Sa surface totale est de 12 990 m², pour 90km de long sur

20-30 km de large. De climat tempéré, la région est plantée de tous types d'arbres dont les bois présentent différents coloris. Le siège principal actuel du ministère de l'artisanat est situé dans un bâtiment autrefois connu sous le nom de maison du Khatam, qui accueillait des artistes. Le Khatam de Chiraz est commercialisé sous la forme de boîtes à bijoux, de pipes, de cadres photo et autres produits.

Le logo géographique est apposé, fixé ou pyrogravé. /

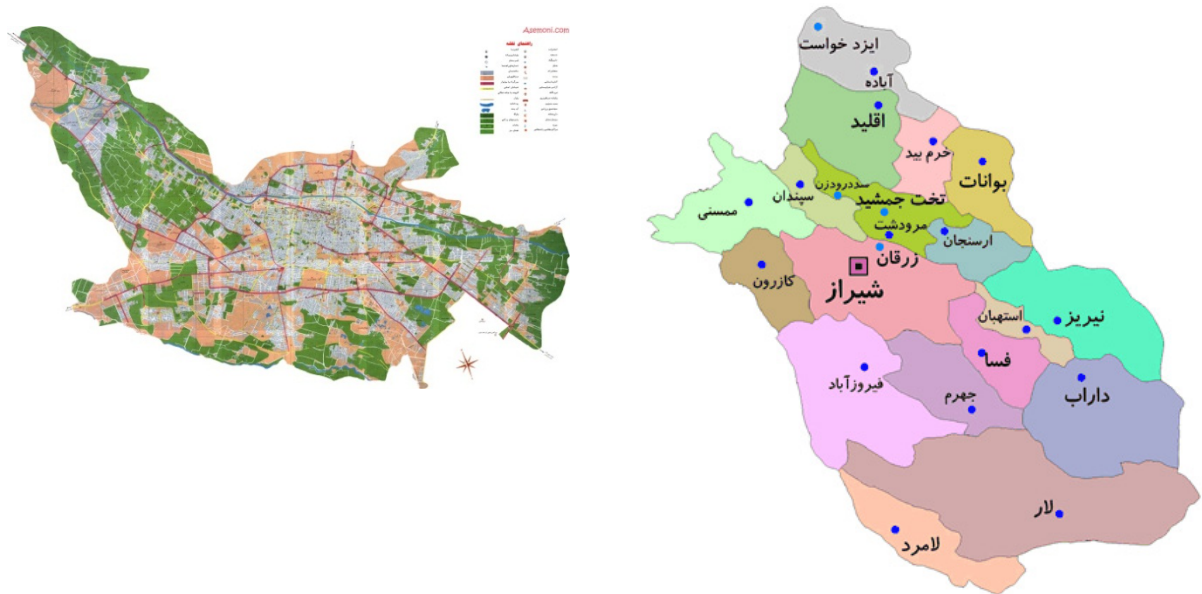
Product Specifications

Name: Khatam

Geographical Logo: Shiraz Khatam

Description

Khatam denotes the art of decorating wooden products. It includes two branches of production and decoration. The raw materials used in Khatam include all types of wood in different colors, bones retracted from camel skeletons, and brass wires. Khatam artists place the pieces next to each other in a triangular shape and fix them together. The wood, bone and brass will be glued and pressed together to make triangular bars called Ghaameh. After producing Ghaameh, Khatam producer artists cut it in thin layers and hand it over to Khatam decorators. Khatam decorators place these layers on a wooden base called Sefid Choob. The special glue used in this procedure is made of animal skin and the entire procedure is completed manually. Shiraz Khatam has a flawless shape excluding any warps or twists. In addition, all these layers are glued on a wooden layer called Zayeh that guarantees the greater durability of Shiraz Khatam as compared to Khatam produced elsewhere.



The Member of Atigh Grand Mosque, the oldest mosque constructed in Shiraz in the third century A.H. by Ostad Jomeh Shirazi, testifies to the pedigree of Shiraz Khatam. The door to Shah Abdolazim tomb, Imam Hossein's and Shahcheragh's Zarihs and the national parliament's building are created by Khatam artists from Shiraz.

Shiraz Khatam is internationally famous. The reason behind this popularity is the elegance and accuracy in placing the triangles, the minute size of the patterns and the existence of thin brass layers in the boundaries between Khatam flowers and triangles. A thin layer of wood called Zayeh supports each cut layer of Khatam. This is then placed upon Russian, poplar and pine tree wood bases. Dyed bone is also used in Shiraz Khatam. The wood used in producing Khatam come from betel nut, jujube, walnut and sour orange trees in their own natural colors. This is the main factor for the higher durability and elegance of Shiraz Khatam as compared to Khatam produced elsewhere. Since Khatam is subject to many instances of manufacturing fraud that aim to boost production quantity at the cost of quality, the production is strictly supervised by the Cultural Heritage, Handicrafts and tourism Organization.

Shiraz is the capital city of Fars Province. Its coordinates are 29° 37' and 25° 30'. Its altitude from the sea level is 1590 m. The total area of this city is 12,990.00 Sq. M. It is 90 Km. long and 20-30 Km. wide. It is located in a moderate climate, and all types of trees featuring a great diversity of wood colors are planted in this region. The current headquarters of the deputy of handicrafts building was previously known as the house of Khatam that located artists. Shiraz Khatam is marketed on jewelry boxes, pipes and photo frames, among other products.

The geographical logo will be installed by affixing, attaching, and wood burning. /

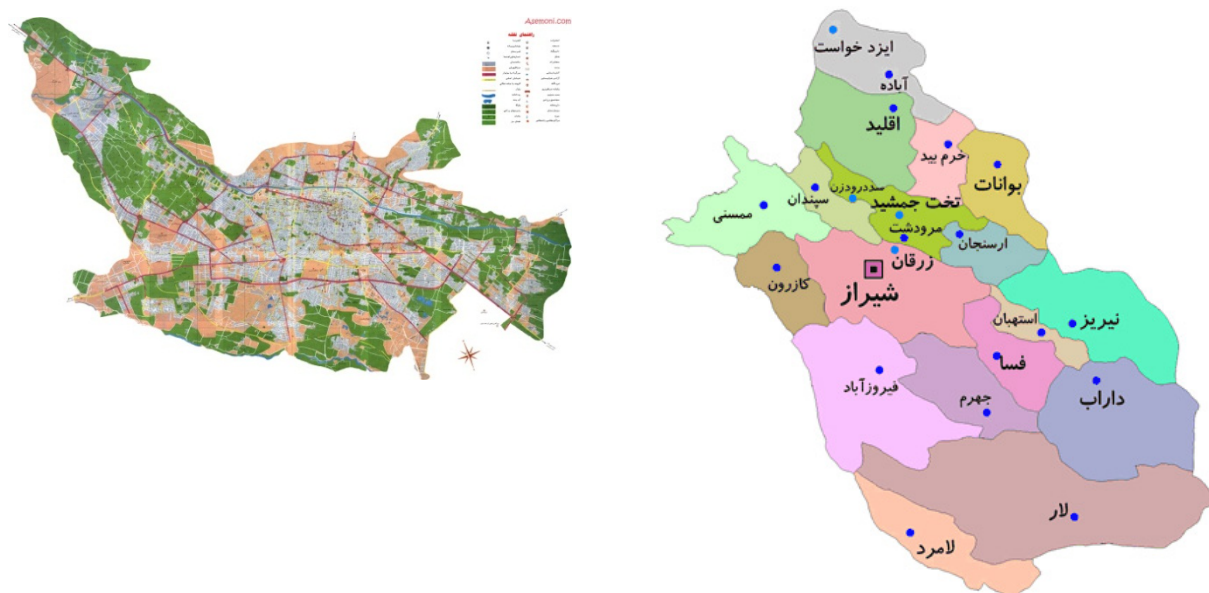
Especificaciones del producto

Nombre: Khatam

Logotipo geográfico: Khatam de Shiraz

Descripción

El arte del Khatam consiste en decorar productos de madera. Comprende dos ramas de producción y de decoración. Entre las materias primas que se utilizan en el Khatam se incluye todo tipo de madera, de diferentes colores, huesos extraídos de esqueletos de camellos y alambres de latón. Los artistas del Khatam colocan las piezas una junto a la otra en forma triangular y las unen. La madera, el hueso y el latón se encolan y prensan juntos para formar unas barras triangulares llamadas Ghaameh. Después de elaborar el Ghaameh, los artistas productores de Khatam lo cortan en finas capas y lo entregan a los decoradores del Khatam. Los decoradores del Khatam colocan estas capas sobre una base de madera llamada Sefid Choob. El pegamento especial utilizado en este procedimiento está hecho de piel animal y todo el procedimiento se realiza de forma manual. El Khatam de Shiraz tiene una forma perfecta, sin deformaciones o torsiones. Además, todas estas capas están pegadas sobre una capa de madera, llamada Zayeh, que garantiza una mayor durabilidad del Khatam de Shiraz, en comparación con el Khatam producido en otros lugares.



El Mimbar de la Gran Mezquita de Atigh, la mezquita más antigua construida en Shiraz en el siglo III d.C. por Ostad Jomeh Shirazi, da testimonio del pedigrí del Khatam de Shiraz. La puerta de la tumba de Shah Abdolazim, los Zarihs de los imanes Hossein y Shahcheragh y el edificio del parlamento nacional son obra de artistas del Khatam de Shiraz.

El Khatam de Shiraz es famoso internacionalmente. La razón de esta popularidad es la elegancia y precisión en la colocación de los triángulos, el tamaño diminuto de los patrones y la existencia de delgadas capas de latón en los límites entre las flores y los triángulos del Khatam. Una fina capa de madera llamada Zayeh soporta cada capa cortada del Khatam. Ello

se coloca sobre bases de madera rusa, de álamo y de pino. El hueso teñido también se utiliza en el Khatam de Shiraz. La madera utilizada en la producción del Khatam proviene de la nuez de betel, jujube, nogal y naranja agria, en sus propios colores naturales. Este es el principal factor para la mayor durabilidad y elegancia del Khatam de Shiraz, en comparación con el Khatam producido en otros lugares. Dado que el Khatam de Shiraz es objeto de numerosos fraudes de fabricación, con el fin de aumentar la cantidad de la producción a costa de la calidad, la producción está estrictamente supervisada por la Organización del Patrimonio Cultural, la Artesanía y el Turismo.

Shiraz es la capital de la provincia de Fars. Sus coordenadas son 29° 37' y 25° 30'. Su altitud desde el nivel del mar es de 1.590 m. La superficie total de esta ciudad es de 12.990,00 m². Tiene 90 Km. de largo y 20-30 Km. de ancho. Cuenta con un clima moderado, y en esta región se plantan todo tipo de árboles con una gran diversidad de colores de madera. La actual sede del edificio del Ministro de Artesanías era conocida en antaño como la casa del Khatam, donde se ubicaba a los artistas. El Khatam de Shiraz se comercializa en joyeros, pipas y marcos de fotos, entre otros productos.

El logotipo geográfico se instalará colocando, fijando y quemando madera.

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1132*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****15 octobre 2019 / October 15, 2019 / 15 de octubre de 2019*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Mexique / Mexico / México*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****RAICILLA*****Produit / Product / Producto*****Boisson alcoolisée à l'agave / Agave alcoholic beverage / Bebida alcohólica de agave*****Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)***

INSTITUTO MEXICANO DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL
Periférico Sur No. 3106, Colonia Jardines del Pedregal,
Delegación Álvaro Obregón, C.P. 01900,
Ciudad de México, México.

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- L'État mexicain sera seul titulaire de l'appellation d'origine "RAICILLA" laquelle ne pourra être utilisée qu'avec l'autorisation accordée par l'Institut mexicain de la propriété industrielle aux personnes physiques ou morales remplissant les conditions énoncées dans la Loi sur la propriété industrielle et son Règlement. /
- The Mexican State shall be the holder of the Appellation of Origin "RAICILLA" and the latter may only be used by means of authorization issued by the Mexican Institute of Industrial Property to natural or legal persons meeting the requirements established in the Law of Industrial Property and its Regulations. /
- El Estado Mexicano será el titular de la Denominación de Origen "RAICILLA" y ésta sólo podrá usarse mediante autorización que expida el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, a las personas físicas o morales que reúnan los requisitos establecidos en la Ley de la Propiedad Industrial y su Reglamento.

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

INSTITUTO MEXICANO DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL
Periférico Sur No. 3106, Colonia Jardines del Pedregal,
Delegación Álvaro Obregón, C.P. 01900,
Ciudad de México, México.

Aire de production / Area of production / Área de producción

- A) Les régions de l'État de Jalisco, productrices de Raicilla:
Les municipalités de Atengo, Chiquilistlán, Juchitlán, Tecolotlán, Tenamaxtlán, Puerto Vallarta, Cabo Corrientes, Tomatlán, Atenguillo, Ayutla, Cuautla, Guachinango, Mascota, Mixtlán, San Sebastián del Oeste et Talpa de Allende.
- B) Les régions de l'Etat de Nayarit, productrices de Raicilla : la municipalité de Bahía de Banderas. /

- A) Regions of the State of Jalisco, producers of Raicilla:
Municipalities of Atengo, Chiquilistlán, Juchitlán, Tecolotlán, Tenamaxtlán, Puerto Vallarta, Cabo Corrientes, Tomatlán, Atenguillo, Ayutla, Cuautla, Guachinango, Mascota, Mixtlán, San Sebastián del Oeste and Talpa de Allende.
- B) Regions of the State of Nayarit, producers of Raicilla: Municipality of Bahía de Banderas. /

- A) Regiones del Estado de Jalisco, productoras de Raicilla:
Municipios de Atengo, Chiquilistlán, Juchitlán, Tecolotlán, Tenamaxtlán, Puerto Vallarta, Cabo Corrientes, Tomatlán, Atenguillo, Ayutla, Cuautla, Guachinango, Mascota, Mixtlán, San Sebastián del Oeste y Talpa de Allende.
- B) Regiones del Estado de Nayarit, productoras de Raicilla: Municipio de Bahía de Banderas.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- L'institut de la propriété industrielle, conformément aux articles 2. section V, 6. section III, 157, 158, 163 et 164 de la Loi sur la propriété industrielle en vigueur au moment de la présentation de cette demande, a publié au Journal officiel de la Fédération, la Déclaration générale de protection de l'appellation d'origine "Raicilla", le 28 juin 2019. /

- The Mexican Institute of Industrial Property, based on Articles 2. part V, 6. part III, 157, 158, 163 and 164 of the Law of Industrial Property in force at the time the application was submitted, published in the Official Gazette of the Federation, the General Declaration of Protection of the Appellation of Origin “Raicilla”, on Friday June 28, 2019. /
- El Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, con fundamento en los Artículos 2o. fracción V, 6o. fracción III, 157, 158, 163 y 164 de la Ley de la Propiedad Industrial vigente al momento de la presentación de la solicitud, procedió a publicar en el Diario Oficial de la Federación, la Declaración General de Protección de la Denominación de Origen “Raicilla”, el día viernes 28 de junio de 2019.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Espagnol / Spanish / Español

Informations fournies par l'administration compétente au sujet de la protection accordée à l'appellation d'origine dans le pays d'origine / Information provided by the Competent Authority concerning the protection granted to the appellation of origin in the country of origin / Informaciones suministradas por la Administración competente en relación con la protección concedida en el país de origen a la denominación de origen

I.-DESCRIPTION DU PRODUIT OU DES PRODUITS FINIS DEVANT ÊTRE COUVERTS PAR L'APPELLATION, Y COMPRIS LEURS CARACTÉRISTIQUES, COMPOSANTS, FORME D'EXTRACTION ET PROCÉDÉS DE PRODUCTION OU DE TRANSFORMATION ET LEURS MÉTHODES D'EMBALLAGE, DE CONDITIONNEMENT OU D'EMPAQUETAGE.

La raicilla est une boisson dont l'arôme et la saveur dépendent de l'espèce d'agave utilisée et du processus d'élaboration, ses qualités dépendent du type de sol, de la topographie, du climat, de l'eau, du producteur (maître raicillero), de la teneur en alcool et en levure, entre autres facteurs définissant le caractère et les sensations organoleptiques produites par chaque raicilla.

La raicilla en tant que produit fini est un liquide qui, en fonction de sa catégorie, est incolore lorsqu'il est laissé en maturation dans du verre ou jaunâtre lorsqu'il est laissé en maturation dans des récipients en bois, ou lorsqu'il est mélangé sans maturation; la raicilla est obtenue par distillation de jus fermentés avec des levures mexicaines, spontanées ou cultivées, lesquels jus sont extraits de têtes mûres d'agave cuites et/ou braisées récoltées sur le territoire couvert par l'appellation d'origine Raicilla provenant du genre *Agave maximiliana Baker*, *Agave inaequidens koch*, *Agave Valenciana*, *Agave angustifolia Haw*, et *Agave rhodacantha*, entre autres, à l'exception d'*Agave Tequilana Weber Azul*.

II.-RÉSUMÉ DES CARACTÉRISTIQUES DE LA RAICILLA

- Boisson 100% produite à partir d'agave.
- Teneur en alcool de 35 à 55 % Vol à 20°C.
- Teneur en méthanol de 30mg/100ml min. à 300mg/100ml max.
- Emballage d'origine
- Matière première: agaves sauvages ou de culture; "*Agave Maximiliana Baker*, *Agave Inaequidens Koch*, *Agave Valenciana*, *Agave Angustifolia Haw* et *Agave Rhodacantha*" entre autres, à l'exception de l'*Agave Tequilana Weber bleu*"
- Le mélange de différents distillats d'agaves sauvages ou de culture est autorisé pour obtenir la boisson 100% agave.
- Le mélange de plusieurs variétés de ces espèces est également autorisé afin d'obtenir une saveur déterminée.
- Il est possible de réaliser des distillations supplémentaires avec des ingrédients pour ajouter des saveurs.
- Des ingrédients peuvent être incorporés directement dans la raicilla afin d'obtenir des saveurs, cette opération de mélange est connue sous le nom de "abocado".

Il existe deux types de raicilla qui, en fonction de l'aire géographique et des agaves utilisés pour son élaboration, présentent des saveurs incontestablement différentes; il s'agit de :

La raicilla de la Costa : elle est élaborée avec *Agave angustifolia Haw* et *Agave Rhodacantha*.

La raicilla de la Sierra : elle est élaborée avec *Agave Maximiliana Baker*, *Agave Inaequidens Koch* et *Agave Valenciana*.

III.- ASPECTS TECHNIQUES DE LA RAICILLA, MATIÈRE PREMIÈRE POUR L'ÉLABORATION DE LA RAICILLA

À l'exception d'*Agave Tequilana Weber bleu*, tous les agaves (ou maguey) de culture ou sauvages dont le développement biologique a eu lieu dans l'aire géographique correspondant au territoire désigné pour sa production sont autorisés, entre autres :

- *Agave Maximiliana Baker*, *Agave Inaequidens Koch* et *Agave Valenciana* (pour la raicilla de la Sierra).
- *Agave angustifolia Haw* et *Agave Rhodacantha* (pour la raicilla de la Costa).

Les agaves (ou magueys) doivent être récoltés à maturité.

IV.-PROCÉDÉ DE PRODUCTION OU CATÉGORIES

En fonction du procédé utilisé, on obtient trois catégories : la raicilla, la raicilla artisanale et la raicilla de tradition ancestrale.

1. PRODUCTION

En fonction du type de traitement appliqué à la matière première, on obtient trois différentes catégories de raicilla:

1.1 Raicilla :

Son élaboration doit respecter au moins les quatre étapes suivantes à l'aide du matériel suivant:

1.1.1 Récolte : Coupe des feuilles (feuilles charnues) des magueys ou agaves à maturité.

1.1.2 Cuisson : cuisson des têtes dans des fours enterrés, en maçonnerie ou autoclaves

1.1.3 Mouture : meule, moulin égyptien ou chilien, déchiqueteuse, trapiche, train de moulins.

1.1.4 Fermentation : récipients en bois, bassins en maçonnerie ou cuves en acier inoxydable.

1.1.5 Distillation : alambics, distillateurs en continu, distillateurs discontinus ou colonnes en cuivre ou en acier inoxydable.

1.2 Raicilla artisanale :

Son élaboration doit respecter au moins les quatre étapes suivantes à l'aide du matériel suivant :

1.2.1 Récolte : Coupe des feuilles (feuilles charnues) des magueys ou agaves à maturité.

1.2.2 Cuisson : cuisson des têtes de magueys dans des fours enterrés ou surélevés en maçonnerie chauffés au gaz ou au bois.

1.2.3 Mouture : pilon, meule, moulin égyptien ou chilien, trapiche, déchiqueteuse à impact.

1.2.4 Fermentation : cavités dans la roche, dans le sol ou dans un tronc, bassins en maçonnerie, récipients en bois ou en argile, peaux d'animal; dans ce processus, on inclut la fibre du maguey (la bagasse).

1.2.5 Distillation : à feu direct dans des alambics à chaudières en cuivre ou dans des marmites en argile et des colonnes en argile, en bois, en cuivre ou en acier inoxydable pouvant contenir jusqu'à 500 litres; dans ce processus on peut inclure la fibre de maguey (la bagasse)

1.3 Raicilla de tradition ancestrale :

Son élaboration doit respecter au moins les étapes suivantes à l'aide du matériel suivant :

1.3.1 La cuisson : cuisson des têtes d'agaves ou de magueys dans des fours enterrés ou en maçonnerie.

1.3.2 La mouture : pilon sur mortier ou sur bassin en bois, moulin à sang, moulin chilien ou égyptien.

1.3.3 La fermentation : cavités dans la roche, dans le sol ou dans un tronc, bassins en maçonnerie, récipients en bois ou en argile, peaux d'animal; ce processus doit inclure la fibre du maguey (la bagasse).

1.3.4 La distillation: à feu direct (au bois) dans des marmites en argile et des colonnes en argile ou en bois; ce processus doit inclure la fibre du maguey (la bagasse).

2. CATÉGORIES

La raicilla peut être soumise à divers traitements pour obtenir les différentes catégories :

2.1 Jeune blanche ou argent (Joven Blanco o Plata).

Raicilla incolore et translucide qui n'est soumise à aucun autre traitement.

2.2 Vieillie ou mise à maturité dans du verre (Envejecida o Madurada en Vidrio).

Raicilla stabilisée dans un récipient en verre durant plus de 12 mois, sous terre ou dans un espace avec de faibles variations de lumière, de température et d'humidité.

2.3 Reposée ou Or (Reposada u Oro).

Raicilla conservée entre 2 et 12 mois dans des récipients en bois, dans un espace avec de faibles variations de lumière, de température et d'humidité.

2.4 Vieillie (Añejada).

Raicilla conservée plus de 12 mois dans des récipients en bois, dans un espace avec de faibles variations de lumière, de température et d'humidité.

2.5 Mélangée (abocado).

Raicilla à laquelle on incorpore directement des ingrédients pour ajouter des saveurs.

2.6 Distillée.

Raicilla uniquement artisanale ou traditionnelle qui subira une distillation supplémentaire, avec des ingrédients pour ajouter des saveurs. /

I.- DESCRIPTION OF THE PRODUCT OR THE FINISHED PRODUCTS THAT THE APPELLATION WILL COMPRISE, INCLUDING CHARACTERISTICS, COMPONENTS, FORM OF EXTRACTION AND PRODUCTION OR ELABORATION PROCESSES AND PACKING OR PACKAGING MODALITIES.

Raicilla is a liquid with an aroma and taste derived from the maguey species used in the production process, with diverse qualities according to the type of soil, topography, climate, water, producer ("raicillero" maestro), alcohol content, yeast, among other factors that define the character and organoleptic sensations of each Raicilla.

Raicilla as a finished product is a liquid that, according to its type, is colorless when matured in glass or yellowish when matured in wooden containers, or produced without maturing; it is obtained by distilling fermented juices with Mexican yeasts, whether

naturally occurring or cultivated, extracted from mature agave heads such as the following: “Agave Maximiliana Baker, Agave Inaequidens Koch, Agave Valenciana, Agave Angustifolia Haw and Agave Rhodacantha”, among others, with the exception of “Agave Tequilana Weber Azul”, being cooked and/or roasted, harvested in the territory of the Raicilla appellation of origin.

II.-SUMMARY OF RAICILLA CHARACTERISTICS

- It is a 100% agave beverage.
- Alcohol content: 35 to 55% alcohol Vol. 20°C.
- Methanol content: 30mg/100 ml. - minimum and maximum 300mg/100ml.
- Original packaging.
- Raw material: wild or cultivated agaves; “Agave Maximiliana Baker, Agave Inaequidens Koch, Agave Valenciana, Agave Angustifolia Haw and Agave Rhodacantha” among others, with the exception of “Agave Tequilana Weber Azul”.
- The 100% agave beverage allows for the mixing of different distillations of wild or cultivated agaves.
- Also, a mixture of several varieties of these species is allowed so as to obtain a particular flavor.
- Additional distillations can be achieved with various ingredients to incorporate flavors.
- Ingredients can be incorporated directly into the Raicilla to obtain flavors known as “abocado”.

There are two types of Raicilla that according to geographic region and agaves used for its production have obviously different flavors:

The Raicilla de la Costa: made with “Agaves Angustifolia Haw and Rhodacantha”.

The Raicilla de la Sierra: made with “Agaves Maximiliana Baker, Inaequidens Koch and Valenciana”.

III.-TECHNICAL ASPECTS OF RAICILLA, RAW MATERIAL FOR MAKING RAICILLA

With the exception of “Agave Tequilana Weber Azul”, all cultivated or wild maguey or agave are permitted, provided their biological development has taken place in the geographical area corresponding to the territory where are produced, among others:

- Agave Maximiliana Baker, Agave Inaequidens Koch, Agave Valenciana (in the Sierra).
- Agave Angustifolia Haw and Agave Rhodacantha (in the Cost).

The magueys or agaves must be mature to be harvested.

IV.-PRODUCTION PROCESS OR CATEGORIES

The following three categories are obtained according to the process used: Raicilla, Artisanal Raicilla and Ancestral Tradition Raicilla.

1. PRODUCTION

For this purpose, the raw material must undergo the following procedure to obtain different categories of Raicilla:

1.1 Raicilla:

Its production must comply with at least the following four stages and equipment:

1.1.1 Harvesting: Cutting of mature maguey or agave leaves.

1.1.2 Cooking: cooking of heads in pit ovens, brick ovens or autoclaves.

1.1.3 Milling: flour mill, Egyptian or Chilean mill, crusher, press or milling train.

1.1.4 Fermenting: wooden containers, brick basins or tanks of stainless steel.

1.1.5 Distilling: stills, distillers being continuous, discontinuous or columns of copper or stainless steel.

1.2. Artisanal Raicilla:

Its preparation must comply with at least the following four stages and equipment:

1.2.1 Harvesting: Cutting of maguey or agave leaves.

1.2.2 Cooking: cooking of maguey heads in pit ovens or elevated brick ovens heated with gas or wood.

1.2.3 Milling: with mallet, flour mill, Chilean or Egyptian mill, crusher or impact shredder.

1.2.4 Fermenting: recesses in stones, soil or trunks, brick basins, wooden or clay containers, animal skins, whose processing includes the maguey fiber (“bagazo”).

1.2.5 Distilling: with direct fire in copper boiler stills or clay pots and containers of clay, wood, copper or stainless steel up to 500 liters; whose processing can include the maguey fiber (“bagazo”).

1.3. Ancestral Tradition Raicilla:

Its preparation must comply with at least the following stages and equipment:

1.3.1 Cooking: cooking of agave or maguey heads in pit or brick ovens.

1.3.2 Milling: with mallet in a hollow tree trunk or wooden basin, flour mill, Chilean or Egyptian mill.

1.3.3 Fermenting: recesses in stones, soil or trunks, brick basins, wooden or clay containers, animal skins, whose processing must include the maguey fiber (“bagazo”).

1.3.4 Distilling: with direct fire produced with wood in a clay pot and container of clay or wood; whose processing must include the maguey fiber (“bagazo”).

2.-CATEGORIES

The Raicilla can undergo different treatments giving rise to the following classes:

2.1 Young White or Silver.

Colorless or translucent Raicilla which is not subject to any type of subsequent processing.

2.2 Aged or Matured in Glass.

Raicilla resting in a glass container for more than 12 months, underground or in a space with minimal variations in light, temperature and humidity.

2.3 “Reposada” or Gold.

Raicilla which must remain between 2 and 12 months in wooden containers, in a space with minimal variations in light, temperature and humidity.

2.4 “Añejada”.

Raicilla which must remain for more than 12 months in wooden containers, in a space with minimal variations in light, temperature and humidity.

2.5 “Abocado con Raicilla” into which ingredients must be mixed directly to incorporate flavors.

2.6 “Destilado con Racilla”, with only Artisanal or Traditional Raicilla which must be subjected to additional distilling, with ingredients for incorporating flavors. /

I.-DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO O LOS PRODUCTOS TERMINADOS QUE ABARCARÁ LA DENOMINACIÓN, INCLUYENDO SUS CARACTERÍSTICAS, COMPONENTES, FORMA DE EXTRACCIÓN Y PROCESOS DE PRODUCCIÓN O ELABORACIÓN Y SUS MODOS DE EMPAQUE, EMBALAJE O ENVASAMIENTO.

La raicilla es un líquido de aroma y sabor derivado de la especie de maguey empleado y del proceso de elaboración, diversificando sus cualidades por el tipo de suelo, topografía, clima, agua, productor (maestro raicillero), graduación alcohólica, levaduras, entre otros factores que definen el carácter y las sensaciones organolépticas producidas por cada Raicilla.

La Raicilla coma producto terminado es un líquido que, de acuerdo a su tipo, es incoloro cuando se madura en vidrio o amarillento cuando se madura en recipientes de madera, o cuando se aboca sin madurarlo, se obtiene por la destilación de jugos fermentados con levaduras mexicanas, espontaneas o cultivadas, extraídos de cabezas maduras de los agaves “Agave maximiliana Baker, Agave inaequidens koch, Agave Valenciana, Agave angustifolia Haw, y Agave rhodacantha”, entre otros, con excepción del “Agave Tequilana Weber Azul”, cocidos y/o tatemados, cosechados en el territorio comprendido por la denominación de origen Raicilla.

II.-RESUMEN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LA RAICILLA

- Es una bebida 100% de agave.
- Contenido de alcohol de 35 a 55% alc.Vol. 202c.
- Contenido de metanol de 30mg/100 ml. mínimo y máximo 300mg/100ml.
- Envasado de origen.
- Materia prima: Agaves silvestres o cultivados; “Agave Maximiliana Baker, Agave Inaequidens Koch, Agave Valenciana, Agave Angustifolia Haw y Agave Rhodacantha” entre otros, con la excepción del “Agave Tequilana Weber Azul”.
- La Bebida 100% de agave permite la mezcla entre distintas destilaciones de Agaves silvestres o cultivados.
- Asimismo, es permitido con el objeto de obtener un sabor determinado la mezcla de las variedades de estas especies que son múltiples.
- Pueden realizarse destilaciones adicionales con ingredientes para incorporar sabores.

- Pueden incorporarse a la raicilla directamente ingredientes para lograr sabores lo que se conoce como abocado.

Existen dos tipos de Raicilla que por la región geográfica y las agaves que se utilizan para su producción tienen sabores evidentemente diferentes, estos son:

La Raicilla de la Costa: es aquella que está elaborada con los “Agaves Angustifolia Haw, y Rhodacantha”.

La Raicilla de la Sierra: es la que es elaborada con los “Agaves Maximiliana Baker, Inaequidens Koch y Valenciana”.

III.-ASPECTOS TÉCNICOS DE LA RAICILLA, MATERIA PRIMA PARA LA ELABORACIÓN DE LA RAICILLA

Con excepción del “Agave Tequilana Weber Azul”, están permitidos todos los magueyes o agaves cultivados o silvestres, cuyo desarrollo biológico haya transcurrido en el área geográfica correspondiente al territorio señalado en la que se produce, entre otros:

- Agave maximiliana Baker, Agave inaequidens Koch, Agave valenciana (en la Sierra).
- Agave angustifolia Haw y Agave rhodacantha (en la Costa).

Los magueyes o agaves deben estar maduros para cosecharse.

IV.-PROCESO DE PRODUCCIÓN O CATEGORÍAS

Conforme al proceso utilizado, se obtienen tres categorías: Raicilla, Raicilla Artesanal y Raicilla Tradición Ancestral.

1. PRODUCCIÓN

Para tal efecto, la materia prima debe someterse al siguiente procedimiento para obtener Raicilla en sus diferentes categorías:

1.1 Raicilla:

Su elaboración debe cumplir con al menos las siguientes cuatro etapas y equipo:

1.1.1 Jimado: Corte de las hojas (pencas) a magueyes o agaves maduros.

1.1.2 Cocción: cocimiento de cabezas en homos de pozo, mampostería o autoclave.

1.1.3 Molienda: tahona, molino egipcio o chileno, desgarradora, trapiche, o tren de molinos.

1.1.4 Fermentación: recipientes de madera, piletas de mampostería o tanques de acero inoxidable.

1.1.5 Destilación: alambiques, destiladores continuos, discontinuos o columnas de cobre o acero inoxidable.

1.2. Raicilla Artesanal:

Su elaboración debe cumplir con al menos las siguientes cuatro etapas y equipo:

1.2.1 Jimado: Corte de las Hojas (pencas) a magueyes o Agaves.

1.2.2 Cocción: cocimiento de cabezas de maguey en homos de pozo o elevados de mampostería calentados con gas o lefia.

1.2.3 Molienda: con mazo, tahona, molino chileno o egipcio, trapiche o desgarradora de golpe.

1.2.4 Fermentación: oquedades en piedra, suelo o tronco, piletas de mampostería, recipientes de madera o barro, pieles de animal, cuyo proceso incluir la fibra del maguey (bagazo).

1.2.5 Destilación: con fuego directo en alambiques de caldera de cobre u olla de barro y montera de barro, madera, cobre o acero inoxidable hasta 500 litros; cuyo proceso puede incluir la fibra del maguey (bagazo).

1.3. Raicilla Tradición Ancestral:

su elaboración debe cumplir con al menos las siguientes etapas y equipo:

1.3.1 Cocción: cocimiento de cabezas de agave o maguey en homos de pozo o mampostería.

1.3.2 Molienda: con mazo sobre canoa o pileta de madera, tahona, molino chileno o egipcio.

1.3.3 Fermentación: oquedades en piedra, suelo o tronco, piletas de mampostería, recipientes de madera o barro, pieles de animal, cuyo proceso debe incluir la fibra del maguey (bagazo).

1.3.4 Destilación: con fuego directo producido con leña en olla de barro y montera de barro o madera; cuyo proceso debe incluir la fibra del maguey (bagazo).

2. CATEGORÍAS

La Raicilla puede someterse a distintos tratamientos para dar origen a las siguientes clases:

2.1 Joven Blanco o Plata.

Raicilla incolora y translúcida que no es sujeta a ningún tipo de proceso posterior.

2.2 Envejecida o Madurada en Vidrio.

Raicilla estabilizada en recipiente de vidrio más de 12 meses, bajo tierra o en un espacio con variaciones mínimas de luminosidad, temperatura y humedad.

2.3 Reposada u Oro.

Raicilla que debe permanecer entre 2 y 12 meses en recipientes de madera, en un espacio con variaciones mínimas de luminosidad, temperatura y humedad.

2.4 Añejada.

Raicilla que debe permanecer más de 12 meses en recipientes de madera, en un espacio con variaciones mínimas de luminosidad, temperatura y humedad.

2.5 Abocado con Raicilla al que se debe incorporar directamente ingredientes para incorporar sabores.

2.6 Destilado con Raicilla únicamente Artesanal o Tradicional que se debe someter a una destilación adicional, con ingredientes para incorporar sabores.

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1133

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

26 novembre 2019 / November 26, 2019 / 26 de noviembre de 2019

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Bosnie-Herzégovine / Bosnia and Herzegovina / Bosnia y Herzegovina

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

DUVAN HERCEGOVAČKI RAVNJAK

Produit / Product / Producto

Tabac / Tabacco / Tabaco

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Français / French / Francés: TABAC RAVNJAK DE HERZÉGOVINE

Anglais / English / Inglés: HERZEGOVINIAN RAVNJAK TOBACCO

Espagnol / Spanish / Español: TABACO RAVNJAK DE HERZEGOVINA

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

Bosnia and Herzegovina, Institute for Intellectual Property, Kneza Domagoja b.b., 88000, Mostar, Bosnia and Herzegovina

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

Udruga, "Duvan Hercegovski Ravnjak"

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

Trg Herceg Bosne br.3, Grude, Bosnia and Herzegovina

Aire de production / Area of production / Área de producción

Municipalité de Grude / Grude Municipality / Municipalidad de Grude

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Bosnie-Herzégovine, Institut de Propriété Intellectuelle, Numéro de référence et date: IP15001, 20 avril 2016. /
- Bosnia and Herzegovina, Institute for Intellectual Property, Reference number and date: IP15001, April 20, 2016. /
- Bosnia y Herzegovina, Instituto de Propiedad Intelectual, Número de referencia y fecha: IP15001, 20 de abril de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1134

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

7 décembre 2019 / December 7, 2019 / 7 de diciembre de 2019

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

گردوی تویسرکان ایران

Produit / Product / Producto

Noix / Walnut / Nuez

Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación

Gerdo e toyserkan e Iran → gɔrdo: ɔ tu:isɔrkʌn ɔ i:rʌn

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés: Iran's Tuyserkan walnut

Français / French / Francés: Noix de Tuyserkan de l'Iran

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

Intellectual Property Center, No.5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran.

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- Producteur ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine en question :
Coopérative d'agriculteurs des noix de Tuyserkan /
- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned:
Walnut Farmers Cooperative of Tuyserkan /

- Productor o agrupaciones de productores que se benefician de la denominación de origen de que se trate:
Cooperativa de Agricultores de nueces de Tuiserkán

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région du Comté de Tuyserkan / Region of Tuyserkan County / Región del Condado de Tuiserkán

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée par le parlement de la République islamique d'Iran le 27 janvier 2005;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de propriété intellectuelle: IG 85, 11 juillet 2017. /
- Law on the Protection of Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 85 GI, July 11, 2017. /
- Ley de Protección de las Indicaciones Geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de Propiedad Intelectual: IG 85, 11 de julio de 2017.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

Informations fournies par l'administration compétente au sujet de la protection accordée à l'appellation d'origine dans le pays d'origine / Information provided by the Competent Authority concerning the protection granted to the appellation of origin in the country of origin / Informaciones suministradas por la Administración competente en relación con la protección concedida en el país de origen a la denominación de origen

Introduction :

Selon la légende, dans le temple de Jupiter dans la Grèce antique et dans l'Égypte antique, les jeunes mariés répandaient des feuilles et des rameaux de noyer sous leurs pieds, car d'après la croyance la mariée et son époux seraient ainsi protégés contre la sorcellerie.

D'après des études de paléontologie et de palynologie réalisées sur la terre, plusieurs espèces de noix ont existé depuis l'antiquité, plus particulièrement depuis la troisième ère géologique. À partir de la quatrième ère géologique, des traces de noyer, y compris de pollen, ont été trouvées dans des pays d'Europe de l'Est.

L'origine de la noix est connue en Asie occidentale et dans les régions de l'Himalaya. En Iran, le noyer se rencontre dans les forêts du nord, de l'Astara au Golidagh dans la plaine, se dressant jusqu'à 2200 m au-dessus du niveau de la mer, et on le trouve de façon éparse ou de façon plus abondante dans les forêts, y compris dans les forêts de la partie occidentale en direction de Sanandaj, et il est attesté qu'on le trouve aussi à l'état sauvage en Iran.

L'espèce la plus ancienne de noyer en Iran se trouve à Avorgan, Shahrekord. Selon une information trouvée à proximité d'un arbre, la date de sa plantation remontait à l'époque de la dynastie des Sasanian Yazdgerd, soit il y a environ 1 400 ans.

Le noyer est un arbre ou arbuste pouvant atteindre 25 mètres de haut. Il se caractérise par des branches de couleur argentée et chez certaines espèces, de couleur grise, avec des feuilles composites et aromatiques.

Origine historique :

La famille des Juglandacées comprend sept genres et environ 60 espèces d'arbres monospécifiques. Les noyers se déclinent en vingt espèces, toutes produisant des fruits comestibles. Le noyer est réputé comme étant l'arbre le plus ancien à procurer de la nourriture et sa présence remonte à l'an 7 000 avant J-C. En effet les noyers figurent parmi les rares plantes et arbres utiles à pousser de façon naturelle sur terre dans les hémisphères oriental et occidental. Le noyer trouve son origine dans l'Iran ancien et de nos jours, il est considéré comme établi dans les régions d'Europe de l'Est, les régions de l'Himalaya et certaines parties de la Chine. D'après certaines archives, la noix perse était réputée à Rome sous le règne de Tibère. Des restes de ce fruit ont été découverts dans la Rome antique, où les noix étaient considérées comme le fruit des dieux et nommées en l'honneur de Jupiter.

L'histoire de la culture des noix remonte à une époque inconnue. Il a été dit que les noix étaient cultivées dans le jardin du Roi Salomon. Dans l'Iran antique, les noix étaient utilisées dans des échanges commerciaux, et par conséquent circulaient en Égypte, dans l'Empire byzantin, en Italie et même à destination de pays européens et du Nouveau Monde. La noix d'Iran a été retrouvée dans les massifs des Carpates, en Europe de l'est, à travers la Turquie,

l'Iraq, l'Iran, dans le sud de la Russie et en Afghanistan, jusqu'au nord-ouest de la chaîne de l'Himalaya. Il est par conséquent admis que l'origine de la noix se situait en Iran et ses environs, puis elle fut introduite en Europe par les troupes d'Alexandre le Grand lors de leur retour en Europe.

Les variétés de noix concernées sont les suivantes : Serr, Franquette, Mayette, Parisienne, Sejnovo, Hartly, Payne, Ashley, Sunland, Chico, Vina, Howard, Pedro, Chandler, Tehama.

Définition du produit, caractéristiques et utilisations :

La noix est considérée comme l'un des types de fruits les plus utiles dans la médecine iranienne ancienne. 15% environ des matières grasses contenues dans la noix sont insaturées et elle contient deux acides gras essentiels à la santé cardiovasculaire. L'aspect de la noix est semblable à celui du cerveau humain et des chercheurs ont établi que la noix procure un nutriment utile au cerveau humain. La noix et la châtaigne présentent les taux les plus élevés d'antioxydants et sont considérées comme des agents anticancéreux.

Aire géographique de la production :

La noix du Tuyserkan est au premier rang dans la province de Hamadan. Les principales aires de culture de la noix en zone urbaine sont Sarabi, Serkan, Khorramrud.

Volume de production :

La culture des noyers occupe une surface de 5 565 hectares en zone urbaine, dont 5 312 de zones fertiles et 253 de zones non fertiles.

Le rendement moyen d'un noyer en zone urbaine au cours des cinq dernières années était de 2 500 kilos à l'hectare, coque comprise et la production totale était de 13 280 tonnes.

La ville de Tuyserkan se place au premier rang dans la province de Hamadan avec le niveau de production le plus élevé, la province se place au premier rang du pays s'agissant de l'étendue de la zone de culture et au second rang s'agissant de la production.

Montant et valeur des ventes annuelles au niveau national et à l'exportation :

La valeur totale des ventes annuelles s'élève à 26 560 millions de Rials, dont 20% sont destinés à l'exportation, le reste étant vendu au niveau national, dans la zone urbaine.

Nombre d'employés du secteur, réparti entre production et commerce :

Nombre d'actifs dans ce secteur : 1 600 personnes directement et 14000 personnes indirectement

Noms des organisations, groupements et unités de production :

Coopérative de producteurs de noix

Secteurs industriels liés à la production, en amont et en aval, y compris producteurs et fournisseurs de matières premières, de technologies et d'industries :

- Tuyserkhan Industrial Engineering Company
 - Sanat Dorin Tuyserkhan Co
 - Carbon Active Manufacturing Company /
-

Introduction:

In the Jupiter Temple in ancient Greece and in Ancient Egypt, those who were newly married threw leaves and branches of walnuts under their feet, believing that the bride and groom would be free from sorcery. According to the paleontological and palynology studies on the earth there have been various walnut species since ancient times, especially from the third geological period. And from the fourth geology onwards walnut tree traces, including pollen, have been obtained in Eastern European countries.

The origin of walnut is known in western Asia and the Himalayas. In Iran, walnut is distributed in the forests of the north from Astara to Golidagh in the plain and shore up to 2200 m above sea level and sporadically or more abundantly in forests, including The western forests on the way to Sanandaj Marivan can be seen, but their wildness is suspected in Iran.

The oldest walnut tree in Iran is in Avorgan, Shahrekord. According to a note which was found near a tree, the date of planting back to Sasanian Yazdgerd about 1400 years ago.

Walnut is a tree or shrub that reaches up to 25 meters in height. It has a silver bough and in some species, gray and the leaves are compound and aromatic.

History:

The Juglandaceae family consists of seven genera and about 60 species of single-species trees. The Juglans contains twenty species, all of which produce edible fruits. Walnut is known as the oldest tree to be used as food. It dates back to 7000 BC. In fact, walnuts are one of the few useful trees and plants to grow naturally in both the eastern and western hemispheres of the earth. The walnut is native to ancient Iran and today it can be said to belong to regions from Eastern Europe to the Himalayas and parts of China. Records show that the Persian walnut was known in Rome during the reign of Tiberius. The remains of this fruit were discovered in ancient Rome, where walnuts were regarded as the food of the Gods and named in honor of Jupiter.

The history of growing walnuts goes back to an unknown time. It is said that walnuts were grown in the garden of King Solomon. In ancient Iran, walnuts were used in transactions, because of that it spread to Egypt, Byzantine, Italy and even European countries and the New World. Iranian walnut has been found in the Carpathian Mountains in Eastern Europe, across Turkey, Iraq, Iran, southern Russia and Afghanistan to the northwestern Himalayas. Therefore, it can be said that the origin of walnut is Iran and its surrounding areas, which was taken by Alexander's troops on their return to Europe.

Walnut varieties include: Serr, Franquette, Mayette, Parisienne, Sejnovo, Hartly, Payne, Ashley, Sunland, Chico, Vina, Howard, Pedro, Chandler, Tehama.

Definition of the product, its features and uses:

Walnut is considered to be one of the most useful types of fruits in ancient Iranian medicine. About 15% of the fats found in walnuts are unsaturated and contain two essential fatty acids that are essential for cardiovascular health. The appearance of walnuts is similar to the human brain, and researchers have found that walnuts are a useful nutrient for the human brain. Walnut and chestnut have the highest levels of antioxidants and are considered to be anticancer agents.

The geography of production:

Tuyserkan walnut ranks first in the Hamadan province. Major walnut cultivation areas in the city include Sarabi, Serkan, Khorramrud .

Amount of production:

There are 5565 hectares of walnut cultivated in the city, of which 5312 are fertile and 253 are non-fertile.

The average walnut yield in the city over the past 5 years is 2500 kg / ha with woody skin and the total production rate is 13280 tons.

Tuyserkan city is the first in the Hamadan province with the highest level of production and the province is ranked first in the country with the area under cultivation and second in the production.

Amount and Value of Annual Sales by Domestic and Export Sales:

The total annual sales value is 26.560 million Rials, 20% of which is export and the rest is domestic sales of the city.

The number of employees in the sector divided into production and trade:

1600 people directly and 14000 people indirectly are active in this sector

Names of organizations, unions and production units:

Walnut farmers Cooperative

Product-related industries at the upstream and downstream levels, including producers and suppliers of raw materials, technology and industries:

- Tuyserkan Industrial Engineering Company
 - Sanat Dorin Tuyserkan Co
 - Carbon Active Manufacturing Company /
-

Introducción:

Según la leyenda, en el Templo de Júpiter en la Antigua Grecia y en el antiguo Egipto, los recién casados arrojaban hojas y ramas de nogal bajo sus pies, pues creían que esto liberaría a la novia y al novio de cualquier acto de hechicería.

Según algunos estudios paleontológicos y palinológicos sobre la Tierra, desde la antigüedad ha habido varias especies de nogales, sobre todo desde el tercer período geológico. Se han obtenido muestras de nogales a partir de la cuarta geología en adelante, incluido el polen, en los países de Europa del Este.

El origen del nogal es conocido en Asia occidental y en el Himalaya. En Irán, el área de distribución del nogal comprende los bosques del norte desde Astará hasta Golidagh en la llanura y la costa hasta los 2.200 mts sobre el nivel del mar y esporádicamente, o más abundantemente, los bosques, incluidos los bosques de la parte occidental, en el trayecto que conduce a Sanandaj Marivan, pero se sospecha que crecen de manera silvestre en Irán.

El nogal más antiguo de Irán se encuentra en Avorgan, Shahrekord. Según una nota que se encontró cerca de un árbol, la fecha de plantación remonta al Imperio Sasánida, durante el reinado del rey Yazdgerd, aproximadamente 1.400 años antes.

El nogal es un árbol o arbusto que alcanza hasta 25 metros de altura, presenta una rama de color plateado, que en algunas especies es de color gris, y cuyas hojas son compuestas y aromáticas.

Historia:

La familia de las Juglandáceas está compuesta por siete géneros y cerca de 60 especies de árboles monoicos. El género de los Juglans lo compone una veintena de especies, todas las cuales producen frutos comestibles. El nogal es conocido como el árbol más antiguo que se utiliza como alimento y data del año 7.000 a.C. De hecho, los nocedales son unos de los pocos árboles y plantas existentes que crecen naturalmente en los hemisferios oriental y occidental de la Tierra. El nogal es originario del antiguo Irán y hoy en día se puede afirmar que pertenece a regiones que se extienden desde Europa del Este hasta el Himalaya y partes de China. Los registros muestran que el nogal persa era conocido en Roma durante el reinado de Tiberio. Los vestigios de este fruto fueron descubiertos en la antigua Roma, donde las nueces eran consideradas como el manjar de los dioses y nombradas en honor a Júpiter.

La historia del cultivo del nogal se remonta a una época desconocida, del cual se dice que se cultivaba en el jardín del rey Salomón. En el antiguo Irán, las nueces de nogal se utilizaban en las transacciones, por lo que se extendió a Egipto, Bizancio, Italia e incluso a países europeos y al Nuevo Mundo. El nogal iraní se ha encontrado en los Cárpatos en Europa del Este, en todo el territorio de Turquía, Irak, Irán, el sur de Rusia y Afganistán hasta el noroeste del Himalaya. Por lo tanto, se puede decir que el nogal es originario de Irán y sus alrededores, que fue introducido por las tropas de Alejandro a su regreso a Europa. Entre las variedades de nogal se encuentran: Serr, Franquette, Mayette, Parisienne, Sejnovo, Hartly, Payne, Ashley, Sunland, Chico, Vina, Howard, Pedro, Chandler, Tehama.

Definición del producto, sus características y usos:

La nuez está considerada como uno de los tipos de fruta más importantes en la antigua medicina iraní. Aproximadamente el 15% de las grasas que se encuentran en las nueces son insaturadas y contienen dos ácidos grasos esenciales fundamentales para la salud cardiovascular. La apariencia de las nueces es similar a la del cerebro humano y los investigadores han encontrado que son un nutriente de gran importancia para la función cerebral. La nuez y el castaño tienen los niveles más altos de antioxidantes y se consideran agentes anticancerígenos.

Mapa de producción del nogal:

El nogal de Tuiserkán ocupa el primer lugar en la provincia de Hamadán. Las principales zonas de cultivo de nogal en la ciudad incluyen Sarabi, Serkan, Khorramrud.

Volumen de producción:

En la ciudad se cultivan 5.565 hectáreas de nogales, de las cuales 5.312 son fértiles y 253 no fértiles.

El nivel medio de producción de nueces en la ciudad en los últimos 5 años se eleva a 2.500 kg/ha con piel leñosa, lo que equivale a un total de 13.280 toneladas.

La ciudad de Tuiserkán es la primera en la provincia de Hamadán con el nivel más alto de producción, la cual ocupa el primer lugar en el país con la mayor superficie cultivada y el segundo en producción.

Volumen y valor de las ventas anuales por concepto de ventas nacionales y de exportación:

El valor total de las ventas anuales es de 26.560 millones de riales, de las cuales el 20% corresponden a las exportaciones y el resto a las ventas nacionales de la ciudad.

El número de empleados en el sector dividido por el nivel de producción y el volumen de ventas:

En este sector trabajan un promedio de 1.600 personas de forma directa y 14.000 de forma indirecta.

Nombres de las organizaciones, sindicatos y unidades de producción:

Cooperativa de productores de nueces

Industrias relacionadas con los productos en las fases anteriores y posteriores de la cadena de suministro, incluidos los productores y proveedores de materias primas, tecnología e industria:

- Tuyserkan Industrial Engineering Company
 - Sanat Dorin Tuyserkan Co
 - Carbon Active Manufacturing Company
-

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1135

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

22 décembre 2019 / December 22, 2019 / 22 de diciembre de 2019

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

سوهان قم ايران

Produit / Product / Producto

Sohan / Sohan / Sohan

Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación

Sohan e Qom e Iran → səʊhʌn ə qəʊm ə i:rʌn

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés: Iran's Qom Sohan

Français / French / Francés: Sohan de Qom de l'Iran

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

Intellectual Property Center, No.5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran.

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- **Producteur ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine en question: Syndicat professionnel de Sohan & Halva de la ville de Qom /**
- **Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned: Sohan & Halva Trade Union of Qom city /**

- Productor o agrupaciones de productores que se benefician de la denominación de origen de que se trate:
Sindicato de Sohan & Halva de la ciudad de Qom

Aire de production / Area of production / Área de producción

Ville de Qom / Qom city / Ciudad de Qom

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée par le parlement de la République islamique d'Iran le 27 janvier 2005;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de propriété intellectuelle: IG 89, 11 juillet 2017. /
- Law on the Protection of Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 89 GI, July 11, 2017. /
- Ley de Protección de las Indicaciones Geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de Propiedad Intelectual: IG 89, 11 de julio de 2017.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

Informations fournies par l'administration compétente au sujet de la protection accordée à l'appellation d'origine dans le pays d'origine / Information provided by the Competent Authority concerning the protection granted to the appellation of origin in the country of origin / Informaciones suministradas por la Administración competente en relación con la protección concedida en el país de origen a la denominación de origen

Introduction :

Le Sohan est une pâtisserie traditionnelle à base de blé principalement produite dans la ville de Qom. Le Sohan se présente sous différentes formes, contenant différents ingrédients, tels que le miel, le sésame, le halva, l'amande, le gaz, le loghme, le beurre, la barbe à papa. En outre, un type de dessert au Sohan est également confectionné et commercialisé.

Le Sohan est un caramel mou au safran fabriqué en Iran. Le Sohan de Qom est le plus célèbre et le plus répandu. D'autres villes, telles que Zarand, Kerman et Ispahan produisent également une sorte de Sohan appelé Sohan au miel.

Les ingrédients entrant dans sa composition sont le germe de blé, la farine de blé, le jaune d'œuf, l'eau de rose, le sucre, le beurre ou l'huile végétale, le safran, la cardamome ainsi que des éclats d'amandes et de pistaches.

Autrefois, cette pâtisserie était principalement produite selon une méthode traditionnelle et à la main, de nos jours, le Sohan est élaboré à l'aide de machines spéciales.

Origine historique :

L'histoire précise du Sohan remonte à la période Qajar. En l'an 1289-1290 (Hijri), lorsque le sanctuaire de Fatimah Bint Musa fut ouvert sur le site d'Hazrat dans la ville de Qom, les nobles de Qom organisèrent une grande cérémonie et invitèrent le roi. Mais selon les principes de l'époque, le Shah désigna un représentant pour assister à la cérémonie d'ouverture. Toujours selon les coutumes de cette époque, chaque noble de la ville offrait des cadeaux aux représentants du roi, tels que des objets artisanaux, etc. Parmi les nobles, se trouvait Mohammed Ali Attar, qui offrit un souvenir sous la forme d'une sorte de halva que le représentant du roi mangea après le dîner et apprécia grandement. Il déclara que cette douceur l'aida à digérer son repas. Dès lors, on décida d'appeler cette friandise Sohan, laquelle était à l'origine destinée aux nobles.

Définition du produit, caractéristiques et utilisations :

Le Sohan est une pâtisserie traditionnelle sans aucun produit chimique, très riche en vitamines et en protéines. À l'origine, le Sohan était composé de farine, de sucre, d'huile, de cardamome et d'eau de rose, mais très rapidement, d'autres ingrédients ont été rajoutés parmi lesquels le jaune d'œuf et la farine de blé permettant d'allonger sa conservation dans le temps. Les jaunes d'œufs aident à conserver l'huile dans le Sohan et les germes de blé augmentent sa valeur nutritionnelle. De nos jours, un nouveau produit est élaboré, le dessert au Sohan, à l'aspect lisse, identique à celui qui fut présenté au représentant de Nasir al-Din Shah. Les germes de blé représentent l'ingrédient principal du Sohan. Le Sohan se

caractérise par une couleur marron clair et un goût spécifique qui dépendent des matières premières. Le type de beurre utilisé pour la confection du Sohan est important pour sa qualité.

Aire géographique de la production :

Le principal centre de production de ce produit est la ville de Qom dans la province de Qom.

Volume de production :

La production quotidienne de Sohan à Qom s'élève à environ 80 tonnes/jour, la majeure partie étant exportée en dehors de la province, le reste étant acheté par les pèlerins, les touristes et les résidents.

Montant et valeur des ventes annuelles au niveau national et à l'exportation :

La valeur des ventes annuelles de ce produit s'élève à environ 500 milliards de tomans. Les exportations annuelles s'élèvent également à environ 1 400 000 dollars par an, montant qui devrait augmenter dans les prochaines années d'après les prévisions.

Nombre d'employés :

La ville de Qom compte actuellement, plus de 800 ateliers de fabrication de Sohan, générant environ 8 000 emplois directs pour la production de Sohan et 30 000 emplois indirects dans le commerce et les industries connexes.

Noms des organisations, groupements et unités de production :

Syndicat professionnel de Sohan & halva de la ville de Qom

Secteurs industriels liés à la production, en amont et en aval, y compris producteurs et fournisseurs de matières premières, de technologies et d'industries :

- Métallurgie (emballages & récipients)
- Agriculture (pistaches, safran, sucre, œufs, blé et farine) /

Introduction:

Sohan is a traditional pastry made from wheat grass and its main production center is Qom. Sohan has different shapes and types such as honey, sesame, halva, almond, gaz, loghme, butter, cotton candy, and dessert Sohan is produced and supplied.

Sohan is traditional Persian saffron brittle toffee made in Iran. Qom Sohan is the most famous Sohan in Iran and the largest and the most diverse Sohan sample is produced in Qom. Other cities, such as Zarand Kerman and Isfahan, produce a kind of Sohan called honey Sohan.

Its ingredients consist of wheat sprout, flour, egg yolks, rose water, sugar, butter or vegetable oil, saffron, cardamom, and slivers of almond and pistachio.

In the past, this pastry was mostly produced in a traditional model and with hand, but now it is baking with special machines.

History:

Sohan's precise history is attributed to the Qajar period. In the year 1289-1290 (Hijri), when the Tomb of Hadrat Fatimah Bint Musa was opened in the city of Qom, the nobles of Qom held a grand opening ceremony and invited the king to attend. But according to the requirements of the time, the Shah introduced a representative to attend the opening ceremony. According to the customs of that period, each of the nobles of the city offered gifts to the king's representatives, such as handicrafts, etc., and among the nobles, Mohammed Ali Attar, offered a souvenir which was a kind of halva, he ate this halva after lunch and liked it. He said that this sweet like rasp, it digested my food. After that it was named Sohan which was, originally intended for nobles.

Definition of the product, its features and uses:

It is a traditional pastry without any chemicals and very rich in vitamins and protein. Sohan's ingredients initially consisted of flour, sugar, oil, cardamom and rose water, but were slowly added other things to it such as egg yolk and wheat flour which cause its durability. Egg yolks help to keep the oil in the Sohan, and wheat grass also increases its nutritional value. Today, a new product, Sohan dessert, is produced, which has a soft appearance, the same as the one first presented to Naser al-Din Shah representative. Wheat grass is a major source of Sohan. Light brown color and Sohan flavor are belong the things which added to it, and depend on its raw materials. The type of butter used in baking Sohan is important in its quality.

The geography of production:

The main production center of this product is Qom city in Qom province.

Amount of production:

Sohan's daily production in Qom is about 80 ton a day, most of it exported outside the province, with the rest being purchased by pilgrims, travelers and residents.

Amount and value of annual sales by domestic and export sales:

The annual sales value of this product is about 500 billion toman. The annual export is also 1,400,000 \$ per year which will increase with the planning done in the coming years.

Number of employees:

Currently, more than 800 Sohan workshops are active in the city of Qom, with about 8,000 working directly in Sohan production and 30,000 indirectly working in the trade and related industries.

Names of organizations, unions and production units:

Sohan & Halva Union of Qom city

Product-related industries at the upstream and downstream levels, including producers and suppliers of raw materials, technology and industries:

- Metal Industries (packaging & containers)
- Agriculture (pistachio, saffron, sugar, egg, wheatgrass and flour) /

Introducción:

El Sohan es un pastel tradicional hecho de pasta de trigo y su principal centro de producción es Qom. El Sohan tiene diversas formas y e ingredientes, como miel, sésamo, halva, almendra, gaz, looghme, mantequilla, algodón dulce, y se produce y suministra también como postre.

El Sohan es un caramelo quebradizo de azafrán tradicional persa hecho en Irán. El Sohan de Qom es el más famoso de Irán y la mayor y más diversa muestra se produce en Qom. Otras ciudades, como Zarand, Kerman e Isfahan, producen también un tipo de Sohan llamado Sohan de miel.

Sus ingredientes consisten en brotes de trigo, harina, yemas de huevo, agua de rosas, azúcar, mantequilla o aceite vegetal, azafrán, cardamomo y rodajas de almendra y pistacho.

Antiguamente, esta pasta se producía principalmente de modo tradicional y a mano, pero ahora se hornea con máquinas especiales.

Historia:

La historia precisa de Sohan se atribuye al período de Qajar. En el año 1289-1290 (Hijri), cuando se abrió la Tumba de Fatimah Bint Musa en el sitio de Hazrat, en la ciudad de Qom, los nobles de Qom celebraron una gran ceremonia e invitaron al rey. Pero, por exigencias del momento, el Shah envió a un representante para que asistiera a la ceremonia. Según las costumbres de la época, cada uno de los nobles de la ciudad debía ofrecer regalos a los representantes del rey, como artesanías, etc., y entre los nobles, Mohammed Ali Attar, le ofreció un recuerdo que era una especie de halva, para tomar después de la comida, y le gustó. Dijo que este dulce, como la escofina, le ayudaba a digerir la comida. Después de esto se le llamó Sohan y fue, originalmente, destinado a los nobles.

Definición del producto, sus características y usos:

Es una pasta tradicional sin químicos y muy rica en vitaminas y proteínas. Los ingredientes del Sohan consistían inicialmente en harina, azúcar, aceite, cardamomo y agua de rosas, pero poco a poco se le fueron añadiendo otros, como yema de huevo y harina de trigo, que coadyuvaban a su durabilidad. La yema de huevo ayuda a mantener el aceite en el Sohan, y la hierba de trigo también aumenta su valor nutritivo. Hoy en día se produce un nuevo producto, el postre de Sohan, que tiene aspecto suave, el mismo que se presentó por primera vez al representante de Naser al-Din Shah. El pasto de trigo es una fuente importante de Sohan. El color marrón claro y el sabor del Sohan son los añadidos, y dependen de sus materias primas. El tipo de mantequilla que se usa para hornear el Sohan es importante por su calidad.

Mapa de producción:

El principal centro de producción de este producto es la ciudad de Qom en la provincia de Qom.

Volumen de producción:

La producción diaria de Sohan en Qom es de alrededor de 80 toneladas al día, la mayor parte se exporta fuera de la provincia, y el resto es adquirido por peregrinos, viajeros y residentes.

Volumen y valor de las ventas anuales por concepto de ventas nacionales y de exportación:

El valor de las ventas anuales de este producto es de unos 500.000 millones de tomanes. La exportación anual es también de 1.400.000 dólares anuales, que se incrementarán con la planificación hecha para los próximos años.

El número de empleados:

Actualmente, existen más de 800 talleres de Sohan activos en la ciudad de Qom, con unas 8.000 personas trabajando directamente en la producción de Sohan y 30.000 indirectamente en el comercio e industrias relacionadas.

Nombres de las organizaciones, sindicatos y unidades de producción:

Unión de Sohan y Halva de la ciudad de Qom

Industrias relacionadas con los productos en las fases anteriores y posteriores de la cadena de suministro, incluidos los productores y proveedores de materias primas, tecnología e industria:

- Industrias del metal (envases y embalajes)
 - Agricultura (pistacho, azafrán, azúcar, huevo, hierba de trigo y harina)
-

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL OU PARTIEL /
DECLARATIONS OF TOTAL OR PARTIAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL O PARCIAL**

Concernant les enregistrements /

Concerning Registrations /

Con respecto a los Registros:

Nos. 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073,
1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084,
1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095,
1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106,
1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117,
1118, 1119, 1120, 1121, 1126, 1128, 1129

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1102 (IR):

“خاویار ایران”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

16 janvier 2019 / January 16, 2019 / 16 de enero de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

16 janvier 2019 / January 16, 2019 / 16 de enero de 2019

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1100 (BA):

“HERCEGOVACKI MED”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

16 janvier 2019 / January 16, 2019 / 16 de enero de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

16 janvier 2019 / January 16, 2019 / 16 de enero de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1064, 1065, 1066, 1067, 1069 (IR):

“زرشک جنوب خراسان ایران”
“عسل سبلان ایران”
“خرمای کبکاب دشتستان و تنگستان ایران”
“نارنگی سیاهو ایران”
“عنا بیرجند ایران”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

18 janvier 2019 / January 18, 2019 / 18 de enero de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

25 janvier 2019 / January 25, 2019 / 25 de enero de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1068, 1070, 1071, 1072 (IR):

“خرمای پیارم حاجی آباد ایران”
“خرمای ربی سیستان و بلوچستان ایران”
“خرمای زاهدی طلایی دشتستان ایران”
“خرمای استعمران خوزستان ایران”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

21 janvier 2019 / January 21, 2019 / 21 de enero de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

25 janvier 2019 / January 25, 2019 / 25 de enero de 2019

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1073 (IR):

“زعفران خراسان ايران”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

7 février 2019 / February 7, 2019 / 7 de febrero de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

7 février 2019 / February 7, 2019 / 7 de febrero de 2019

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

CUBA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Oficina Cubana de la Propiedad Industrial (OCPI)
Calle Picota 15 entre Luz y Acosta
La Habana Vieja
10100 La Habana
Cuba

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1126 (IR):

“ورنى مغان”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

28 février 2019 / February 28, 2019 / 28 de febrero de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

5 mars 2019 / March 5, 2019 / 5 de marzo de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1074, 1075, 1076, 1077, 1078 (IT):

**“FREISA D’ASTI”
“LACRIMA DI MORRO / LACRIMA DI MORRO D’ALBA”
“MALVASIA DI CASTELNUOVO DON BOSCO”
“NEBBIOLO D’ALBA”
“TEROLDEGO ROTALIANO”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

17 avril 2019 / April 17, 2019 / 17 de abril de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

17 avril 2019 / April 17, 2019 / 17 de abril de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

**IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE) /
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) /
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Industrial Property Office
Organization for Registration of Deeds and Properties of Islamic Republic of Iran
No. 5, Phayazbakhsh Str.
Khayyam Str.
Imam Khomainsi Square
Tehran

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1128, 1129 (IT):

**“FIOR D'ARANCIO COLLI EUGANEI”
“LUGANA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

1 mai 2019 / May 1, 2019 / 1 de mayo de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

1 mai 2019 / May 1, 2019 / 1 de mayo de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

PÉROU / PERU / PERÚ

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Nacional para la Defensa de la Competencia y de
la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI)
Calle de la Prosa 138
San Borja
Lima 41
Perú

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1086, 1087 (IT):

**“VINO NOBILE DI MONTEPULCIANO”
“VERNACCIA DI SAN GIMIGNANO”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

23 mai 2019 / May 23, 2019 / 23 de mayo de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

23 mai 2019 / May 23, 2019 / 23 de mayo de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

PÉROU / PERU / PERÚ

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Nacional para la Defensa de la Competencia y de
la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI)
Calle de la Prosa 138
San Borja
Lima 41
Perú

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1109, 1110 (IT):

**“VALPOLICELLA”
“RECIOTO DELLA VALPOLICELLA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

17 juin 2019 / June 17, 2019 / 17 de junio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

17 juin 2019 / June 17, 2019 / 17 de junio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088 (IT):

“FREISA DI CHERI”

“GRECO DI TUFO”

“GRIGNOLINO D'ASTI”

“GRIGNOLINO DEL MONFERRATO CASALESE”

“CORTESE DELL'ALTO MONFERRATO”

“PRIMITIVO DI MANDURIA”

“BRACHETTO D'ACQUI / ACQUI”

“VINO NOBILE DI MONTEPULCIANO”

“VERNACCIA DI SAN GIMIGNANO”

“GAVI / CORTESE DI GAVI”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

17 juin 2019 / June 17, 2019 / 17 de junio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

20 juin 2019 / June 20, 2019 / 20 de junio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099 (IT):

**“CESANESE DEL PIGLIO / PIGLIO”
“AGLIANICO DEL TABURNO”
“AGLIANICO DEL VULTURE SUPERIORE”
“FIANO DI AVELLINO”
“COLLI BOLOGNESI CLASSICO PIGNOLETTO”
“ROSSESE DI DOLCEACQUA / DOLCEACQUA”
“VERMENTINO DI GALLURA”
“VERMENTINO DI SARDEGNA”
“VERNACCIA DI SERRAPETRONA”
“MONTEFALCO SAGRANTINO”
“DELLE VENEZIE”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

18 juin 2019 / June 18, 2019 / 18 de junio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

20 juin 2019 / June 20, 2019 / 20 de junio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1109, 1110 (IT):

**“VALPOLICELLA”
“RECIOTO DELLA VALPOLICELLA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

4 juillet 2019 / July 4, 2019 / 4 de julio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

4 juillet 2019 / July 4, 2019 / 4 de julio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1100, 1101 (BA):

**“HERCEGOVAČKI MED”
“CAZINSKI MED OD KESTENA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

16 juillet 2019 / July 16, 2019 / 16 de julio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

18 juillet 2019 / July 18, 2019 / 18 de julio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1102, 1103, 1104 (IR):

“خاویار ایران”
“پسته رفسنجان ایران”
“پسته دامغان ایران”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

16 juillet 2019 / July 16, 2019 / 16 de julio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

18 juillet 2019 / July 18, 2019 / 18 de julio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1107, 1108, 1109, 1110 (IT):

**“AMARONE DELLA VALPOLICELLA”
“VALPOLICELLA RIPASSO”
“VALPOLICELLA”
“RECIOTO DELLA VALPOLICELLA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

16 juillet 2019 / July 16, 2019 / 16 de julio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

18 juillet 2019 / July 18, 2019 / 18 de julio de 2019

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1112 (MX):

“YAHUALICA”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

16 juillet 2019 / July 16, 2019 / 16 de julio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

18 juillet 2019 / July 18, 2019 / 18 de julio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

**1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090,
1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1107, 1108, 1109,
1110 (IT):**

“FREISA DI CHERI”

“GRECO DI TUFO”

“GRIGNOLINO D'ASTI”

“GRIGNOLINO DEL MONFERRATO CASALESE”

“CORTESE DELL'ALTO MONFERRATO”

“PRIMITIVO DI MANDURIA”

“BRACHETTO D'ACQUI / ACQU”

“VINO NOBILE DI MONTEPULCIANO”

“VERNACCIA DI SAN GIMIGNANO”

“GAVI / CORTESE DI GAVI”

“CESANESE DEL PIGLIO / PIGLIO”

“AGLIANICO DEL TABURNO”

“AGLIANICO DEL VULTURE SUPERIORE”

“FIANO DI AVELLINO”

“COLLI BOLOGNESI CLASSICO PIGNOLETTO”
“ROSSESE DI DOLCEACQUA / DOLCEACQUA”
“VERMENTINO DI GALLURA”
“VERMENTINO DI SARDEGNA”
“VERNACCIA DI SERRAPETRONA”
“MONTEFALCO SAGRANTINO”
“DELLE VENEZIE”
“AMARONE DELLA VALPOLICELLA”
“VALPOLICELLA RIPASSO”
“VALPOLICELLA”
“RECIOTO DELLA VALPOLICELLA”

Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:

20 juin 2019 / June 20, 2019 / 20 de junio de 2019

Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:

21 juin 2019 / June 21, 2019 / 21 de junio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1100, 1101 (BA):

**“HERCEGOVAČKI MED”
“CAZINSKI MED OD KESTENA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

20 juin 2019 / June 20, 2019 / 20 de junio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

21 juin 2019 / June 21, 2019 / 21 de junio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1111 (IR):

“خاویار ایران”
“پسته رفسنجان ایران”
“پسته دامغان ایران”
“سنگ مرمر کردستان ایران”
“گچ سمنان ایران”
“آبگینه تهران”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

20 juin 2019 / June 20, 2019 / 20 de junio de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

21 juin 2019 / June 21, 2019 / 21 de junio de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119 (IR):

“گز اصفهان ایران”
“تراورتن محلات”
“مروارید خلیج فارس”
“گز بلداجی ایران”
“انجیر استهبان ایران”
“زعفران قاینات ایران”
“کشمش ملایر ایران”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

11 octobre 2019 / October 11, 2019 / 11 de octubre de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

14 octobre 2019 / October 14, 2019 / 14 de octubre de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1120, 1121 (PE):

**“CACAO AMAZONAS PERÚ”
“ACEITUNA DE TACNA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

11 octobre 2019 / October 11, 2019 / 11 de octubre de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

14 octobre 2019 / October 14, 2019 / 14 de octubre de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1113, 1116, 1117, 1118, 1119 (IR):

“گز اصفهان ایران”
“گز بلداجی ایران”
“انجیر استهبان ایران”
“زعفران قاینات ایران”
“کشمش ملایر ایران”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciaci3n de la denegaci3n:*

16 octobre 2019 / October 16, 2019 / 16 de octubre de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de env3o a la Oficina Internacional:*

17 octobre 2019 / October 17, 2019 / 17 de octubre de 2019

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1120, 1121 (PE):

**“CACAO AMAZONAS PERÚ”
“ACEITUNA DE TACNA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

16 octobre 2019 / October 16, 2019 / 16 de octubre de 2019

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

17 octobre 2019 / October 17, 2019 / 17 de octubre de 2019

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

Concernant les enregistrements /

Concerning Registrations /

Con respecto a los Registros:

Nos. 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1111, 1112, 1113, 1114,
1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125,
1126, 1127, 1128, 1129, 1130

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

**1103, 1104, 1105, 1106, 1111, 1113, 1114, 1116, 1117,
1118, 1119 (IR):**

“پسته رفسنجان ایران”
“پسته دامغان ایران”
“سنگ مرمر کردستان ایران”
“گچ سمنان ایران”
“آبگینه تهران”
“گز اصفهان ایران”
“تراورتن محلات”
“گز بلداجی ایران”
“انجیر استهبان ایران”
“زعفران قاینات ایران”
“کشمش ملایر ایران”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

7 mars 2019 / March 7, 2019 / 7 de marzo de 2019

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

7 mars 2019 / March 7, 2019 / 7 de marzo de 2019

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1107, 1108 (IT):

**“AMARONE DELLA VALPOLICELLA”
“VALPOLICELLA RIPASSO”**

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

7 mars 2019 / March 7, 2019 / 7 de marzo de 2019

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

7 mars 2019 / March 7, 2019 / 7 de marzo de 2019

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIÓN DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1112 (MX):

“YAHUALICA”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

7 mars 2019 / March 7, 2019 / 7 de marzo de 2019

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

7 mars 2019 / March 7, 2019 / 7 de marzo de 2019

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIÓN DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1115 (IR):

“مروارید خلیج فارس”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

1 avril 2019 / April 1, 2019 / 1 de abril de 2019

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

1 avril 2019 / April 1, 2019 / 1 de abril de 2019

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1120, 1121 (PE):

**“CACAO AMAZONAS PERÚ”
“ACEITUNA DE TACNA”**

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

1 avril 2019 / April 1, 2019 / 1 de abril de 2019

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

1 avril 2019 / April 1, 2019 / 1 de abril de 2019

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIÓN DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1122 (BA):

“Romanijski skorup - kajmak”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

4 juillet 2019 / July 4, 2019 / 4 de julio de 2019

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

4 juillet 2019 / July 4, 2019 / 4 de julio de 2019

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1130 (IR):

“مینای اصفهان”
“گلیم شیرکی پیچ سیرجان”
“زیلو میبد”
“ورنی مغان”
“نازک کاری سنندج”
“گلیم هر سین”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

4 juillet 2019 / July 4, 2019 / 4 de julio de 2019

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

4 juillet 2019 / July 4, 2019 / 4 de julio de 2019

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION /
 STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION /
 DECLARACIÓN DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
 Country which issued the statements of grant of protection /
 País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
 Agudat Sport Hapoel Street
 Technological Garden, Building 5
 96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
 Registration No, country of origin and appellation of origin /
 N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1128, 1129 (IT):

**“FIOR D'ARANCIO COLLI EUGANEP”
 “LUGANA”**

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
 Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
 Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

4 juillet 2019 / July 4, 2019 / 4 de julio de 2019

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
 Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
 Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

4 juillet 2019 / July 4, 2019 / 4 de julio de 2019

**MODIFICATIONS /
MODIFICATIONS /
MODIFICACIONES**

Concernant les enregistrements /
Concerning Registrations /
Con respecto a los los Registros:
Nos. 519, 521

MODIFICATION / MODIFICATION / MODIFICACIÓN

Pays d'origine / Country of origin / País de origen:

ITALIE / ITALY / ITALIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Office italien des brevets et des marques, Ministère du développement économique /
Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Economic Development /
Oficina Italiana de Patentes y Marcas, Ministerio de Desarrollo Económico

*N° d'enregistrement et appellation d'origine /
Registration No and appellation of origin /
N° de registro y denominación de origen:*

519 (IT): “VALPOLICELLA”

Modification des limites de l'aire géographique de production / Modification of the limits of the geographical area of production / Modificación de los límites de la zona geográfica de producción

Aire géographique de production enregistrée précédemment / Geographical area of production previously recorded / Zona geográfica de producción anteriormente registrada

Territoire délimité dans la province de Vérone /

Delimited territory within the province of Verona /

Territorio delimitado en la provincia de Verona

Nouvelle Aire géographique de production enregistrée / New registered geographical area of production / Nueva zona geográfica de producción registrada

Conformément à l'article 3 du règlement de production des vins bénéficiant de l'appellation d'origine contrôlée “Valpolicella”, l'aire de production comprend tout ou partie du territoire des communes suivantes, situées dans la province de Vérone : Marano, Fumane, Negrar, S. Ambrogio, S. Pietro in Cariano, Dolcè, Verone, S. Martino Buon Albergo, Lavagno, Mezzane, Tregnago, Illasi, Colognola ai Colli, Cazzano di Tramigna, Grezzana, Pescantina, Cerro Veronese, S. Mauro di Saline et Montecchia di Crosara. /

As per Article 3 of the Regulations for the production of controlled designation of origin “Valpolicella” wines, the production zone includes the whole or part of the following municipalities in the Province of Verona: Marano, Fumane, Negrar, S. Ambrogio, S. Pietro in Cariano, Dolcè, Verona, S. Martino Buon Albergo, Lavagno, Mezzane, Tregnago, Illasi, Colognola ai Colli, Cazzano di Tramigna, Grezzana, Pescantina, Cerro Veronese, S. Mauro di Saline and Montecchia di Crosara. /

De conformidad con el Artículo 3 del Reglamento para la producción de los vinos de la denominación de origen controlada “Valpolicella”, la zona de producción incluye todos o parte de los siguientes municipios de la Provincia de Verona: Marano, Fumane, Negrar, S. Ambrogio, S. Pietro in Cariano, Dolcè, Verona, S. Martino Buon Albergo, Lavagno, Mezzane, Tregnago, Illasi, Colognola ai Colli, Cazzano di Tramigna, Grezzana, Pescantina, Cerro Veronese, S. Mauro di Saline y Montecchia di Crosara.

***Modification du nom des bénéficiaires / Modification of the names of the beneficiaries /
Modificación de del nombre de los beneficiarios***

Bénéficiaires enregistrés précédemment / Beneficiaries previously recorded / Beneficiarios anteriormente registrada

Producteurs ou associations de producteurs de vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause /

Producers or associations of producers of wine enjoying the appellation of origin in question /

Productores o asociaciones de productores de vinos con la denominación de origen en cuestión

Nouveaux bénéficiaires enregistrés / New registered beneficiaries / Nuevos beneficiarios registrados

Consorzio per la Tutela dei Vini Valpolicella

Modification relative à l'acte législatif ou réglementaire en vertu duquel la protection est accordée à l'appellation d'origine dans la partie contractante d'origine / Modification relating to the legislative or administrative act by virtue of which protection is granted to the appellation of origin in the Contracting Party of Origin / Modificación relativa al acto legislativo o administrativo en virtud de los cuales se concedió la protección a la denominación de origen en la Parte Contratante de origen

Acte législatif ou réglementaire enregistré précédemment / Legislative or administrative act previously recorded / Acto legislativo o administrativo anteriormente registrado

Décret du Président de la République italienne du 21 août 1968 /

Decree of the President of the Italian Republic of August 21, 1968 /

Decreto del Presidente de la República italiana de 21 de agosto de 1968

Nouvel acte législatif ou réglementaire enregistré / New registered legislative or administrative act / Nuevo acto legislativo o administrativo registrado

Décret présidentiel du 21 août 1968 (Journal officiel no. 268 du 21 octobre 1968) ainsi que les modifications et ajouts ultérieurs visés dans les décrets suivants: Décret présidentiel du 1er mars 1975 (Journal officiel no. 72 du 14 mars 1975); Décret présidentiel du 3 juin 1976 (Journal officiel no. 271 du 11 octobre 1976); Décret présidentiel du 27 décembre 1990 (Journal officiel no. 111 du 14 mai 1991); Décret ministériel du 27 mai 2000 (Journal officiel no. 134 du 10 juin 2000); Décret ministériel du 12 mars 2003 (Journal officiel no. 79

du 4 avril 2003); Décret ministériel du 16 avril 2003 (Journal officiel no. 97 du 28 avril 2003); Décret ministériel du 30 octobre 2003 (Journal officiel no. 258 of 6 novembre 2003); Décret ministériel du 10 novembre 2003 (Journal officiel no. 269 du 19 novembre 2003); Décret ministériel du 14 septembre 2007 (Journal officiel no. 221 of 22 septembre 2007); Décret ministériel du 8 octobre 2007 (Journal officiel no. 242 du 17 octobre 2007); Décret ministériel du 20 octobre 2009 (Journal officiel no. 252 du 29 octobre 2009); Décret ministériel du 24 mars 2010 "Modification du Règlement de la production des vins bénéficiant de la dénomination d'origine contrôlée "Valpolicella" " (Journal officiel no. 85 du 13 avril 2010); Décret ministériel du 30 novembre 2011 (Journal officiel no. 295 du 20 décembre 2011); Décret ministériel du 7 mars 2014 (publié sur le site Web officiel du Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières, Section qualité et sécurité, vins DOP et IGP). /

Decree of the President of the Italian Republic of August 21, 1968 (Official Gazette No. 268 of October 21, 1968) and subsequent modifications and additions referred to in the following Decrees: Decree of the President of the Italian Republic of March 1, 1975 (Official Gazette No. 72 of March 14, 1975); Decree of the President of the Italian Republic of June 3, 1976 (Official Gazette No. 271 of October 11, 1976); Decree of the President of the Italian Republic of December 27, 1990 (Official Gazette No. 111 of May 14, 1991); Ministerial Decree dated May 27, 2000 (Official Gazette No. 134 of June 10, 2000); Ministerial Decree dated March 12, 2003 (Official Gazette No. 79 of April 4, 2003); Ministerial Decree dated April 16, 2003 (Official Gazette No. 97 of April 28, 2003); Ministerial Decree dated October 30, 2003 (Official Gazette No. 258 of November 6, 2003); Ministerial Decree dated November 10, 2003 (Official Gazette No. 269 of November 19, 2003); Ministerial Decree dated September 14, 2007 (Official Gazette No. 221 of September 22, 2007); Ministerial Decree dated October 8, 2007 (Official Gazette No. 242 of October 17, 2007); Ministerial Decree dated October 20, 2009 (Official Gazette No. 252 of October 29, 2009); Ministerial Decree dated March 24, 2010 "Amendment of the Regulations for the production of the controlled designation of origin "Valpolicella" wines" (Official Gazette No. 85 of April 13, 2010); Ministerial Decree dated November 30, 2011 (Official Gazette No. 295 of December 20, 2011); Ministerial Decree dated March 7, 2014 (published on the official website of the Ministry of Agriculture and Forestry, Section Quality and Safety, wines PDO and PGI). /

Decreto del Presidente de la República italiana del 21 de agosto de 1968 (Gaceta Oficial N.º 268 del 21 de octubre de 1968) y modificaciones y apéndices posteriores a que se refieren los siguientes decretos: Decreto del Presidente de la República italiana del 1 de marzo de 1975 (Gaceta Oficial N.º 72 del 14 de marzo de 1975); Decreto del Presidente de la República italiana del 3 de junio de 1976 (Gaceta Oficial N.º 271 del 11 de octubre de 1976); Decreto del Presidente de la República italiana del 27 de diciembre de 1990 (Gaceta Oficial N.º 111 del 14 de mayo de 1991); Decreto Ministerial con fecha de 27 de mayo de 2000 (Gaceta Oficial N.º 134 del 10 de junio de 2000); Decreto Ministerial con fecha de 12 de marzo de 2003 (Gaceta Oficial N.º 79 del 4 de abril de 2003); Decreto Ministerial con fecha de 16 de abril de 2003 (Gaceta Oficial N.º 97 del 28 de abril de 2003); Decreto Ministerial con fecha de 30 de octubre de 2003 (Gaceta Oficial N.º 258 del 6 de noviembre de 2003); Decreto Ministerial con fecha de 10 de noviembre de 2003 (Gaceta Oficial N.º 269 del 19 de noviembre de 2003); Decreto Ministerial con fecha de 14 de septiembre de 2007 (Gaceta Oficial N.º 221 del 22 de septiembre de 2007); Decreto Ministerial con fecha de 8 de octubre de 2007 (Gaceta Oficial N.º 242 del 17 de octubre de 2007); Decreto Ministerial con fecha de 20 de octubre de 2009 (Gaceta Oficial N.º 252 del 29 de octubre de 2009); Decreto Ministerial con fecha de 24 de marzo de 2010 "Enmienda al Reglamento para la producción de los vinos de la denominación de

origen controlada “Valpolicella” (Gaceta Oficial N.º 85 del 13 de abril de 2010); Decreto Ministerial con fecha de 30 de noviembre de 2011 (Gaceta Oficial N.º 295 del 20 de diciembre de 2011); Decreto Ministerial con fecha de 7 de marzo de 2014 (publicado en el sitio web oficial del Ministerio de la Política Agrícola, Alimentaria y Forestal, Sección Calidad y Seguridad, vinos con DOP y IGP).

Date d'inscription de la modification / Date of recording of the modification / Fecha de inscripción de la modificación

Le 19 juillet 2019 / July 19, 2019 / El 19 de julio de 2019

MODIFICATION / MODIFICATION / MODIFICACIÓN

Pays d'origine / Country of origin / País de origen:

ITALIE / ITALY / ITALIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Office italien des brevets et des marques, Ministère du développement économique /
Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Economic Development /
Oficina Italiana de Patentes y Marcas, Ministerio de Desarrollo Económico

*N° d'enregistrement et appellation d'origine /
Registration No and appellation of origin /
N° de registro y denominación de origen:*

521 (IT): “RECIOTO DELLA VALPOLICELLA”

*Modification des limites de l'aire géographique de production / Modification of the limits of the
geographical area of production / Modificación de los límites de la zona geográfica de producción*

*Aire géographique de production enregistrée précédemment / Geographical area of
production previously recorded / Zona geográfica de producción anteriormente registrada*

Territoire délimité dans la province de Vérone /

Delimited territory within the province of Verona /

Territorio delimitado en la provincia de Verona

*Nouvelle Aire géographique de production enregistrée / New registered geographical area
of production / Nueva zona geográfica de producción registrada*

Conformément à l'article 3 du règlement de production des vins bénéficiant de l'appellation d'origine contrôlée “Valpolicella”, l'aire de production comprend tout ou partie du territoire des communes suivantes, situées dans la province de Vérone : Marano, Fumane, Negrar, S. Ambrogio, S. Pietro in Cariano, Dolcè, Verone, S. Martino Buon Albergo, Lavagno, Mezzane, Tregnago, Illasi, Colognola ai Colli, Cazzano di Tramigna, Grezzana, Pescantina, Cerro Veronese, S. Mauro di Saline et Montecchia di Crosara. /

As per Article 3 of the Regulations for the production of controlled designation of origin “Valpolicella” wines, the production zone includes the whole or part of the following municipalities in the Province of Verona: Marano, Fumane, Negrar, S. Ambrogio, S. Pietro in Cariano, Dolcè, Verona, S. Martino Buon Albergo, Lavagno, Mezzane, Tregnago, Illasi, Colognola ai Colli, Cazzano di Tramigna, Grezzana, Pescantina, Cerro Veronese, S. Mauro di Saline and Montecchia di Crosara. /

De conformidad con el Artículo 3 del Reglamento para la producción de los vinos de la denominación de origen controlada “Valpolicella”, la zona de producción incluye todos o parte de los siguientes municipios de la Provincia de Verona: Marano, Fumane, Negrar, S. Ambrogio, S. Pietro in Cariano, Dolcè, Verona, S. Martino Buon Albergo, Lavagno, Mezzane, Tregnago, Illasi, Colognola ai Colli, Cazzano di Tramigna, Grezzana, Pescantina, Cerro Veronese, S. Mauro di Saline y Montecchia di Crosara.

***Modification du nom des bénéficiaires / Modification of the names of the beneficiaries /
Modificación de del nombre de los beneficiarios***

Bénéficiaires enregistrés précédemment / Beneficiaries previously recorded / Beneficiarios anteriormente registrada

Producteurs ou associations de producteurs de vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause /

Producers or associations of producers of wine enjoying the appellation of origin in question /

Productores o asociaciones de productores de vinos con la denominación de origen en cuestión

Nouveaux bénéficiaires enregistrés / New registered beneficiaries / Nuevos beneficiarios registrados

Consorzio per la Tutela dei Vini Valpolicella

Modification relative à l'acte législatif ou réglementaire en vertu duquel la protection est accordée à l'appellation d'origine dans la partie contractante d'origine / Modification relating to the legislative or administrative act by virtue of which protection is granted to the appellation of origin in the Contracting Party of Origin / Modificación relativa al acto legislativo o administrativo en virtud de los cuales se concedió la protección a la denominación de origen en la Parte Contratante de origen

Acte législatif ou réglementaire enregistré précédemment / Legislative or administrative act previously recorded / Acto legislativo o administrativo anteriormente registrado

Décret du Président de la République italienne du 21 août 1968 /

Decree of the President of the Italian Republic of August 21, 1968 /

Decreto del Presidente de la República italiana de 21 de agosto de 1968

Nouvel acte législatif ou réglementaire enregistré / New registered legislative or administrative act / Nuevo acto legislativo o administrativo registrado

Décret du Président de la République italienne du 21 août 1968 (Journal officiel no. 268 du 21 octobre 1968); Décret ministériel du 24 mars 2010 “ Reconnaissance des vins bénéficiant de l'appellation d'origine contrôlée et garantie "Recioto della Valpolicella" et approbation du Règlement de production correspondant ” (Journal officiel no. 85

du 13 avril 2010) ainsi que les modifications et ajouts ultérieurs visés dans les décrets ministériels suivants: Décret ministériel du 30 novembre 2011 (Journal officiel no. 295 du 20 décembre 2011); Décret ministériel du 7 mars 2014 (publié sur le site Web officiel du Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières, Section qualité et sécurité, vins AOP et IGP). /

Decree of the President of the Italian Republic of August 21, 1968 (Official Gazette No. 268 of October 21, 1968); Ministerial Decree dated March 24, 2010 "Recognition of the controlled and guaranteed designation of origin "Recioto della Valpolicella" wines and approval of the related Regulations for the production" (Official Gazette No. 85 of April 13, 2010) and subsequent modifications and additions referred to in the following Ministerial Decrees: Ministerial Decree dated November 30, 2011 (Official Gazette No. 295 of December 20, 2011); Ministerial Decree dated March 7, 2014 (published on the official website of the Ministry of Agriculture, Food and Forestry, Section Quality and Safety, wines PDO and PGI). /

Decreto del Presidente de la República Italiana de 21 de agosto de 1968 (Gaceta Oficial N.º 268 de 21 de octubre de 1968); Decreto Ministerial de 24 de marzo de 2010 "Reconocimiento de los vinos de la denominación de origen controlada y garantizada "Recioto della Valpolicella" y aprobación del correspondiente Reglamento de producción" (Gaceta Oficial N.º 85 de 13 de abril de 2010) y las posteriores modificaciones y adiciones a que se refieren los siguientes Decretos Ministeriales: Decreto Ministerial de 30 de noviembre de 2011 (Gaceta Oficial N.º 295 de 20 de diciembre de 2011); Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014 (publicado en la página web oficial del Ministerio de las Políticas Agrícolas, Alimentarias y Forestal, Sección Calidad y Seguridad, vinos con DOP e IGP).

Date d'inscription de la modification / Date of recording of the modification / Fecha de inscripción de la modificación

Le 19 juillet 2019 / July 19, 2019 / El 19 de julio de 2019

**RENONCIATIONS À LA PROTECTION /
RENUNCIATIONS OF THE PROTECTION /
RENUNCIAS A LA PROTECCIÓN**

Concernant les enregistrements /
Concerning Registrations /
Con respecto a los Registros:
Nos. 1109, 1110

**RENONCIATION À LA PROTECTION /
RENUNCIATION OF THE PROTECTION /
RENUNCIA A LA PROTECCIÓN**

Pays d'origine / Country of origin / País de origen:

ITALIE / ITALY / ITALIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Office italien des brevets et des marques, Ministère du développement économique /
Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Economic Development /
Oficina Italiana de Patentes y Marcas, Ministerio de Desarrollo Económico

*N° d'enregistrement et appellation d'origine /
Registration No and appellation of origin /
N° de registro y denominación de origen:*

1109 (IT): “VALPOLICELLA”

*Portée de la renonciation à la protection / Scope of the renunciation of the protection /
Ámbito de la renuncia a la protección*

Renonciation totale à la protection pour les parties contractantes suivantes : Algérie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, France, Gabon, Géorgie, Haïti, Hongrie, Iran (République islamique), Israël, Italie, Macédoine du Nord, Mexique, Monténégro, Nicaragua, Pérou, Portugal, République de Moldova, République populaire démocratique de Corée, République tchèque, Serbie, Slovaquie, Togo et Tunisie (28 parties contractantes) /

Total renunciation of the protection for the following Contracting Parties: Algeria, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, France, Gabon, Georgia, Haiti, Hungary, Iran (Islamic Republic of), Israel, Italy, Mexico, Montenegro, Nicaragua, North Macedonia, Peru, Portugal, Republic of Moldova, Serbia, Slovakia, Togo and Tunisia (28 Contracting Parties) /

Renuncia total a la protección para las siguientes Partes Contratantes: Argelia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, Eslovaquia, Francia, Gabón, Georgia, Haití, Hungría, Irán (República Islámica del), Israel, Italia, Macedonia del Norte, México, Montenegro, Nicaragua, Perú, Portugal, República Checa, República de Moldova, República Popular Democrática de Corea, Serbia, Togo y Túnez (28 Partes Contratantes)

Date d'inscription de la renonciation à la protection / Date of recording of the renunciation of protection / Fecha de inscripción de la renuncia a la protección

Le 16 juillet 2019 / July 16, 2019 / El 16 de julio de 2019

**RENONCIATION À LA PROTECTION /
RENUNCIATION OF THE PROTECTION /
RENUNCIA A LA PROTECCIÓN**

Pays d'origine / Country of origin / País de origen:

ITALIE / ITALY / ITALIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Office italien des brevets et des marques, Ministère du développement économique /
Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Economic Development /
Oficina Italiana de Patentes y Marcas, Ministerio de Desarrollo Económico

*N° d'enregistrement et appellation d'origine /
Registration No and appellation of origin /
N° de registro y denominación de origen:*

1110 (IT): “RECIOTO DELLA VALPOLICELLA”

*Portée de la renonciation à la protection / Scope of the renunciation of the protection /
Ámbito de la renuncia a la protección*

Renonciation totale à la protection pour les parties contractantes suivantes : Algérie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, France, Gabon, Géorgie, Haïti, Hongrie, Iran (République islamique), Israël, Italie, Macédoine du Nord, Mexique, Monténégro, Nicaragua, Pérou, Portugal, République de Moldova, République populaire démocratique de Corée, République tchèque, Serbie, Slovaquie, Togo et Tunisie (28 parties contractantes) /

Total renunciation of the protection for the following Contracting Parties: Algeria, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, France, Gabon, Georgia, Haiti, Hungary, Iran (Islamic Republic of), Israel, Italy, Mexico, Montenegro, Nicaragua, North Macedonia, Peru, Portugal, Republic of Moldova, Serbia, Slovakia, Togo and Tunisia (28 Contracting Parties) /

Renuncia total a la protección para las siguientes Partes Contratantes: Argelia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, Eslovaquia, Francia, Gabón, Georgia, Haití, Hungría, Irán (República Islámica del), Israel, Italia, Macedonia del Norte, México, Montenegro, Nicaragua, Perú, Portugal, República Checa, República de Moldova, República Popular Democrática de Corea, Serbia, Togo y Túnez (28 Partes Contratantes)

Date d'inscription de la renonciation à la protection / Date of recording of the renunciation of protection / Fecha de inscripción de la renuncia a la protección

Le 16 juillet 2019 / July 16, 2019 / El 16 de julio de 2019

RADIATIONS / CANCELLATIONS / CANCELACIONES

Concernant les enregistrements /
Concerning Registrations /
Con respecto a los Registros:
Nos. 649, 678, 679, 680, 681, 835

RADIATIONS / CANCELLATIONS / CANCELACIONES

Pays d'origine / Country of origin / País de origen:

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
1040 Sofia

N° d'enregistrement et appellation d'origine / Registration No. and appellation of origin / N° de registro y denominación de origen

649, 678, 679, 680, 681 (BG):

“BÂLGARSKO KISELO MLJAKO”

“KAŠKAVAL BALKAN”

“BÂLGARSKO BJALO SALAMURENO / SIRENE-KRAVE”

“BÂLGARSKO BJALO SALAMURENO / SIRENE-OVČE”

“BÂLGARSKO ROZOVO MASLO”

Données figurant dans la demande de radiation / Particulars given in the request of cancellation / Datos que figuran en la solicitud de cancelación

Les appellations d'origine ne sont plus protégées en Bulgarie conformément au paragraphe 5 des dispositions transitoires et finales de la loi sur les marques et les indications géographiques en relation avec l'article 110.5) de la loi sur les marques et les indications géographiques. /

The appellations of origin have ceased to be protected in Bulgaria in accordance with paragraph 5 of the transitional and concluding provisions of the Law on Marks and Geographical Indications in connection with Art. 110(5) of the Law on Marks and Geographical Indications. /

Las denominaciones de origen han dejado de estar protegidas en Bulgaria de conformidad con el apartado 5 de las disposiciones transitorias y definitivas de la Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas en relación con el Artículo 110.5) de la Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas.

Date d'inscription de la radiation / Date of recording of the cancellation / Fecha de inscripción de la cancelación

29 août 2019 / August 29, 2019 / El 29 de agosto de 2019

RADIATION / CANCELLATION / CANCELACIÓN**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:****BULGARIE / BULGARIA / BULGARIA***Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Patent Office of the Republic of Bulgaria (BPO)
 52b, Dr. G.M. Dimitrov Blvd.
 1040 Sofia

N° d'enregistrement et appellation d'origine / Registration No. and appellation of origin / N° de registro y denominación de origen

835 (BG):**“Melnik Wine / Melnichko vino / Vin de Melnik”**

Données figurant dans la demande de radiation / Particulars given in the request of cancellation / Datos que figuran en la solicitud de cancelación

L'appellation d'origine n'est plus protégée en Bulgarie conformément aux paragraphes 5.3) et 5.6) des dispositions transitoires et finales de la loi sur les marques et les indications géographiques en relation avec l'article 86 de la loi sur les marques et les indications géographiques. /

The appellation of origin has ceased to be protected in Bulgaria in accordance with paragraphs 5(3) and 5(6) of the transitional and concluding provisions of the Law on Marks and Geographical Indications in connection with Article 86 of the Law on Marks and Geographical Indications. /

La denominación de origen ha dejado de estar protegida en Bulgaria de conformidad con los apartados 5.3) y 5.6) de las disposiciones transitorias y definitivas de la Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas en relación con el Artículo 86 de la Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas.

Date d'inscription de la radiation / Date of recording of the cancellation / Fecha de inscripción de la cancelación

20 décembre 2019 / December 20, 2019 / El 20 de diciembre de 2019

STATISTIQUES / STATISTICS / ESTADÍSTICAS

1. Enregistrements et radiations / Registrations and cancellations / Registros y cancelaciones

Année / Year / Año	Enregistrements / Registrations / Registros ⁹						Radiations / Cancellations / Cancelaciones	
1967	493	FR(400)	CZ(61) ¹⁰	CU(18)	SK(13) ⁴	CZ/SK(1) ⁴		
1968	6	FR(5)	HU(1)					
1969	14	IT(8)	FR(3)	HU(2)	IL(1)			
1970	33	HU(16)	IT(14)	CZ(2) ⁴	FR(1)			
1971	1	SK(1) ⁴						
1972	7	FR(3)	IT(3)	CZ(1) ⁴				
1973	32	DZ(19)	FR(7)	HU(3)	CZ(2) ⁴	PT(1)		
1974	11	TN(7)	FR(2)	SK(1) ⁴	PT(1)			
1975	6	CZ(2) ⁴	FR(2)	HU(2)				
1976	44	SK(22) ⁴	BG(20)	FR(2)				
1977	1	FR(1)					12	DZ (12)
1978	21	BG(20)	MX(1)					
1979	5	FR(3)	BG(1)	CZ(1) ⁴				
1980	7	BG(7)						
1981-82	-							
1983	7	FR(4)	PT(2)	CZ(1) ⁴				
1984	-							
1985	35	FR(35)						
1986	-							
1987	2	FR(2)						
1988	-							
1989	2	FR(2)						
1990	-							
1991	2	HU(2)						
1992	-							
1993	1	CZ(1)						
1994	-						1 ⁴	CZ/SK(1)
1995	6	MX(3)	PT(2)	IT(1)				
1996	2	HU(2)						
1997	2	CZ(2)						
1998	94	FR(92)	MX(1)	SK(1)			56	FR(56)
1999	1	BG(1)						
2000	2	CZ(2)						
2001	6	MX(3)	CZ(2)	IT(1)			1	CZ(1)
2002	1	SK(1)						
2003	5	ME(2) ¹¹	BG(1)	CZ(1)	MX(1)			
2004	15	GE(10)	MX(3)	CU(1)	IT(1)		3	SK(2) CZ(1)
2005	3	KP(2)	PE(1)				1	MX(1)
2006	3	BG(1)	PE(2)					
2007	14	GE(10)	KP(2)	MD(1)	PT(1)			
2008	3	KP(2)	PE(1)					
2009	4	IT(3)	MX(1)					
2010	6	RS(1)	PE(1)	MK(4)				
2011	3	RS(1)	MX(1)	CR(1)			31	SK(31)
2012	9	PE(3)	RS(1)	MX(1)	IT(2)	FR(1) GE(1)		
2013	12	GE(7)	IR(5)					
2014	80	IR(11)	IT(68)	SK(1)				
2015	35	IR(16)	IT(17)	MK(1)	CU(1)			

⁹ Selon la date d'enregistrement (règle 8 du Règlement d'exécution) / According to the registration date (Rule 8 of the Regulations) / De conformidad con la fecha del registro (regla 8 del Reglamento).

¹⁰ Appellations enregistrées par la Tchécoslovaquie / Appellations registered by Czechoslovakia / Denominaciones registradas por Checoslovaquia.

¹¹ Appellations enregistrées par la Serbie-et-Monténégro / Appellations registered by Serbia and Montenegro / Denominaciones registradas por Serbia y Montenegro.

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

Année / Year / Año	Enregistrements / Registrations / Registros ¹²						Radiations / Cancellations / Cancelaciones	
2016	25	IT(24)	SK(1)					
2017	36	IR(9)	IT(26)	MX(1)			1	CZ(1)
2018	33	IT(7)	BA(3)	IR(20)	MX(1)	PE(2)	12	BG(12)
2019 ¹³	5	IR(3)	BA(1)	MX (1)			6	BG(6)
Total	1135						124	

¹² Selon la date d'enregistrement (règle 8 du Règlement d'exécution) / According to the registration date (Rule 8 of the Regulations) / De conformidad con la fecha del registro (regla 8 del Reglamento).

¹³ Jusqu'au 31 décembre 2019 / Until January 31, 2019 / Hasta el 31 de enero de 2019.

**2. Enregistrements en vigueur par pays d'origine /
Registrations in force by country of origin /
Registros en vigor por país de origen**

Pays d'origine / Country of origin / País de origen	Total
Albanie / Albania / Albania (AL)	–
Algérie / Algeria / Argelia (DZ)	7
Bosnie-Herzégovine / Bosnia and Herzegovina / Bosnia y Herzegovina (BA)	4
Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria (BG)	33
Burkina Faso/ Burkina Faso / Burkina Faso (BF)	–
Congo / Congo / Congo (CG)	–
Costa Rica / Costa Rica / Costa Rica (CR)	1
Cuba / Cuba / Cuba (CU)	20
France / France / Francia (FR)	509
Gabon / Gabon / Gabón (GA)	–
Géorgie / Georgia / Georgia (GE)	28
Haïti / Haiti / Haití (HT)	–
Hongrie / Hungary / Hungría (HU)	28
Iran (République islamique d') / Iran (Islamic Republic of) / Irán (República islámica del) (IR)	64
Israël / Israel / Israel (IL)	1
Italie / Italy / Italia (IT)	175
Macédoine du Nord / North Macedonia / Macedonia del Norte (MK)	5
Mexique / Mexico / México (MX)	17
Monténégro / Montenegro / Montenegro (ME)	2*
Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua (NI)	–
Pérou / Peru / Perú (PE)	10
Portugal/ Portugal / Portugal (PT)	7
République de Moldova / Republic of Moldova / República de Moldova (MD)	1
République dominicaine / Dominican Republic / República Dominicana (DO)	–
République populaire démocratique de Corée / Democratic People's Republic of Korea / República Democrática Popular de Corea (KP)	6
République tchèque / Czech Republic / República Checa (CZ)	75**
Serbie / Serbia / Serbia (RS)	3
Slovaquie / Slovakia / Eslovaquia (SK)	8**

* La Serbie et le Monténégro sont devenus deux états indépendants à compter du 3 juin 2006. La Serbie est l'État assurant la continuation de l'ancienne union de Serbie-et-Monténégro et le Monténégro est un État successeur de cette union, qui a cessé d'exister en tant que telle avec effet au 3 juin 2006. En conformité avec les communications en provenance du Monténégro et de la Serbie, le Monténégro constitue le nouveau pays d'origine pour les deux enregistrements internationaux enregistrés avant le 3 juin 2006. / Serbia and Montenegro became two independent States as from June 3, 2006. Serbia is the continuation of the former union of Serbia and Montenegro and Montenegro a successor State of that union, which ceased to exist as such with effect from June 3, 2006. According to communications received from Montenegro and Serbia, Montenegro is the new country of origin of the two international registrations registered before June 3, 2006. / El 3 de junio de 2006, Serbia y Montenegro se convirtieron en dos estados independientes. Serbia es la continuación de la antigua unión de Serbia y Montenegro, y Montenegro es un Estado sucesor de dicha unión, cuya extinción surte efectos desde el 3 de junio de 2006. De conformidad con las comunicaciones recibidas de Montenegro y Serbia, el nuevo país de origen de los dos registros internacionales registrados antes del 3 de junio de 2006, es Montenegro.

** La Tchécoslovaquie a cessé d'exister avec effet au 1^{er} janvier 1993. En vertu du Protocole du 7 octobre 1993, des 108 enregistrements effectués à la demande de la Tchécoslovaquie, 107 ont été répartis entre la République tchèque (70) et la Slovaquie (37) et un enregistrement a été radié à la demande des administrations compétentes de la République tchèque et de la Slovaquie. / Czechoslovakia ceased to exist with effect from January 1, 1993. Pursuant to the Protocol of October 7, 1993, of the 108 registrations made at the request of Czechoslovakia, 107 have been divided between the Czech Republic (70) and Slovakia (37), and one registration has been cancelled at the request of the competent authorities of the Czech Republic and Slovakia. / La extinción de Checoslovaquia surte efectos desde el 1 de enero de 1993. En virtud del Protocolo del 7 de octubre de 1993, de los 108 registros efectuados a petición de Checoslovaquia, 107 se han repartido entre la República Checa (70) y Eslovaquia (37), y un registro se ha cancelado a petición de las administraciones competentes de la República Checa y Eslovaquia.

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

Pays d'origine / Country of origin / País de origen	Total
Togo / Togo / Togo (TG)	—
Tunisie / Tunisia / Túnez (TN)	7
Total	1011

**3. Refus et retraits de refus par numéro d'enregistrement et par pays /
Refusals and withdrawals of a refusal by registration number and by country /
Denegaciones y retiros de una denegación por número de registro y por país**

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
1 (CZ)	BA, FR, IR, ME ^b , MK, MX, PE, RS ^b	MX
2 (CZ)	BA, FR, IR, ME ^b , MK, MX, PE, RS ^b	MX
9 (CZ)	IL	IL
10 (CZ)	IL	IL
11 (CZ)	IL	IL
25 (CZ)	IR	
26 (CZ)	IR	
33 (CZ)	IR	
34 (CZ)	IR	
35 (SK)	IR	
36 (SK)	IR	
37 (SK)	IR	
38 (CZ)	IR	
39 (CZ)	IR	
40 (SK)	IR	
41 (CZ)	IR	
42 (SK)	IR	
43 (CZ)	IR	
44 (SK)	IR	
45 (SK)	FR, HU, IR, MD, ME ^b , RS ^b	FR
46 (SK)	IR	
49 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
50 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
51 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
52 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
55 (CZ)	FR(p)	
56 (CZ)	FR(p)	
68 (CZ)	IR	
75 (CZ)	IR	
76 (FR)	IR	
77 (FR)	IR	
78 (FR)	IR	

^a “(p)” indique un refus partiel ou retrait partiel concernant certains éléments ou certains usages de l'appellation / “(p)” indicates a partial refusal or partial withdrawal, concerning certain elements or certain uses of the appellation / “(p)” indica una denegación parcial o retiro parcial, de ciertos elementos o usos de la denominación.

^b Déclarations de la République fédérale de Yougoslavie / Declarations by the Federal Republic of Yugoslavia / Declaraciones de la República federal de Yugoslavia.

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
80 (FR)	IR	
81 (FR)	IR	
82 (FR)	IR	
84 (FR)	IR	
85 (FR)	IR	
86 (FR)	IR	
87 (FR)	IR	
88 (FR)	IR	
89 (FR)	IR	
90 (FR)	IR	
91 (FR)	IR	
92 (FR)	IR	
93 (FR)	IR	
94 (FR)	IR	
95 (FR)	IR	
97 (FR)	CU, IR	CU
98 (FR)	IR	
99 (FR)	IR	
100 (FR)	IR	
101 (FR)	IR	
102 (FR)	IR, MX	MX
103 (FR)	IR	
105 (FR)	IR	
106 (FR)	IR	
107 (FR)	IR	
108 (FR)	IR, MX	MX
109 (FR)	IR	
110 (FR)	IR	
111 (FR)	IR, MX	MX
112 (FR)	IR	
114 (FR)	IR	
115 (FR)	IR	
116 (FR)	IR	
117 (FR)	IR	
118 (FR)	IR	
119 (FR)	IR	
120 (FR)	IR	
122 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
123 (FR)	IR	
124 (FR)	IR	
125 (FR)	IR	
126 (FR)	IR, MX	
127 (FR)	IR	
128 (FR)	IR	
129 (FR)	IR	
130 (FR)	IR	
131 (FR)	IR	
132 (FR)	IR	
133 (FR)	IR	
134 (FR)	IR	
135 (FR)	IR	
136 (FR)	IR	
137 (FR)	IR	
138 (FR)	IR	
139 (FR)	IR	
140 (FR)	IR	
141 (FR)	IR	
142 (FR)	IR	
143 (FR)	IR	
144 (FR)	IR	
145 (FR)	IR	
147 (FR)	IR	
148 (FR)	IR	
149 (FR)	IR	
150 (FR)	IR	
151 (FR)	IR	
152 (FR)	IR	
153 (FR)	IR	
154 (FR)	IR	
155 (FR)	IR	
156 (FR)	IR	
157 (FR)	IR	
158 (FR)	IR	
159 (FR)	IR	
160 (FR)	IR	
161 (FR)	IR	
162 (FR)	IR	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
163 (FR)	IR	
165 (FR)	IR	
166 (FR)	IR	
167 (FR)	IR	
168 (FR)	IR	
169 (FR)	IR	
170 (FR)	IR	
171 (FR)	IR	
172 (FR)	IR	
173 (FR)	IR	
174 (FR)	IR	
175 (FR)	IR	
176 (FR)	IR	
177 (FR)	IR	
178 (FR)	IR	
179 (FR)	IR	
180 (FR)	IR	
182 (FR)	IR	
183 (FR)	IR	
184 (FR)	CU, IR	CU
185 (FR)	IR	
186 (FR)	IR	
187 (FR)	IR	
188 (FR)	IR	
189 (FR)	IR	
191 (FR)	CU, IR	CU
192 (FR)	IR	
193 (FR)	IR	
194 (FR)	IR	
195 (FR)	IR	
196 (FR)	IR	
197 (FR)	IR	
198 (FR)	IR	
199 (FR)	IR	
200 (FR)	IR	
201 (FR)	IR	
202 (FR)	IR	
203 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
204 (FR)	IR	
205 (FR)	CU, IR	CU
206 (FR)	IR	
207 (FR)	CU, IR	CU
208 (FR)	IR	
209 (FR)	IR	
210 (FR)	IR	
211 (FR)	IR, MX	
212 (FR)	IR	
213 (FR)	IR	
214 (FR)	IR	
215 (FR)	IR	
216 (FR)	IR	
217 (FR)	IR	
218 (FR)	IR	
219 (FR)	IR	
220 (FR)	IR	
221 (FR)	IR	
222 (FR)	IR	
223 (FR)	IR	
224 (FR)	IR	
226 (FR)	IR	
227 (FR)	IR	
228 (FR)	IR	
229 (FR)	IR	
230 (FR)	IR	
231 (FR)	IR, PE	PE ^c
232 (FR)	IR	
233 (FR)	IR	
234 (FR)	IR	
235 (FR)	IR, MX	
236 (FR)	IR	
237 (FR)	IR	
238 (FR)	IR	
239 (FR)	IR	
240 (FR)	IR	

^c Le retrait est assorti d'un délai qui est accordé aux tiers pour la cessation de l'utilisation de l'appellation d'origine / The withdrawal was subject to a period granted to third parties for terminating use of the appellation of origin / Se condicionó el retiro a la concesión a terceros para poner fin a la utilización de la denominación de origen.

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
241 (FR)	IR	
242 (FR)	IR	
243 (FR)	IR	
244 (FR)	IR	
245 (FR)	IR	
246 (FR)	IR	
247 (FR)	IR	
248 (FR)	IR	
249 (FR)	IR	
250 (FR)	CU, IR	CU
251 (FR)	CU, IR	CU
252 (FR)	IR	
253 (FR)	CU, IR	CU
254 (FR)	CU, IR	CU
255 (FR)	IR	
256 (FR)	IR	
257 (FR)	IR	
258 (FR)	IR	
259 (FR)	IR	
260 (FR)	IR	
261 (FR)	IR	
262 (FR)	IR	
263 (FR)	IR	
264 (FR)	IR	
265 (FR)	IR, MX	MX
266 (FR)	IR	
267 (FR)	IR	
268 (FR)	IR	
269 (FR)	IR	
270 (FR)	IR	
271 (FR)	IR	
272 (FR)	IR	
273 (FR)	IR	
274 (FR)	IR	
275 (FR)	IR	
276 (FR)	IR	
277 (FR)	IR	
278 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
279 (FR)	CU, IR, MX	CU, MX
280 (FR)	IR, MX	MX
281 (FR)	IR, MX	MX
282 (FR)	IR	
283 (FR)	IR	
284 (FR)	IR	
285 (FR)	IR	
286 (FR)	IR	
287 (FR)	IR	
288 (FR)	IR	
289 (FR)	IR	
290 (FR)	IR	
291 (FR)	IR	
292 (FR)	IR, MX	MX
293 (FR)	IR	
294 (FR)	IR, MX	MX
295 (FR)	IR	
296 (FR)	IR, MX	MX
297 (FR)	IR	
298 (FR)	IR	
299 (FR)	IR, MX	MX
300 (FR)	IR	
301 (FR)	IR, MX	MX
302 (FR)	IR, MX	MX
303 (FR)	IR	
304 (FR)	IR, MX	MX
306 (FR)	IR	
307 (FR)	IR	
308 (FR)	IR	
309 (FR)	IR	
310 (FR)	IR	
311 (FR)	IR, MX	MX
312 (FR)	IR	
313 (FR)	IR	
315 (FR)	IR	
316 (FR)	IR	
317 (FR)	IR	
318 (FR)	IR	
319 (FR)	IR	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
320 (FR)	CU, IR, PT	CU, PT
322 (FR)	IR	
323 (FR)	IR	
326 (FR)	IR	
327 (FR)	IR	
328 (FR)	IR	
329 (FR)	IR	
330 (FR)	IR	
331 (FR)	IR	
332 (FR)	IR	
333 (FR)	IR	
334 (FR)	IR	
335 (FR)	IR	
336 (FR)	IR	
337 (FR)	IR	
338 (FR)	IR	
339 (FR)	IR	
340 (FR)	IR	
341 (FR)	IR	
342 (FR)	IR	
343 (FR)	IR	
344 (FR)	IR	
345 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
346 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
347 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
348 (FR)	IR	
349 (FR)	IR	
350 (FR)	IR	
351 (FR)	IR	
352 (FR)	IR	
353 (FR)	IR	
357 (FR)	IR	
358 (FR)	IR	
360 (FR)	IR	
361 (FR)	IR	
362 (FR)	IR	
363 (FR)	IR	
364 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
368 (FR)	IR	
372 (FR)	IR	
374 (FR)	IR	
379 (FR)	IR	
380 (FR)	IR, MX	MX
386 (FR)	IR	
390 (FR)	IR	
391 (FR)	IR	
392 (FR)	IR	
393 (FR)	IR	
394 (FR)	IR	
395 (FR)	IR	
396 (FR)	IR	
398 (FR)	IR	
401 (FR)	IR	
407 (FR)	IR	
408 (FR)	IR	
411 (FR)	IR	
413 (FR)	IR	
414 (FR)	IR	
415 (FR)	IR	
416 (FR)	IR	
417 (FR)	IR	
418 (FR)	IR	
420 (FR)	IR	
421 (FR)	IR	
422 (FR)	IR	
423 (FR)	IR	
424 (FR)	IR	
425 (FR)	IR	
426 (FR)	IR	
427 (FR)	IR	
428 (FR)	IR	
429 (FR)	IR	
430 (FR)	IR	
431 (FR)	IR	
432 (FR)	CZ/SK ^d , IR	CZ/SK ^d

^d Déclarations par la Tchécoslovaquie / Declarations by Czechoslovakia / Declaraciones de la Checoslovaquia.

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
433 (FR)	IR	
434 (FR)	IR	
435 (FR)	IR	
436 (FR)	IR	
437 (FR)	IR	
438 (FR)	IR	
439 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
440 (FR)	IR	
441 (FR)	IR	
442 (FR)	IR	
443 (FR)	IR	
444 (FR)	IR	
445 (FR)	IR	
446 (FR)	IR	
447 (FR)	IR	
448 (FR)	IR	
450 (FR)	IR	
451 (FR)	IR	
459 (FR)	MX	MX
461 (FR)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
465 (FR)	IR	
469 (FR)	IR	
477 (CU)	MX	MX
478 (CU)	MX	MX
479 (CU)	MX	MX
480 (CU)	MX	MX
481 (CU)	MX	MX
482 (CU)	IL	
484 (CU)	IL, NI	
487 (CU)	CZ ^d , FR, HT, HU, IL, IT, MX, SK ^d	MX
489 (CU)	IL	
490 (CU)	IL	
492 (CU)	IL	
493 (CU)	IL	
494 (CU)	IL	
495 (HU)	MX	MX
496 (FR)	CZ/SK ^d , IL, IR	CZ/SK ^d , IL
499 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
503 (IT)	CZ/SK ^d , IL	CZ/SK ^d , IL
504 (IT)	CZ/SK ^d , IL, IR	CZ/SK ^d , IL
505 (FR)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
507 (IT)	IR	
508 (IT)	IR	
509 (IT)	IR	
510 (IT)	IL, IR	
511 (IT)	IL, IR	
512 (IL)	IR	
514 (CZ)	IR	
515 (CZ)	IR	
516 (IT)	IR	
517 (IT)	IR	
518 (IT)	IR	
519 (IT)	IR	
520 (IT)	IR	
521 (IT)	IR	
522 (IT)	IR	
523 (IT)	IR	
524 (IT)	IR	
525 (IT)	IR	
526 (IT)	IR	
527 (HU)	IR	
528 (HU)	IR	
529 (HU)	IR	
530 (HU)	IR	
531 (HU)	IR	
532 (HU)	IR	
533 (HU)	IR	
534 (HU)	IR	
535 (HU)	IR	
536 (HU)	IR	
537 (HU)	IR	
538 (HU)	IR	
539 (HU)	IR	
540 (HU)	IR	
541 (HU)	IR	
542 (HU)	IR	
544 (IT)	IR	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
545 (IT)	IR	
546 (IT)	IR	
548 (IT)	IR	
549 (IT)	IR	
550 (IT)	IR	
554 (FR)	IR	
556 (FR)	IR	
564 (PT)	CZ ^d , IR, SK ^d	
565 (DZ)	IR	
569 (DZ)	IR	
570 (DZ)	IR	
573 (DZ)	IR	
578 (DZ)	IR	
582 (DZ)	IR	
583 (DZ)	IR	
586 (HU)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
588 (PT)	IR	
589 (TN)	IR	
590 (TN)	IR	
591 (TN)	IR	
592 (TN)	IR	
593 (TN)	IR	
594 (TN)	IR	
595 (TN)	IR	
598 (CZ)	BA, GE, HT, IR, MD, ME ^b , MK, NI, PE, RS ^b	
599 (CZ)	IR	
600 (HU)	IR	
601 (HU)	IR	
606 (SK)	IR	
607 (SK)	IR	
608 (SK)	IR	
609 (SK)	IR	
610 (SK)	IR	
611 (SK)	IR	
612 (SK)	IR	
613 (SK)	IR	
614 (SK)	IR, MD	
615 (SK)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
616 (SK)	IR	
617 (SK)	IR	
618 (SK)	IR	
619 (SK)	IR	
620 (SK)	IR	
621 (SK)	IR	
622 (SK)	IR	
623 (SK)	IR	
624 (SK)	IR	
625 (SK)	IR	
626 (SK)	IR	
627 (SK)	IR	
643 (BG)	BA, CZ ^d , MD, ME ^b , MK, RS ^b , SK ^d	
669 (MX)	CZ/SK ^d , IR, PE	CZ/SK ^d , PE
670 (CZ)	IR	
678 (BG)	BA, CZ ^d , MD, ME ^b , MK, RS ^b , SK ^d	
682 (PT)	IR	
683 (PT)	IR	
690 (FR)	IR	
691 (FR)	IR	
692 (FR)	IR	
693 (FR)	IR	
694 (FR)	IR	
695 (FR)	IR	
696 (FR)	IR	
697 (FR)	IR	
698 (FR)	IR	
699 (FR)	IR	
700 (FR)	IR	
701 (FR)	IR	
702 (FR)	IR	
703 (FR)	IR	
704 (FR)	IR	
705 (FR)	IR	
706 (FR)	IR	
707 (FR)	IR	
708 (FR)	IR	
709 (FR)	IR	
710 (FR)	IR	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
711 (FR)	IR	
712 (FR)	IR	
713 (FR)	IR	
714 (FR)	IR	
715 (FR)	IR	
716 (FR)	IR	
717 (FR)	IR	
718 (FR)	IR	
719 (FR)	IR	
720 (FR)	IR	
721 (FR)	IR	
722 (FR)	IR	
723 (FR)	IR	
731 (MX)	IR	
735 (PT)	IR	
736 (PT)	IR	
740 (CZ)	IR	
741 (FR)	IR	
742 (FR)	IR	
743 (FR)	IR	
744 (FR)	IR	
745 (FR)	IR	
746 (FR)	IR	
747 (FR)	IR	
748 (FR)	IR	
749 (FR)	IR	
750 (FR)	IR	
751 (FR)	IR	
752 (FR)	IR	
753 (FR)	IR	
754 (FR)	IR	
755 (FR)	IR	
756 (FR)	IR	
757 (FR)	IR	
758 (FR)	IR	
759 (FR)	IR	
760 (FR)	IR	
761 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
762 (FR)	IR	
763 (FR)	IR	
764 (FR)	IR	
765 (FR)	IR	
766 (FR)	IR	
767 (FR)	IR	
768 (FR)	IR	
769 (FR)	IR	
770 (FR)	IR	
771 (FR)	IR	
772 (FR)	IR	
773 (FR)	IR	
774 (FR)	IR	
775 (FR)	IR	
776 (FR)	IR	
777 (FR)	IR	
778 (FR)	IR	
779 (FR)	IR	
780 (FR)	IR	
781 (FR)	IR	
782 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
783 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
784 (FR)	IR	
785 (FR)	IR	
786 (FR)	IR	
787 (FR)	IR	
788 (FR)	IR	
789 (FR)	IR	
790 (FR)	IR	
791 (FR)	IR	
792 (FR)	IR	
793 (FR)	IR	
794 (FR)	IR	
795 (FR)	IR	
796 (FR)	IR	
797 (FR)	IR	
798 (FR)	IR	
799 (FR)	IR	
800 (FR)	IR	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
801 (FR)	IR	
802 (FR)	IR	
809 (FR)	IR	
810 (FR)	IR	
811 (FR)	IR	
812 (FR)	IR	
813 (FR)	IR	
814 (FR)	IR	
815 (FR)	IR	
816 (FR)	IR	
817 (FR)	IR	
818 (FR)	IR	
819 (FR)	IR	
821 (FR)	IR	
822 (FR)	IR	
823 (FR)	IR	
834 (SK)	IR, MD	
835 (BG)	CZ, IR	
837 (CZ)	CR, GE, HT, HU, IL, IR, IT(p), MD, MX, NI, PE, PT	MD, GE
840 (MX)	PT	
841 (MX)	IR	
843 (IT)	IR, MX	
846 (ME)	IR	
847 (ME)	IR	
849 (MX)	HU, IR	
851 (MX)	IR	
853 (IT)	IR, MX	
855 (GE)	BG, IR	BG
856 (GE)	IR	
857 (GE)	IR	
858 (GE)	BG, IR	BG
859 (GE)	BG, IR	BG
860 (GE)	IR	
861 (GE)	BG, IL, IR	BG, IL
862 (GE)	BG, IL, IR	BG, IL
863 (GE)	BG, IL	BG, IL
865 (PE)	BG, CR(p), CZ(p), FR(p), HU(p), IT(p), IR, MX, PT(p), SK(p)	BG(p), CR, MX(p)
870 (PT)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
871 (GE)	IR	
872 (GE)	IR	
873 (GE)	IR	
874 (GE)	IR	
875 (GE)	BG, IR	BG
876 (GE)	IR	
877 (GE)	IR	
878 (GE)	IR	
879 (GE)	IR	
880 (GE)	IR	
882 (MD)	BG, IR	
883 (MD)	SK	
886 (KP)	IR	
888 (IT)	IR	
889 (IT)	IR, PE	
891 (IT)	IR, MD	MD
893 (PE)	MX(p)	
896 (MK)	IR	
899 (RS)	IR	
906 (IT)	IR	
908 (IT)	BG	BG
916 (GE)	HU	
917 (GE)	HU	
918 (GE)	HU	
919 (GE)	HU	
920 (GE)	HU	
921 (GE)	HU	
924 (IT)	BG, NI	BG
926 (IT)	BG	BG
927 (IT)	CR, NI	
930 (IT)	CR, MX, NI	
931 (IT)	NI, CR	CR(p)
933 (IT)	CR, PE(p)	CR(p)
937 (IT)	IR, PE	
940 (IT)	IL	
944 (IT)	PE(p)	
945 (IT)	PE(p)	
961 (IT)	PE, MX(p)	
960 (IT)	CU	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
964 (IT)	CR, IR, PE	
965 (IT)	MX(p)	
969 (IT)	PE(p)	
970 (IT)	CU	
972 (IT)	CR	
981 (IT)	CU	
982 (IT)	PE(p)	
986 (IT)	IR	
987 (IT)	PE(p), IR	
988 (IT)	CR	CR(p)
989 (IT)	CR, IR	CR(p)
992 (IT)	CR	CR(p)
993 (IT)	CR, MX(p), IR	CR(p)
994 (IT)	MX(p), IR	
995 (IT)	MX(p), IR	
996 (IT)	MX(p), IR	
998 (IT)	CU	
999 (IT)	CR, IL	
1003 (IT)	CR, CU, MD, MX, IR, PE	
1004 (IT)	IR	
1005 (IT)	IR	
1006 (IT)	IR, PE	
1007 (IT)	IR	
1008 (IT)	IR, PE	
1009 (IT)	IR	
1010 (CU)	IL, MX, IR	
1012 (IT)	MX	
1013 (IT)	IR	
1014 (IT)	IR, CR, MX	
1016 (IT)	IR	
1017 (IT)	CR, IR, MX	
1018 (IT)	IR, MX	
1023 (IR)	CR	CR
1037 (IT)	IR	
1038 (IT)	IR	
1039 (IT)	IL, MX	
1040 (IT)	IR	
1041 (IT)	CR, IR, PE	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
1042 (IT)	MX, PE	
1044 (IT)	IR, MX	
1045 (IT)	CR, IR, MX	
1046 (IT)	IR	
1047 (IT)	CR, IL, IR, MX, PE	
1048 (IT)	IR	
1049 (IT)	MX	
1050 (IT)	IR, MX	
1051 (IT)	IR	
1052 (IT)	IL	
1054 (IT)	CR, MX, PE	
1055 (IT)	CU, MX	
1058 (IT)	MX	
1059 (IT)	CR, IR	
1060 (IT)	IL, IR	
1061 (SK)	CU	
1063 (IT)	IR, MX	
1064 (IR)	BG	
1065 (IR)	BG	
1066 (IR)	BG	
1067 (IR)	BG	
1068 (IR)	BG	
1069 (IR)	BG	
1070 (IR)	BG	
1071 (IR)	BG	
1072 (IR)	BG	
1073 (IR)	BG	
1074 (IT)	IR, BG	
1075 (IT)	IR, BG	
1076 (IT)	IR, BG	
1077 (IT)	IR, BG	
1078 (IT)	IR, BG	
1079 (IT)	IR, BG, MX	
1080 (IT)	IR, BG, MX	
1081 (IT)	IR, BG, MX	
1082 (IT)	IR, BG, MX	
1083 (IT)	IR, BG, MX	
1084 (IT)	IR, BG, MX	
1085 (IT)	IR, BG, MX	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
1086 (IT)	IR, PE, BG, MX	
1087 (IT)	IR, PE, BG, MX	
1088 (IT)	IR, BG, MX	
1089 (IT)	IR, BG, MX	
1090 (IT)	IR, BG, MX	
1091 (IT)	IR, BG, MX	
1092 (IT)	IR, BG, MX	
1093 (IT)	IR, BG, MX	
1094 (IT)	IR, BG, MX	
1095 (IT)	IR, BG, MX	
1096 (IT)	IR, BG, MX	
1097 (IT)	IR, BG, MX	
1098 (IT)	IR, BG, MX	
1099 (IT)	IR, BG, MX	
1100 (BA)	IL, BG, MX	
1101 (BA)	BG, MX	
1102 (IR)	IL, BG, MX	
1103 (IR)	BG, MX	
1104 (IR)	BG, MX	
1105 (IR)	MX	
1106 (IR)	MX	
1107 (IT)	BG, MX	
1108 (IT)	BG, MX	
1109 (IT)	PE, IL, BG, MX	
1110 (IT)	PE, IL, BG, MX	
1111 (IR)	MX	
1112 (MX)	BG	
1113 (IR)	MX, BG	
1114 (IR)	MX	
1115 (IR)	MX	
1116 (IR)	MX, BG	
1117 (IR)	MX, BG	
1118 (IR)	MX, BG	
1119 (IR)	MX, BG	
1120 (PE)	MX, BG	
1121 (PE)	MX, BG	
1126 (IR)	CU	
1128 (IT)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
1129 (IT)	IR	

**4. Octrois de protection par numéro d'enregistrement et par pays /
Grants of protection by registration number and by country /
Concesiones de protección por número de registro y por país**

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
888 (IT)	SK
889 (IT)	SK
890 (MX)	SK
891 (IT)	SK
892 (RS)	SK
893 (PE)	SK
894 (MK)	SK
895 (MK)	SK
896 (MK)	SK
897 (MK)	SK
898 (MX)	SK
899 (RS)	SK
900 (CR)	SK
901 (PE)	SK
902 (PE)	SK
903 (PE)	SK
904 (RS)	SK
905 (MX)	IL, SK
906 (IT)	IL, SK
907 (FR)	IL, SK
908 (IT)	IL, SK
909 (GE)	IL, SK
910 (IR)	IL, SK
911 (IR)	IL, SK
912 (IR)	IL, SK
913 (IR)	IL, SK
914 (IR)	IL, SK
915 (GE)	IL
916 (GE)	IL
917 (GE)	IL
918 (GE)	IL
919 (GE)	IL
920 (GE)	IL
921 (GE)	IL
922 (IT)	IL, SK
923 (IT)	IL, SK
924 (IT)	IL, SK
925 (IT)	IL, SK
926 (IT)	IL, SK
927 (IT)	IL

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
928 (IT)	IL
929 (IT)	SK
930 (IT)	IL
932 (IT)	IL
933 (IT)	IL
934 (IT)	IL
935 (IT)	IL
936 (IT)	IL
937 (IT)	IL
938 (IT)	IL
939 (IT)	IL
941 (IT)	IL
942 (IT)	IL
943 (IT)	IL
944 (IT)	IL
945 (IT)	IL
946 (IR)	IL, SK
948 (IR)	IL, SK
949 (IR)	IL, SK
950 (IR)	IL, SK
951 (IR)	IL, SK
952 (IR)	IL, SK
953 (IR)	IL, SK
954 (IR)	IL, SK
955 (IR)	IL, SK
956 (IR)	IL, SK
957 (IR)	IL, SK
958 (IT)	IL
960 (IT)	IL
961 (IT)	IL
962 (IT)	IL
963 (IT)	IL
964 (IT)	IL
965 (IT)	IL
966 (IT)	IL
967 (IT)	IL
968 (IT)	IL
969 (IT)	IL
970 (IT)	IL
971 (IT)	IL
972 (IT)	IL
973 (IT)	IL
974 (IT)	IL
975 (IT)	IL

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
976 (IT)	IL
977 (IT)	IL
978 (IT)	IL
979 (IT)	IL
980 (IT)	IL
981 (IT)	IL
982 (IT)	IL
983 (IT)	IL
984 (IT)	IL
985 (IT)	IL
986 (IT)	IL
987 (IT)	IL
988 (IT)	IL
989 (IT)	IL
990 (IT)	IL
991 (IT)	IL
992 (IT)	IL
993 (IT)	IL
994 (IT)	IL
995 (IT)	IL
996 (IT)	IL
997 (IT)	IL
998 (IT)	IL
1000 (IT)	IL
1001 (IT)	IL
1002 (MK)	IL
1003 (IT)	IL
1004 (IT)	IL
1005 (IT)	IL
1006 (IT)	IL
1007 (IT)	IL
1008 (IT)	IL
1009 (IT)	IL
1010 (CU)	IL
1011 (IT)	IL
1012 (IT)	IL
1013 (IT)	IL
1014 (IT)	IL
1015 (IT)	IL
1016 (IT)	IL
1017 (IT)	IL
1018 (IT)	IL
1019 (IT)	IL
1020 (IT)	IL
1021 (IR)	IL

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
1022 (IR)	IL
1023 (IR)	IL
1024 (IR)	IL
1025 (IR)	IL
1026 (IR)	IL
1027 (IR)	IL
1028 (IR)	IL
1029 (IR)	IL
1030 (IR)	IL
1031 (IR)	IL
1032 (IR)	IL
1033 (IR)	IL
1034 (IR)	IL
1035 (IR)	IL
1036 (IR)	IL
1037 (IT)	IL
1038 (IT)	IL
1040 (IT)	IL
1041 (IT)	IL
1042 (IT)	IL
1043 (IT)	IL
1044 (IT)	IL
1045 (IT)	IL
1048 (IT)	IL
1049 (IT)	IL
1050 (IT)	IL
1051 (IT)	IL
1053 (IT)	IL
1054 (IT)	IL
1055 (IT)	IL
1056 (IT)	IL
1057 (IT)	IL
1058 (IT)	IL
1059 (IT)	IL
1061 (SK)	IL
1062 (MX)	IL
1063 (IT)	IL
1064 (IR)	IL
1065 (IR)	IL
1066 (IR)	IL
1067 (IR)	IL
1068 (IR)	IL
1069 (IR)	IL
1070 (IR)	IL
1071 (IR)	IL
1072 (IR)	IL

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2019 — YEAR 2019 — AÑO 2019

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
1073 (IR)	IL
1074 (IT)	IL
1075 (IT)	IL
1076 (IT)	IL
1077 (IT)	IL
1078 (IT)	IL
1079 (IT)	IL
1080 (IT)	IL
1081 (IT)	IL
1082 (IT)	IL
1083 (IT)	IL
1084 (IT)	IL
1085 (IT)	IL
1086 (IT)	IL
1087 (IT)	IL
1088 (IT)	IL
1089 (IT)	IL
1090 (IT)	IL
1091 (IT)	IL
1092 (IT)	IL
1093 (IT)	IL
1094 (IT)	IL
1095 (IT)	IL
1096 (IT)	IL
1097 (IT)	IL
1098 (IT)	IL
1099 (IT)	IL
1101 (BA)	IL
1103 (IR)	IL
1104 (IR)	IL
1105 (IR)	IL
1106 (IR)	IL
1107 (IT)	IL
1108 (IT)	IL
1111 (IR)	IL
1112 (MX)	IL
1113 (IR)	IL
1114 (IR)	IL
1115 (IR)	IL
1116 (IR)	IL
1117 (IR)	IL
1118 (IR)	IL
1119 (IR)	IL
1120 (PE)	IL
1121 (PE)	IL

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
1122 (BA)	IL
1123 (IR)	IL
1124 (IR)	IL
1125 (IR)	IL
1126 (IR)	IL
1127 (IR)	IL
1128 (IT)	IL
1129 (IT)	IL
1130 (IR)	IL

**5. Invalidations par numéro d'enregistrement et par pays /
Invalidations by registration number and by country /
Invalidaciones por número de registro y por país**

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Invalidations par pays / Invalidations by country / Invalidaciones por país
49 (CZ)	IT, PT
50 (CZ)	HU, IT, PT
51 (CZ)	HU, IT, PT
52 (CZ)	IT, PT
598 (CZ)	HU, IT, PT

**6. Motifs de refus par numéro d'enregistrement et par pays* /
Grounds for refusal by registration number and by country* /
Motivos de denegación por número de registro y por país***

Motifs par rapport à la définition / Grounds relating to the definition / Motivos relacionados con la definición
<p>La dénomination ne correspond pas à la définition / The denomination does not meet the definition / La denominación no se ajusta a la definición</p> <p>1 (FR), 2 (FR), 49 (GE, HT), 50 (GE, HT), 51 (GE, HT), 320 (PT), 487 (HT), 598 (HT), 837 (HU, IT), 940 (IL)</p>
<p>La dénomination n'est pas suffisamment précise pour pouvoir correspondre à la définition / The denomination is insufficiently precise to be able to meet the definition / La denominación no se ajusta a la definición con la suficiente precisión</p> <p>614 (MD), 643 (BA, MD, ME, MK, RS), 678 (BA, MD, ME, MK, RS), 834 (MD), 837 (IT), 883 (SK)</p>
<p>La dénomination n'est pas une dénomination géographique / The denomination is not a geographical denomination / La denominación no es una denominación geográfica</p> <p>598 (BA, GE, HT, MD, ME, RS), 669 (CZ/SK), 837 (HU, IT), 849 (HU)</p>
<p>La dénomination est un ethnonyme / The denomination is a demonym / La denominación es un adjetivo gentilicio</p> <p>480 (MX)</p>
<p>Étant initialement un nom de personne ou un nom commercial, la dénomination ne peut pas être utilisée comme appellation d'origine / Originally being a personal name or a trade name, the denomination cannot serve as an appellation of origin / Aunque la denominación era inicialmente un nombre propio o nombre comercial, no puede utilizarse como denominación de origen</p> <p>487 (HT), 837 (HU)</p>
<p>La dénomination n'est pas une appellation d'origine mais simplement une indication sur l'origine de produits / The denomination is not an appellation of origin, but just an indication of the origin of products / La denominación no es una denominación de origen, sino únicamente una indicación del origen de los productos</p> <p>477 (MX), 479 (MX)</p>
<p>La dénomination est une dénomination homonyme qui ne correspond pas à la définition / The denomination is a homonymous denomination that does not meet the definition / La denominación es una denominación homónima que no se ajusta a la definición</p> <p>45 (HU, MD, ME, RS)</p>
<p>La dénomination correspond à un lieu existant qui n'a cependant aucun rapport quel qu'il soit avec les produits concernés ou des produits connexes / The denomination corresponds to an existing place which, however, has no relationship whatsoever with the products concerned or related products / La denominación se corresponde con un lugar determinado, pero no tiene relación alguna con los productos en cuestión o con productos relacionados</p> <p>487 (HT)</p>

* Motifs comme indiqués dans les enregistrements en question / Grounds as indicated in the registrations in question / Motivos como indicados en los registros en cuestión.

Motifs par rapport à la définition / Grounds relating to the definition / Motivos relacionados con la definición
<p>L'administration compétente n'est pas certaine que l'appellation correspondre à la définition / The competent authority is not convinced that the denomination meets the definition / La administración competente no tiene la certeza de que la denominación se ajuste a la definición</p> <p>432 (CZ/SK), 461 (CZ/SK), 482 (IL), 484 (IL), 487 (CZ, IT, SK), 489 (IL), 490 (IL), 492 (IL), 493 (IL), 494 (IL), 496 (CZ/SK, IL), 503 (CZ/SK, IL), 504 (CZ/SK, IL), 505 (CZ/SK), 510 (IL), 511 (IL), 564 (CZ, SK), 1010 (IL), 1039 (IL), 1052 (IL), 1060 (IL)</p>
<p>L'administration compétente n'est pas certaine que les caractéristiques ou qualités du produit sont liées à l'intégralité du territoire du pays. / The competent authority is not convinced that the characteristics or qualities of the product are linked to the entire territory of the country / La administración competente no tiene la certeza de que las características o cualidades del producto estén relacionadas con todo el territorio del país.</p> <p>1100 (IL), 1102 (IL)</p>
<p>La dénomination n'est pas protégée comme appellation d'origine dans son pays d'origine / The denomination is not protected as an appellation of origin in its country of origin / La denominación no está protegida como una denominación en su país de origen</p> <p>960 (CU), 970 (CU), 981 (CU), 998 (CU), 1003 (CU, MD), 1061 (CU), 1126 (CU)</p>
<p>La dénomination comporte un terme exclusivement réservé aux produits d'un producteur spécifique / The denomination contains a term that is exclusively reserved for products made by a specific producer / La denominación contiene un término que está reservado exclusivamente a los productos fabricados por un productor específico</p> <p>55 (FR), 56 (FR)</p>
<p>La dénomination est l'indication générique d'un certain type de produit / The denomination is the generic indication of a certain type of product / La denominación es una indicación genérica de un determinado tipo de producto</p> <p>1 (BA, ME, MK, RS), 2 (BA, ME, MK, RS), 231 (PE), 320 (PT), 345 (PE), 346 (PE), 347 (PE), 439 (PE), 478 (MX), 669 (CZ/SK, PE), 678 (MK), 782 (PE), 783 (PE), 924 (NI), 927 (NI), 930 (NI), 931 (NI/CR), 933 (CR), 988 (CR), 989 (CR), 992 (CR), 993 (CR), 999 (IL)</p>
Motifs par rapport à un droit antérieur / Grounds relating to an earlier right / Motivos relacionados con un derecho anterior
<p>L'existence d'un autre enregistrement pour la même appellation d'origine / The existence of another registration for the same appellation of origin / La existencia de otro registro para la misma denominación de origen</p> <p>927 (CR), 930 (CR), 961 (PE), 964 (PE), 1006 (PE), 1008 (PE); 1017 (CR), 1041 (CR), 1045 (CR), 1047 (CR), 1055 (CU), 1059 (CR), 1086-1087 (PE), 1109-1110 (IL, PE)</p>
<p>L'existence d'un autre enregistrement pour une appellation d'origine presque identique ou similaire / The existence of another registration for a nearly identical or similar appellation of origin / La existencia de otro registro para una denominación de origen casi idéntica o similar</p> <p>1023 (CR), 1041 (PE), 1047 (IL, PE)</p>
<p>L'existence d'une appellation d'origine homonyme antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine / Protection of the appellation of origin is prevented by an earlier homonymous appellation of origin / La existencia de una denominación de origen homónima anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen</p> <p>865 (MX)</p>

Motifs par rapport à un droit antérieur / Grounds relating to an earlier right / Motivos relacionados con un derecho anterior
<p>La protection de l'appellation d'origine est refusée dans la mesure où elle ne peut pas être utilisée pour constituer un obstacle à l'utilisation d'une appellation d'origine homonyme spécifique / Protection of the appellation of origin is refused to the extent only that it cannot be used to prevent the use of a specified homonymous appellation of origin / Se deniega la protección de la denominación de origen únicamente porque no puede utilizarse para impedir el uso de una denominación de origen homónima específica</p> <p>865 (BG, CR, CZ, FR, HU, IT, MX, PT, SK)</p>
<p>La protection de l'appellation d'origine est refusée sauf si elle s'avère pouvoir coexister avec une dénomination homonyme spécifique / Protection of the appellation of origin is refused unless a specified homonymous denomination can coexist / Se deniega la protección de la denominación de origen, a no ser que pueda coexistir con una denominación homónima específica</p> <p>45 (FR), 586 (CZ/SK)</p>
<p>L'existence d'une marque antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine / Protection of the appellation of origin is prevented by an earlier trademark / La existencia de una marca anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen</p> <p>1 (MX, PE), 2 (MX, PE), 9 (IL), 10 (IL), 11 (IL), 49 (HT, MX, NI, PE), 50 (HT, MX, NI, PE), 51 (HT, MX, NI, PE), 52 (HT, MX, NI, PE), 102 (MX), 108 (MX), 111 (MX), 126 (MX), 211 (MX), 235 (MX), 265 (MX), 279 (MX), 280 (MX), 281 (MX), 292 (MX), 294 (MX), 296 (MX), 299 (MX), 301 (MX), 302 (MX), 304 (MX), 311 (MX), 380 (MX), 459 (MX), 481 (MX), 484 (NI), 487 (FR, HT, HU, MX), 495 (MX), 598 (HT, MK, NI, PE), 837 (CR, HT, MX, NI, PE, PT), 843 (MX), 853 (MX), 855 (BG), 858 (BG), 859 (BG), 861 (BG), 862 (BG), 863 (BG), 865 (BG), 875 (BG), 882 (BG), 889 (PE), 891 (MD), 893 (MX), 908 (BG), 924 (BG), 926 (BG), 930 (MX), 931 (CR), 933 (PE), 937 (PE), 944 (PE), 945 (PE), 961 (MX), 964 (CR), 965 (MX), 969 (PE), 972 (CR), 982 (PE), 993 (MK), 994 (MX); 995 (MX), 996 (MX); 999 (CR), 1003 (CR, MX, PE), 1010 (MX), 1014 (CR), 1054 (CR), 1012 (MX), 1014 (MX), 1017 (MX), 1018 (MX), 1039 (MX), 1042 (MX, PE), 1044 (MX), 1045 (MX), 1047 (MX), 1049 (MX), 1050 (MX), 1054 (MX, PE), 1055 (MX), 1058 (MX), 1063 (MX), 1084 (MX), 1099 (MX)</p>
<p>La protection de l'appellation d'origine est refusée par suite du dépôt d'une opposition ou d'une requête en annulation à son encontre / Protection of the appellation of origin is refused because an opposition or request for cancellation has been filed against it / Se deniega la protección de la denominación de origen por haber sido objeto de oposición o de cancelación</p> <p>49 (GE), 50 (GE), 51 (GE), 52 (GE), 487 (IL), 837 (GE, IL, MD), 861 (IL), 862 (IL), 863 (IL)</p>
<p>La protection de l'appellation d'origine est refusée sur la base d'une procédure d'opposition ou d'observation à l'encontre de sa protection / Protection of the appellation of origin is refused on the basis of a procedure of opposition or observation against protection thereof / Se deniega la protección de la denominación de origen por haber sido objeto de un procedimiento de oposición o de observación contra la protección de la misma</p> <p>1079-1111 (MX), 1113-1121 (MX)</p>
Autres motifs / Other grounds/ Otros motivos
<p>L'utilisation de l'appellation d'origine pourrait générer un risque de confusion / Use of the appellation of origin is likely to generate confusion / La utilización de la denominación de origen podría crear confusión</p> <p>97 (CU), 184 (CU), 191 (CU), 205 (CU), 207 (CU), 250 (CU), 251 (CU), 253 (CU), 254 (CU), 279 (CU), 320 (CU), 484 (NI), 643 (CZ, SK), 678 (CZ, SK), 835 (CZ), 840 (PT), 889 (PE)</p>
<p>Le signe en question est capable d'évoquer dans l'esprit du public un risque de supposition de la provenance réelle du produit / The sign in question is capable of evoking in the minds of the public a risk of supposition concerning the actual source of the product / El signo en cuestión puede confundir al público en cuanto a la procedencia real del producto</p> <p>883 (SK)</p>

Autres motifs / Other grounds/ Otros motivos
<p>L'inscription de l'appellation d'origine n'a pas été effectuée au nom de tous les producteurs de la région / Registration of the appellation of origin has not taken place in the name of all producers in the region / El registro de la denominación de origen no se ha realizado en nombre de todos los productores de la región</p> <p>49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 487 (HT), 598 (HT)</p>
<p>La protection de l'appellation d'origine peut être acceptée uniquement à l'égard de la dénomination originale / Protection of the appellation of origin can only be accepted in respect of the original denomination / Sólo puede aceptarse la protección de la denominación de origen respecto de la denominación original</p> <p>49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 598 (HT)</p>
<p>La compétence de l'organe chargé de l'examen des appellations d'origine dans le pays a été contestée / The authority of the body recognizing appellations of origin in the country has been challenged / La competencia del órgano encargado del examen de las denominaciones en el país ha sido cuestionada</p> <p>916-921 (HU), 1064-1099 (BG), 1100-1104 (BG), 1107-1110 (BG), 1112-1113 (BG), 1116-1121 (BG)</p>
<p>Les appellations d'origine qui sont contraires aux valeurs religieuses, à l'éthique ou à l'ordre public ne sont pas protégées / The appellations of origin that are against religious values, ethics or public order, are not protected / Las denominaciones de origen que son contrarias a los valores religiosos, a la ética o al orden público no son protegidas</p> <p>(IR): 1-2, 25-26, 33-46, 49-52, 68, 75-78, 80-82, 84-95, 97-103, 105-112, 114-120, 122-145, 147-163, 165-180, 182-189, 191-224, 226-304, 306-313, 315-320, 322-323, 326-353, 357-358, 360-364, 368, 372, 374, 379-380, 386, 390-396, 398, 401, 407-408, 411, 413-418, 420-448, 450-451, 465, 469, 496, 499, 507-512, 514-542, 544-546, 548-550, 554, 556, 564-565, 569-570, 573, 578, 582-583, 588-595, 598-601, 606-627, 669-670, 682-683, 690-723, 731, 735-736, 740-802, 809-819, 821-823, 834-835, 837, 841, 843, 846-847, 849, 851, 853, 855-862, 865, 870-880, 882, 886, 888, 889, 891, 896, 899, 906, 937, 964, 986, 987, 989, 993, 994, 995, 996, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1013, 1014, 1016, 1017, 1018, 1037, 1038, 1040, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074-1099, 1128, 1129</p>

7. Appellations d'origine par produit et numéro d'enregistrement

Boissons et produits y relatifs	
Bière	
	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Bière brune spéciale	
	599
Bière de garde (blonde)	
	75
Boisson alcoolique	
	515
Apéritif à base de cidre	
	784, 785
Boisson alcoolique, Pisco : liqueur de raisin élaborée à partir de la fermentation de bouillons frais de moûts de raisin selon les méthodes traditionnelles établies dans les zones de fabrication préalablement délimitées, conformément aux critères de production énoncés dans la norme technique nationale péruvienne 211-01:2002	
	865
Boisson alcoolisée à l'agave	
	1132
Boisson alcoolisée obtenue à partir de la fermentation et de la distillation de jus de canne à sucre	
	851
Boisson alcoolisée obtenue à partir de plantes connues communément sous le nom de Sotol ou Sereque	
	849
Café vert en grains	
	893, 902
Café vert ou grillé	
	840
Café vert ou torréfié/moulu de l'espèce Coffee arabica	
	852
Cidre	
	753, 779
Eau minérale	
	675, 676, 677, 883
Eau minérale de Kangso	
	884
Eau minérale naturelle	
	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909
Eau minérale naturelle amère	
	18

Boissons et produits y relatifs	
Eau minérale naturelle gazeuse	
848	
Eau-de-vie	
433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841	
Eau-de-vie d'abricot	
540	
Eau-de-vie de cidre	
415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430	
Eau-de-vie de fruits	
448	
Eau-de-vie de marc	
432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447	
Eau-de-vie de marc de vin vert	
735	
Eau-de-vie de myrtilles	
886	
Eau-de-vie de poiré	
427, 429, 431	
Eau-de-vie de pommes ou de poires, de cidre ou de poiré	
348	
Eau-de-vie de prune	
542	
Eau-de-vie de vin	
339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447	
Eau-de-vie de vin de marque coupée, produite des vins slovaques, dans la distillerie de Pezinok	
614	
Eau-de-vie de vin vert	
736	
Kirsch	
541	
Houblon	
57, 58, 59	
Liqueur	
465	
Malt	
31, 48	

Boissons et produits y relatifs	
Mistelle de muscat	589, 590, 591, 592
Produits vinicoles	588, 683
Rhums	1010
Spiritueux	46, 68, 469, 514, 670, 964
Thé	867
Vin	76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1107, 1108, 1109, 1110, 1128, 1129
Vin aromatisé	899
Vin doux naturel et vin de liqueur	322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338
Vin de liqueur	335, 336
Vin de raisin mousseux blanc et rouge	834
Vin de raisin naturel	834
Vin et vin mousseux	241

Boissons et produits y relatifs	
Vin mousseux	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Vin généreux (vin de liqueur)	682
Vin muscat	589, 590, 591, 592
Vin pétillant	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vin rouge, rosé et blanc	595
Vin rouge et rosé	593, 594
Vin rouge	608, 612, 617
Vin blanc	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vins	33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vins blancs, rouges, rosé ou gris, vins jaunes	245
Vins de paille	245
Vins rouges	882
Vins mousseux	245, 740
Vins verts	564

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)
Ail
1057
Agneau
1015
Ajvar (Salade de poivrons traditionnelle, conservée)
894
Basilic frais
1049
Beurre
672, 673, 674, 724
Biscotte de Carlsbad au beurre
4
Biscotte diététique de Carlsbad
4
Biscuits, (Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, – et autres produits de boulangerie)
981
Boeuf
1020
Boucherie, (Produits de – et de charcuterie, notamment saucisses)
600, 601
Cacao (cacao vert et torréfié/moulu)
1062, 1120
Carottes
500
Carpes
53, 836
Caviar
1102
Céréales, (Fruits, légumes et –, en l'état ou transformés)
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Confiseries, (Pain, pâtisseries, gâteaux, –, biscuits et autres produits de boulangerie)
981
Nougat
1113, 1116
Cornichons
47

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Cornichons en conserves	
	47
Courge (Loche (– musquée))	
	901
Crème (produits laitiers)	
	725, 1122
Foin	
	466
Fromage	
	452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058
Fromage à pâte dure	
	69
Fromage gras à pâte dure	
	24
Fromage à pâte molle	
	54
Fromage de brebis	
	459
Fromage de chèvre	
	603
Fromage Provolone	
	733
Petit fromage	
	32
Fromages	
	959
Fruit	
	557, 558
Banane	
	900
Citron aigres	
	512
Citron à l'état naturel	
	972

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Citron frais	1052
Dattes	1066, 1068, 1070, 1071, 1072
Dattes rutab (dattes fraîches) et Mazafati	1022
Epine-Vinette	1064
Figue	1117
Grenade	1021
Jujube	1069
Mandarine	1067
Mangue	850
Noisette	1055
Noix	463, 1134
Olive	831, 1121
Oranges	512, 1054
Oranges tardives	512
Pamplemousses de l'espèce Marsh sans graines	512
Pistache	1103, 1104
Pomme	1039
Quetsches sèches	644

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Raisin	462, 832
Raisin sec	1119
Fruits, légumes et céréales en l'état ou transformés	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Gâteaux, (Pain, pâtisseries, –, confiseries, biscuits et autres produits de boulangerie)	981
Gaufrettes	71, 72
Gaufres en forme de cornets, fourrées ou non	839
Tranches de gaufres en couches et fourrées	838
Ginseng, Koryo insam (Koryo –)	866
Graisses, (Huiles et –)	966, 976
Haricots blanc	830
Haricot de Lima	885
Huile	559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001
Huile d'olive extra vierge	978, 980, 982, 983, 1053
Huiles et graisses	966, 976
Jambon	843, 853, 937, 1040
Légumes, (Fruits, – et céréales en l'état ou transformés)	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Légumes, (Salade de – en conserve)	643, 671

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Lentilles	
464	
Maca (fraîche et séchée)	
903	
Mais blanc géant (Paraguay Sara)	
868	
Miel	
467, 807, 808, 892, 895, 1065, 1100, 1101	
Nouilles froides	
887	
Oignon	
1019	
Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, biscuits et autres produits de boulangerie	
981, 1012, 1135	
Pain d'épice	
70	
Produits de boulangerie, (Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, biscuits et autres –)	
981	
Paprika moulu	
646	
Paprika (<i>capsicum annuum</i>) moulu	
501, 502, 729	
Piment	
898, 1112	
Pomme de terre	
820	
Raifort	
60	
Riz	
897, 905	
Safran	
1073, 1118	
Tomate, (Sauce de – en conserve)	
647	

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Tomates pelées en conserve	
645	
Vanille	
890	
Viande	
805	
Produits carnés	
926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042	
Vinaigre	
908	
Vinaigres (autres que vinaigres de vin)	
961, 979	
Volaille	
470, 471, 560, 648	
Yogourt (lait caillé)	
649	
Yogourt, (Ferment de -)	
650	

Produits non-alimentaires	
Alginate, sel d'acide alginique	728
Artisanaux, (Objets –)	833
Objets artisanaux en bois	732, 1131
Ballotines	62, 64
Bijouterie	64
Bijouterie en verre, en céramique, en métaux, en matières plastiques et en matières naturelles d'origine organique et inorganique	65
Éléments décoratifs de bijouterie tels que perles et pierres imitées	64
Bois, (Produits en – sculpté)	946
Boue	61
Boutons	64
Broderies	22
Calcaire	653
Travertin	1114
Calcaire, (Pierre –)	845
Céramique	869
Céramiques, (Produits –)	651
Cosmétique (Produit –)	907

Produits non-alimentaires	
Cristallerie	64
Dentelle à la main, col de dentelle, nappe en dentelle	738
Dentelles	22
Dentelles au fuseau faites à la main	684
Dévotion, (Objets de –)	64
Ornements d'arbres de Noël	64
Émaux	472, 1123
Essence de roses	681
Faux	586
Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, liber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin	55, 56
Grenats de Bohême naturels taillés à la main ou à la machine	562
Bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême	562, 563
Huile essentielle de <i>Lavandula angustifolia</i> P. Miller	689
Instruments de musique, (– à percussion)	21
Instruments de musique, (– à vent (de toute sorte))	21
Jouets musicaux	21
Kaolin	561, 654, 655, 656

Produits non-alimentaires	
Lames pour l'escrime	
586	
Marbre	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 1105	
Menuiserie	
1127	
Mosaïque	
62, 64	
Objets de souvenir	
64	
Figurines et objets de souvenir particulièrement en verre	
67	
Pâtes (Matière brute pour la production des – réfractaires)	
547	
Peluches	
22	
Pendeloques de lustre	
63, 64	
Perle	
1115	
Perles d'Ohrid	
1002	
Perlite	
652	
Pierre décorative	
947	
Pierre précieuse	
1061	
Pierre semi-précieuse d'origine végétale, pour l'application à des produits dérivés tels que, entre autres, bijoux, objets d'art et religieux	
842	
Plâtre	
1106	
Porcelaine de ménage	
27, 29	
Porcelaine décorative	
28	

Produits non-alimentaires	
Porcelaine, (Figures en –)	28
Porcelaine, (Produits en –, à savoir : vaisselle de table et objets décoratifs)	495, 737
Poterie	475
Quartz, (Sable de –)	657, 658, 659, 660, 661
Rideaux	22
Sel de la source dite Sprudel	9, 10, 11
Silice, (Briques de – et silice non façonnée)	587
Tabac en branche ou manufacturé, ainsi que les produits élaborés avec ce tabac	477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854, 1133
Cigares	478
Tapis faits à la main, Petits tapis faits à la main	910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1125, 1130
Kilim, produits de tissage	1124, 1126
Tapis picturaux faits à la main, petits tapis picturaux faits à la main	1025
Toile	473, 474
Vaisselle en fer émaillé	584, 585
Verrerie	1111
Verre, (Articles d'ornement, fabriqués en – massif sodico-potassique ou légèrement plombé et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration)	63

Produits non-alimentaires	
Verre d'art	66
Verre façonné au four et éventuellement traité par diverses techniques de décoration	66
Verre gravé	66
Verre ornemental	64
Verre ornemental, habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	62
Verre, (Plastique en –)	66
Verre, (Produits en – (verre de ménage))	73, 74
Verre taillé	66
Verre utilitaire	64
Verre utilitaire habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	62

7. Appellations of origin by product and number of registration

Beverages and Related Products	
Alcoholic beverage	515
Agave alcoholic beverage	1132
Alcoholic beverage obtained from fermentation and distillation of sugar cane juice	851
Alcoholic beverage obtained from plants commonly known as Sotol or Sereque	849
Alcoholic beverage, Pisco: liquor of grape, obtained by distilling fresh must of recently fermented grapes in accordance with traditional methods established in the production areas previously recognized and classified as such in the normative rules contained in the Peruvian Technical Standard 211-011:2002	865
Cider-based apéritifs	784, 785
Beer	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Blond Bière de garde	75
Special brown beer	599
Cider	753, 779
Coffee (Green – beans)	893, 902
Coffee, (Green or roasted –)	840
Coffee, (Green or roast/ground – of the Coffea Arabica species)	852
Liqueur	465
Malt	31, 48
Mineral water	675, 676, 677, 883
Kangso Mineral water	884

Beverages and Related Products	
Natural mineral water	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909
Bitter natural mineral water	18
Sparkling natural mineral water	848
Muscatel Mistelle	589, 590, 591, 592
Rums	1010
Spirit	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Apple or pear spirits, cider or perry spirit	348
Apricot spirit	540
Blended brandy of brand wines produced from Slovakian wine, at the Pezinok distillery	614
Cider spirit	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Fruit spirit	448
Grape marc spirit	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Green wine grape marc spirit	735
Green wine spirit	736
Kirsch	541
Perry spirit	427, 429, 431
Plum spirit	542
Wine spirit	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447

Beverages and Related Products	
Spirits	
	46, 68, 469, 514, 670, 964
Tea	
	867
Wine	
	76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1107, 1108, 1109, 1110, 1128, 1129
Aromatized wine	
	899
Generous wine (liqueur wine)	
	682
Liqueur wine	
	335, 336
Muscatel wine	
	589, 590, 591, 592
Natural grape wine	
	834
Red, rosé and white wine	
	595
Red and rosé wine	
	593, 594
Red wine	
	608, 612, 617
White wine	
	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Semi-sparkling wine	
	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393

Beverages and Related Products	
Sweet natural wine and liqueur wine	322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338
White and red sparkling grape wine	834
Wine and sparkling wine	241
Sparkling wine	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Wines	
33, 34, 35, 36, 37, 38,39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723	
Green wines	564
Red, rosé, grey or white wines, yellow wines	245
Red wines	882
Sparkling wines	245, 740
Straw wines	245
Wine products	
588, 683	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Ajvar produced in a traditional way (Agricultural food product by peppers)	
904	
Ajvar (Traditional paprika salad, preserved)	
894	
Baker's wares, (Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other –)	
981	
Basil (Fresh basil)	
1049	
Beans, (White kidney –)	
830	
Lima bean	
885	
Beef	
1020	
Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
981, 1012, 1135	
Spice bread	
70	
Biscuits, (Bread, pastry, cakes, confectionery, – and other baker's wares)	
981	
Butchery products and delicatessen, namely sausages	
600, 601	
Butter	
672, 673, 674, 724	
Cakes, (Bread, pastry, –, confectionery, biscuits and other baker's wares)	
981	
Carps	
53, 836	
Carrots	
500	
Caviar	
1102	
Cereals, (Fruit, vegetables and –, fresh or processed)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Cheese	452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058
Ewe's milk cheese	459
Goat's milk cheese	603
Hard-pressed cheese	69
Hard-pressed fat cheese	24
Provolone cheese	733
Small cheese	32
Soft cheese	54
Cheeses	959
Chili pepper	898, 1112
Cocoa (green and roasted/ground cocoa)	1062, 1120
Confectionery, (Bread, pastry, cakes, –, biscuits and other baker's wares)	981
Nougat	1113, 1116
Cream (Dairy products)	725, 1122
Fats, (Oils and –)	966, 976
Fruit	557, 558
Apple	1039

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Banana	900
Barbery	1064
Fig	1117
Grape	462, 832
Raisin	1119
Grapefruits (Marsh seedless –)	512
Hazelnut	1055
Jujube	1069
Lemons (Fresh lemon)	1052
Lemons in the natural state	972
Lemons, (Sour –)	512
Mango	850
Date	1066, 1068, 1070, 1071, 1072
Mazafati dates and rutab (fresh dates)	1022
Olive	831, 1121
Oranges	512, 1054
Late oranges	512
Pistachio	1103, 1104

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Pomegranate	1021
Quetsches, (Dried –)	644
Tangerine	1067
Walnut	463, 1134
Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Garlic	1057
Gherkins	47
Canned gherkins	47
Ginseng, Koryo Insam (Koryo –)	866
Ham	843, 853, 937, 1040
Hay	466
Honey	467, 807, 808, 892, 895, 1065, 1100, 1101
Horseradish	60
Lamb	1015
Lentils	464
Maca (fresh and dried)	903
Maize, Giant White - (Paraguay Sara)	868
Meat	805

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Meat products	926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042
Noodles, (Cold –)	887
Oil	559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001
Extra virgin olive oil	978, 980, 982, 983, 1053
Oils and fats	966, 976
Onion	1019
Paprika, (Ground –)	646
Ground paprika (capsicum annum)	501, 502, 729
Pastry, (Bread, –, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares)	981
Potato	820
Poultry	470, 471, 560, 648
Rice	897, 905
Rusk, (Carlsbad Butter –)	4
Rusk, (Carlsbad Dietetic –)	4
Saffron	1073, 1118
Squash (Loche (Crookneck –))	901
Tomatoes, (Canned peeled –)	645
Tomato sauce, (Canned –)	647

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Vanilla	
890	
Vegetables, (Fruit, – and cereals, fresh or processed)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Vegetable salad, (Canned –)	
643, 671	
Vinegar	
908	
Vinegars (other than wine vinegars)	
961, 979	
Wafers	
71, 72	
Cone-shaped waffles, stuffed or not	
839	
Filled layers of waffle slices	
838	
Yoghurt (curdled milk)	
649	
Yoghurt ferment	
650	

Non-Food Products
Alginate, alginic acid salt 728
Blades, (Fencing –) 586
Buttons 64
Calcareous stone 845
Carpets, (Handmade –) 910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1125, 1130
Kilim (weaving products) 1124, 1126
Pictorial handmade carpet, pictorial handmade rug 1025
Ceramic objects 651
Ceramics 869
Chandelier pendants 63, 64
Cloth 473, 474
Cosmetic (– product) 907
Crystalware 64
Curtains 22
Embroidery 22
Enamels 472, 1123
Enamelware 584, 585

Non-Food Products	
Essence, (Rose –)	
681	
Essential oil, (<i>Lavandula angustifolia</i> P. Millar –)	
689	
Garnets, (Hand-carved or machine-carved natural bohemian –)	
562	
Bohemian garnet jewelry and other objects made with Bohemian garnets	
562, 563	
Glass, (Art –)	
66	
Glass, (Decorative –)	
64	
Decorative glass, generally blown or pressed or pressed and blown	
62	
Glass, (Decorative objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive – and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	
63	
Glass, (Engraved –)	
66	
Glass, (Etched –)	
66	
Glass, (Household objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive – and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	
63	
Glass micro-spheres	
62, 64	
Glass, (Oven-worked – and possibly treated by different decorative techniques)	
66	
Glass plastic	
66	
Glass products (household glass)	
73, 74	
Glass, (Utility –)	
64	
Utility glass, generally blown or pressed or pressed and blown	
62	

Non-Food Products	
Glassware	
1111	
Handicraft objects	
833	
Wood handcrafted objects	
732, 1131	
Jewelry	
64	
Glass, ceramic, metal, plastic and organic or non-organic natural material jewelry	
65	
Jewelry decorative elements such as pearls and imitation stones	
64	
Joinery	
1127	
Kaolin	
561, 654, 655, 656	
Lace, (Hand made bobbin)	
684	
Lace, (Hand-made –, – collar, – table cloth)	
738	
Lace trimming	
22	
Limestone	
653	
Travertine	
1114	
Marble	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 1105	
Mosaic	
62, 64	
Mud	
61	
Musical instruments, (Percussion –)	
21	

Non-Food Products	
Musical instruments, (Wind – (of all kinds))	
21	
Ohrid Pearls	
1002	
Pastes, (Raw material for manufacturing refractory –)	
547	
Pearl	
1115	
Perlite	
652	
Plaster	
1106	
Plush	
22	
Porcelain, (Decorative –)	
28	
Porcelain figures	
28	
Porcelain goods, namely: tableware and decorative objects	
495, 737	
Porcelain, (Household –)	
27, 29	
Pottery	
475	
Precious stone	
1061	
Quartz sand	
657, 658, 659, 660, 661	
Religious objects	
64	
Ornaments for Christmas trees	
64	
Rugs, (Handmade –)	
910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957	

Non-Food Products	
Salt from the spring known as Sprudel	
9, 10, 11	
Scythe	
586	
Silica bricks and unworked silica	
587	
Souvenirs	
64	
Souvenir figurines and objects, particularly in glass	
67	
Stone, (Decorative –)	
947	
Stone, (Semi-precious – of vegetal origin, for its use in derivative products, namely, jewelry, art objects and religious objects)	
842	
Tapestries, (Gobelin – made with different kinds of textile materials, such as raw wool, hand-made woven materials, sequins, gold, effect yarns, bast, and so on; in which the basic technique of tying-in is applied along with the gobelin technique)	
55, 56	
Tobacco, (Leaf or manufactured –, as well as products made with such –)	
477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854, 1133	
Cigars	
478	
Toys, (Musical –)	
21	
Wood, (Carved – products)	
946	

7. Denominaciones de origen por producto y por registro

Bebidas y productos relativos	
Agua mineral	675, 676, 677, 883
Agua mineral de Kangso	884
Agua mineral natural	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909
Agua mineral natural amarga	18
Agua mineral natural con gas	848
Aguardiente	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Aguardiente de albaricoque	540
Aguardiente de arándanos	886
Aguardiente de ciruela	542
Aguardiente cortado de vino de marca, producido con vinos eslovacos, en la destilería de Pezinok	614
Aguardiente de frutas	448
Aguardiente de manzana o de pera, de sidra o de perada	348
Aguardiente de orujo	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Aguardiente de perada	427, 429, 431
Aguardiente de sidra	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Aguardiente de vino	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Aguardiente de vino verde	736

Bebidas y productos relativos	
Aguardiente de vino y de orujo	735
Kirsch	541
Bebidas alcohólicas	515
Aperitivo a base de sidra	784, 785
Bebida alcohólica de agave	1132
Bebida alcohólica obtenida de la fermentación a destilación del jugo de la caña de azúcar	851
Bebida alcohólica que se obtiene de las plantas conocidas comúnmente como Sotol o Sereque	849
Bebida alcohólica, Pisco: licor de uva que se obtiene de la destilación del mosto fresco de uvas recién fermentadas, según métodos tradicionales establecidos en las áreas de producción previamente reconocidas y clasificadas como tales en la Norma Técnica Peruana Obligatoria 211- 001:2002	865
Bebidas espirituosas	46, 68, 469, 514, 670, 964
Café en grano verde	893, 902
Café verde o tostado	840
Café verde o tostado/molido, de la especie Coffee Arábica	852
Cerveza	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Cerveza negra especial	599
Cerveza rubia (Bière de garde)	75
Licor	465
Lúpulo	57, 58, 59

Bebidas y productos relativos
Malta
31, 48
Mistela de moscatel
589, 590, 591, 592
Rones
1010
Sidra
753, 779
Té
867
Vinícolas, (Productos –)
588, 683
Vino
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1107, 1108, 1109, 1110, 1128, 1129
Vino de aguja
263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vino aromatizado
899
Vino de licor
335, 336
Vino moscatel
589, 590, 591, 592
Vino de uva espumoso, blanco y tinto
834

Bebidas y productos relativos	
Vino de uva natural	834
Vino dulce natural y vino de licor	322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338
Vino tinto, rosado y blanco	595
Vino blanco	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vino tinto y rosado	593, 594
Vino tinto	608, 612, 617
Vino y vino espumoso	241
Vino espumoso	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Vinos	33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vinos blancos, tintos, rosados o grises, vinos amarillos	245
Vinos tintos	882
Vinos de paja	245
Vinos espumosos	245, 740
Vinos genéricos (vino de licor)	682
Vinos verdes	564

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Albahaca fresca	1049
Aceite	559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001
Aceite de olive virgin extra	978, 980, 982, 983, 1053
Aceites y grasas	966, 976
Ajo	1057
Ajvar elaborado de forma tradicional (Producto alimenticio agrícola a base de pimientos)	904
Ajvar (Ensalada de paprika tradicional, en conserva)	894
Alubias blancas	830
Pallar	885
Arroz	897, 905
Aves	470, 471, 560, 648
Azafrán	1073, 1118
Biscote de Carlsbad de mantequilla	4
Biscote dietético de Carlsbad	4
Cacao (cacao verde y tostado/molido)	1062, 1120
Carne	805

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Productos cárnicos	926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042
Carnicería, (Productos de – y de charcutería, principalmente salchichas)	600, 601
Carpas	53, 836
Caviars	1102
Cebolla	1019
Cereales, (Frutas, hortalizas y –, frescos o transformados)	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Chile	898, 1112
Confitería, (Productos de panadería, pastelería, repostería, – o galletería)	981
Turrón	1113, 1116
Cordero	1015
Cucurbita (Loche (– moschata Duchesne))	901
Fideos fríos	887
Frutas	557, 558
Aceituna	831, 1121
Avellana	1055
Azofaito (Jujube)	1069
Banano	900

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Berberis	1064
Ciruelas secas	644
Dátil	1066, 1068, 1070, 1071, 1072
Dátiles rutab (dátiles frescos) y Mazafati	1022
Granada	1021
Higo	1117
Limonos agrios	512
Limonos frescos	1052
Limonos no transformados	972
Mango	850
Manzana	1039
Naranjas	512, 1054
Naranja tangerina	1067
Naranjas tardías	512
Nueces	463, 1134
Pistacho	1103, 1104
Pomelos de la especie Marsh sin semillas	512

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Uvas	462, 832
Uvas pasas	1119
Frutas, hortalizas y cereales, frescos o transformados	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Galletería, (Productos de panadería, pastelería, repostería, confitería o –)	981
Ginseng, Insam Koryo (– Koryo)	866
Grasas, (Aceites y –)	966, 976
Heno	466
Hortalizas, (Ensalada de – en conserva)	643, 671
Hortalizas, (Frutas, – y cereales, frescos o transformados)	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Jamón	843, 853, 937, 1040
Lentejas	464
Maca (fresca y seca)	903
Maíz blanco gigante (Paraqay Sara)	868
Mantequilla	672, 673, 674, 724
Miel	467, 807, 808, 892, 895, 1065, 1100, 1101
Nata (productos lácteos)	725, 1122
Obleas	71, 72

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Galletas dulces en capas y rellenas	838
Galletas dulces en forma de cucuruchos, rellenas o sin rellenar	839
Panadería, (Productos de –, pastelería, repostería, confitería o galletería)	981, 1012, 1135
Pan de especias	70
Pastelería, (Productos de panadería, –, repostería, confitería o galletería)	981
Patatas	820
Pepinillos	47
Pepinillos en conserva	47
Pimentón molido	646
Pimentón (capsicum annum) molido	501, 502, 729
Repostería, (Productos de panadería, pastelería, –, confitería o galletería)	981
Queso	452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058
Queso de cabra	603
Queso de oveja	459
Queso de pasta dura	69
Queso graso de pasta dura	24

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Queso Provolone	733
Quesito	32
Quesos	959
Rábano silvestre	60
Ternero	1020
Tomate, (Salsa de – en conserva)	647
Tomates pelados en conserva	645
Vainilla	890
Vinagre	908
Vinagres (que no sean vinagres de vino)	961, 979
Yogur (leche cruda)	649
Fermento de yogur	650
Zanahorias	500

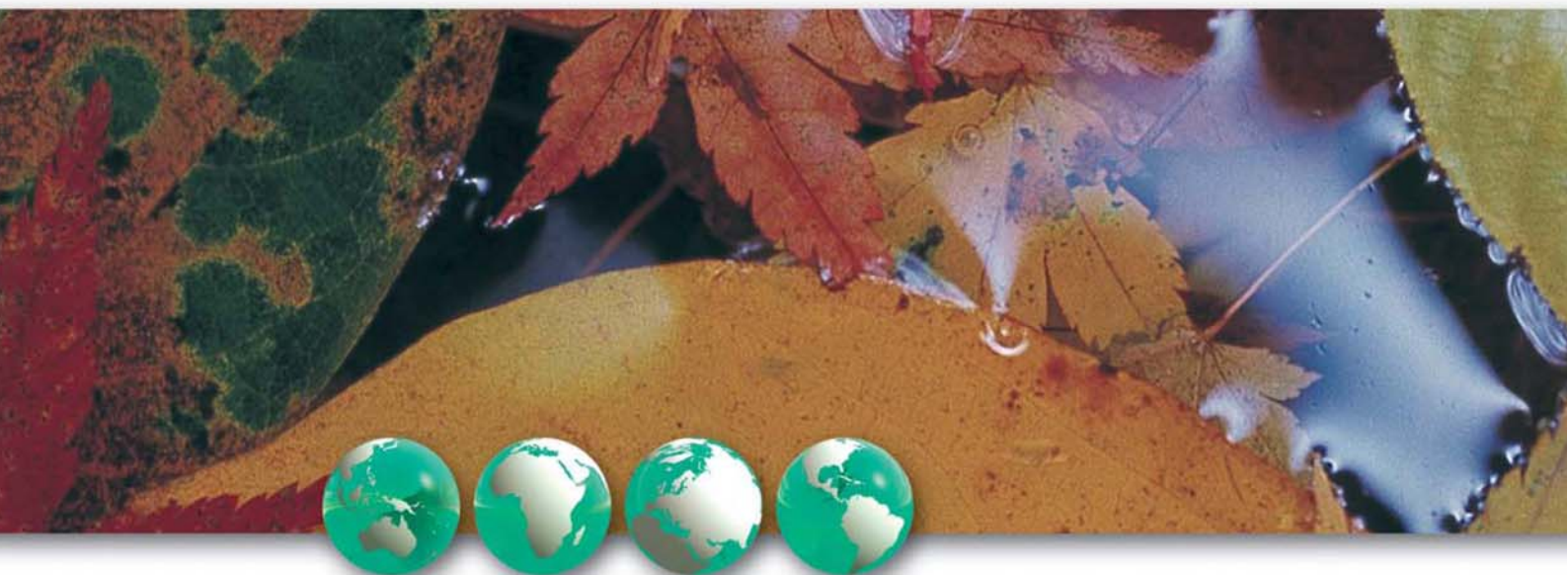
Productos no alimentarios
Aceite esencial de Lavandula angustifolia P. Miller 689
Alfombra hecha a mano, tapete hecho a mano 910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1125, 1130
Alfombra pictórica hecha a mano, tapete pictórico hecho a mano 1025
Kilim (productos tejidos) 1124, 1126
Alfarería 475
Alginato, sal de ácido algínico 728
Arcillas, (Materia prima para la producción de – refractarias) 547
Artesanales, (Objetos –) 833
Objetos artesanales de madera 732, 1131
Barro 61
Bisutería 64
Bisutería de vidrio, de cerámica, de metal, de materias plásticas y materias naturales de origen orgánico e inorgánico 65
Elementos decorativos de bisutería como las imitaciones de perlas y piedras 64
Bolitas 62, 64
Bordados 22
Botones 64
Calcárea, (Piedra –) 845

Productos no alimentarios
Caliza 653
Travertino 1114
Caolín 561, 654, 655, 656
Cerámica, (Productos de –) 651
Cerámicas 869
Colgantes de arañas 63, 64
Cosmético (Producto –) 907
Cortinas 22
Cristal de roca, (Arena de –) 657, 658, 659, 660, 661
Cristalería 64, 1111
Ebanistería 1127
Encaje hecho a mano, cuello de encaje, mantel de encaje 738
Encajes 22
Encajes de bolillos hechos a mano 684
Esencia de rosas 681
Esmaltes 472, 1123
Felpas 22

Productos no alimentarios	
Gobelinos confeccionados en distintos materiales textiles, como lanas no trabajadas, materiales tejidos a mano, lentejuelas, de oro, hilos de fantasía, líber, etc., en los que se aplica la técnica burda del anudado combinada con la del gobelino	55, 56
Granates de Bohemia naturales tallados a mano o con máquina	562
Joyas y otros objetos fabricados con granates de Bohemia	562, 563
Guadañas	586
Hojas para armas de esgrima	586
Instrumentos musicales, (– de percusión)	21
Instrumentos musicales, (– de viento (de todo tipo))	21
Juguetes musicales	21
Madera, (Productos de – esculpida)	946
Mármol	662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 1105
Mosaico	62, 64
Perla	1115
Perles de Ohrid	1002
Perlita	652
Piedra decorativa	947
Piedra preciosa	1061
Piedra semipreciosa de origen vegetal, para la aplicación en productos derivados como, entre otros, joyas, objetos de arte y religiosos	842

Productos no alimentarios	
Porcelana decorativa	28
Porcelana, (Estatuillas de –)	28
Porcelana para uso doméstico	27, 29
Porcelana, (Productos de –, a saber vajilla de mesa y objetos decorativos)	495, 737
Religiosos, (Objetos –)	64
Ornamentos para árboles de Navidad	64
Sal del manantial llamado Sprudel	9, 10, 11
Sílice, (Ladrillos de – y sílice no trabajado)	587
Souvenir, (Objetos de –)	64
Estatuillas y objetos de souvenir, en especial de vidrio	67
Tabaco en rama o manufacturado, así como los productos elaborados con este tabaco	477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854, 1133
Cigarros puros	478
Tela	473, 474
Vajilla de acero esmaltado	584, 585
Vidrio, (Artículos ornamentales, fabricados en – macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración)	63
Vidrio, (Artículos para uso doméstico, fabricados en – macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración)	63

Productos no alimentarios	
Vidrio (para usos prácticos)	
64	
Vidrio para usos prácticos, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio grabado	
66	
Vidrio ornamental	
64	
Vidrio ornamental, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio para uso artístico	
66	
Vidrio, (Plásticos de –)	
66	
Vidrio, (Productos de – (vidrio para uso doméstico))	
73, 74	
Vidrio tallado	
66	
Vidrio trabajado en hornos, y, dado el caso, tratado mediante diversas técnicas de decoración	
66	
Yeso	
1106	



Les appellations d'origine

Publication du Bureau international
de l'Organisation Mondiale de la
Propriété Intellectuelle
No 48 - Année 2019

Appellations of origin

Publication of the International
Bureau of the World Intellectual
Property Organization
No. 48 - Year 2019

Las denominaciones de origen

Publicación de la Oficina
Internacional de la Organización
Mundial de la Propiedad Intelectual
No 48 - Año 2019